

**AUTOALARMY**  
już od 295 zł!

**NOWOŚCI:**  
haki hol, zatrzaskowe tuningowe okłiny, kopolit czujniki parkowania, blaszki THULE, FAPA, sprawdzanie grubości warstwy lakierniczej

**BLOKADY SKRZYŹNI BIEGÓW, ZNAKOWANIE, MONTAŻ GSM CENTRALNE ZAMKI, ELEKTRYCZNE SZYBY 1IN.**  
RADIA, GŁOSNIKI, ANTYNY - MONTAŻ GRATIS!!!

**AUTO SYSTEM** Kwidzyn - MAREZA ul. Długa 39A  
Zakład Autoryzowany  
tel/fax (055) 279-72-82

**TELE TAXI**  
**KWIDZYN**  
**96 61**  
KURS MIEJSKI LUB NA KARTĘ RABATOWĄ 5 zł

NA TERENIE MIASTA DOJAZD GRATIS PRZY WYJAZDACH ZA MIASTO DO 50% RABATU

**GAMINEX**  
USŁUGI BUDOWLANE I SANITARNE PROJEKTOWANIE OKIEN PCV WYNAJEM POMIESZCZEN BIUROWYCH HALL RUSTYKOWAN I SPRZETU BUDOWLANEGO

ul. Sportowa 2 tel. 279 48 45

**KANCELARIA DORADZTWA PODATKOWEGO**  
DORADCA PODATKOWY  
Jolanta Czajkowska

82-500 Kwidzyn ul. Grunwaldzka 9  
tel. (055) 261-11-11  
0695-436-343

PELEN ZAKRĘS USŁUG KSIĘGOWYCH

**Zakłady Mięsne "Skiba"**  
Hurtownia Firmowa  
ul. Grunwaldzka 9 82-500 Kwidzyn

Tylko u nas najwybitniejszy wybór kiełbas, wędlin, rolniej miazgowej, wędlin podrobowych, pańsztok oraz mięs surowych

Zapraszamy na zakupy w dobrym smaku.

200224

**Spisławskie Mlekarstwo**  
mleko

Zaprasza na str. 7

**KURIER**  
widzyński

GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

W CYKLU 10 PYTAŃ DO ...

**MARIUSZ KRÓL**

**GARDEJA, KWIDZYN, PRABUTY, RYJEWO, SADLINKI**

Rok XI nr 29/576 tel. (055) 279 30 59, 261 17 51, fax 279 40 63 17.07.2002 r. ISSN 1232-0099 INDEKS 324965 cena 1,70 zł (w tym 7% VAT)

**KONTAKT Z RADNYM**

„Polacy nie są zadowoleni z mijającej kadencji samorządów. Nie mieli kontaktów ze swoimi radnymi. Pierwsza czterolatka nowych, trzyszczeblowych władz lokalnych jest oceniana źle.” - tak podsumowała „Rzeczpospolita” sondaż przeprowadzony przez Pracownię Badań Społecznych. Chciałbym dysponować podobnymi danymi wyłącznie na temat naszego samorządu.

Na jesiń będziemy wybierać bezpośrednio burmistrza i swoich przedstawicieli w radach - wtedy zapadnie ostateczny werdykt, ale już teraz mogę zaryzykować i stwierdzić, że kwidzyńcy byli i tak w jakiś sposób uprzywilejowani w stosunku do reszty Polaków. Bo skoro respondenci zauważyli, iż podstawowym mankamentem był brak kontaktów ze swoimi radnymi, to my mieliśmy sposobność obserwowania, dzięki telewizji kablowej, obrad sesji. I prawdopodobnie mamy już wyrobione zdanie na temat pracy naszych reprezentantów.

Okazało się, że najlepszy... (np. handlowiec albo nauczyciel, albo sportowiec, albo ktoś tam jeszcze inny) nie musi być wcale najlepszym radnym. Nie mówię, że samorządowcom trzeba się urodzić, ale...

Marek Sidor

**Zaadaptują budynek MIESZKANIA KOMUNALNE**

Zarząd miasta chce zaadaptować budynek po byłym internacie przy ulicy Grudziądzkiej. Po remoncie i niezbędnym dostosowaniu powstaną tam mieszkania komunalne. Planuje się, że zostanie oddanych do użytku 18 mieszkań o różnym metrażu.

Zorganizowaliśmy spotkanie z właścicielami budynku i ewentualnymi inwestorami. Icheliśmy się zorientować, jakie są możliwości adaptacji tego budynku i jakie będą koszty. Mieszkania zostałyby wyposażone w kompletny biały montaż, armaturę sanitarną, kuchenną oraz okna plastikowe. W tej chwili prowadzone są rozmowy na temat sposobu ich ogrzewania. Najprawdopodobniej będą ogrzewane za pomocą kotłowni gazowej - powiedział wiceburmistrz Piotr Halagiera.

Planuje się powstanie mieszkań o powierzchni 32,3 m<sup>2</sup>, 33,2 m<sup>2</sup>, 41,4 m<sup>2</sup>; 42,3 m<sup>2</sup>; 54 m<sup>2</sup> i 54,9 m<sup>2</sup>, po trzy z każdego metrażu.

R - Będą to całkiem nowe

mieszkania w odnowionym budynku. Przeprowadzimy remont dachu, elewacji. Cena za m<sup>2</sup> wyniesie 1220 zł. Moglibyśmy zakupić 15 mieszkań i łączny koszt wyniesie 743 tys. 600 zł. Koszt zakupu jest droższy niż w przypadku ceny na wolnym rynku, dlatego też wysłaliśmy pismo do prezesa Związku Publicznych z prośbą o kupno tych mieszkań z wolnej ręki, bez przetargu - dodał wiceburmistrz Halagiera.

W chwili obecnej władze miasta czekają na odpowiedź. Prace już trwają i najprawdopodobniej na przełomie września i października będą mogli wprowadzić się pierwsi lokatorzy.

E

**„Nie, ja sam wyniosę, a ty siedzisz w domu” ŚMIE(CIOWA)SZNA SPRAWA**

**D**o administratorów budynków, w których mieszkamy, zwracamy się z różnymi sprawami: czyszczenia, złośliwych sąsiadów, cieknącej rury lub instalacji elektrycznych. Lokatorzy kamienicy numer 53 przy ulicy Braterstwa Narodów, zostali postawieni przed nietypowym, z natury śmierzącym problemem.

**KŁOPOTLIWY SĄSIAD**

Do niedawna istniejący sklep „Jacek i Agatka”, będący własnością jednej z firm kwidzyńskich, został wydzierzawiony osobie, która, według informacji mieszkańców z ulicy Sztumskiej, otworzył w tym budynku hurtownię drobiu. Nowy najemca pewnej niedzieli od strony podwórka postawił betonowy plot. Nie było by w tym nic dziwnego, gdyby nie fakt, że mieszkańcom kamienicy 53 został odcięty dostęp do śmietnika. Dotychczas wyrzucałi nieczystości do kontenera położonego w głębi podwórka. Teraz istnieją inne drogi dojścia do tegoż ząpy, ale przebiegają bardzo niefortunną trasą - przez główne ulice miasta: Braterstwa Narodów i Sztumska.



Ze względu na duże zagrożenie nie jest to dobry pomysł

**BURZLIWA KORESPONDENCJA**

Mieszkańcy kamienicy spokojnie obserwowali prace prowadzone u sąsiadów, jednak gdy zobaczyli, że nie mają dostępu do śmietnika, następnego dnia skierowali pismo do ZUM-u. Oburzenie sięgnęło zenitu, gdy w odpowiedzi od administratora otrzymali zawiadomienie, aby śmieci były wyrzucane do kontenera po drugiej stronie ulicy Sztumskiej. Równocześnie w piśmie zaznaczono, aby nie wysłać do śmietnika dzieci.

dokończenie na str. 4

**Bankowa sprawa na wokandzie SZEŚCIORO PORĘCZYCIELI**

**Przed Sądem Rejonowym w Kwidzynie toczy się sprawa przeciwko kobiecie, która wydziała od jednego z kwidzyńskich banków dwa kredyty o łącznej wartości 450 tys. zł. Jak się dowiedzieliśmy, pieniądze miały zostać przeznaczone na rozwinięcie hodowli lisów.**

Rzeczona hodowla prowadzona była przez dwa sezony. Pieniądze przeznaczono między innymi na budowę klatek, chłodziń i zwierząt.

Podczas poprzedniej rozprawy, która odbyła się pod koniec czerwca, przesłuchiwano brata oskarżonej, dwóch kwidzyńskich przedsiębiorców, ówczesnego prezesa banku, w którym został udzielony kredyt, jego żonę oraz wiceprezesa banku. Wszyscy świadkowie byli poręczycielami kredytu.

Jak się okazało, oskarżoną znał tylko jej brat. Pozostali poręczyciele nie mieli z nią kontaktu.

Kolejna rozprawa odbyła się 3 lipca. Przesłuchano podczas niej pracownika banku, który przygotowywał kredyty, a także obecnego prezesa.

Przygotowanie wniosku kredytowego polegało na maturalnym sprawdzeniu danych zawartych w formularzu. Nie byłam na miejscu, by potwierdzić informacje zawarte przez kredytobiorcę. Na wniosku kredytowym jest miejsce na ocenę pracownika przygotowującego kredyt i w obu przypadkach moja ocena była pozytywna - stwierdził pracownik banku.

Sąd przedstawił świadkowi dwie notatki służbowe, w których podano, iż pieniądze zostaną przeznaczone na rozwinięcie hodowli lisów, zakup klatek i stada.

- Kredytobiorca podawał we wniosku, że od 1996 r. prowadzi hodowlę lisów. Nie pamiętam, czy wnioskodawczyni wskazywała we wniosku, jak duża ma być hodowla. Wnioseków nie konsultowałem z nikim, kto znałby się na hodowli lisów - stwierdził świadek.

Prokurator **Lucyna Wojciechowska** zainteresowała się, czy świadek sprawdzał stan zadłużenia poręczycieli.

- Znałem brata oskarżonej jako klienta banku i wiem, że miał on u nas zadłużenie. Drugi z poręczycieli również był klientem banku - odpowiedział świadek.

dokończeni na str. 3

- Str. 2 - Pomóżmy Sandrze - Opinie i sygnaly
- Str. 3 - 10 pytań do ...
- Str. 3 - Czego nie lubią ślimaki?
- Str. 5 - „Kwidzyńniaków historie prawdziwe”
- Str. 6 i 7 - Trybuna dla wszystkich \* Kilka spraw Michała Bielewskiego \* Burmistrz Prabut odpowiada
- Str. 8 - Gliniarskie święto - Szkoła mojego dziecka
- Str. 9 - Wystawa w „Zielonym Centrum”
- Str. 10 - Komiks o powstaniu Kwidzyna
- Str. 11 - Ogłoszenia - Bonifata dla kościółców
- Str. 12 - Informator - Konkurs foto
- Str. 13 - Hobby
- Str. 14, 15 i 16 - Sport

Już w tym numerze specjalny pełnokolorowy dodatek „Obleczenie Malborka”

a w nim m.in.:

- program imprez
- informacje dla zmotoryzowanych
- z kart historii

**„KING”**

Piotr Wasząnik 82-420 Ryjevo ul. Przejazdowa 4  
tel. 0502 124 834

**OFERUJE**

- witraże naklejane na szkło
- lawy ze szkła
- lustra na życzenie klienta
- podłogi pod lustro
- szkło ornamentowe, okienne
- szyby zespolone jedno i wiele komorowe
- akwaria klejone o pojemności do 400 litrów
- gabloty sklepowe
- szyby wystawowe

tel. 0502 124 834

**VIKING STIHL** AUTORYZOWANY DEALER

**Mop SERWIS**

**Pilarki - Kosiarki**

**Myjki wysokociśnieniowe**

**Akcesoria**

**SPRZEDAŻ SERWIS**

tel. 261-02-85 kom. 0605 745 916 Kwidzyn ul. Drzymały 46

www.mop-serwis.com.pl  
info@mop-serwis.com.pl  
tel/fax 279-31-61 kom. 0605 322 420 Kwidzyn ul. Drzymały 46

Profesjonalne systemy utrzymania czystości i higieny.

**Ray**

39,99

49,00

**Kwidzyn**  
ul. Piłsudskiego 34 29,90



fol. Anna Bińczak

## 10 PYTAŃ DO...

### dyrektora II Liceum Ogólnokształcącego w Kwidzynie - Mariusza Króla



- Był to akcent trochę zabawny, ale nie przywiązywałym do niego większego znaczenia. Myślę, że wpisał się on w jakiś sposób w historię szkoły, a nawet upamiętnił ten moment.

**A czy w związku z tym wydarzeniem miały miejsce jakieś reperkusje?**

- Wolalibyśmy nie odpowiadać na to pytanie.

**Czy rzeczywiście najsłabszą Pańską stroną w zarządzaniu placówką była dyscyplina budżetowa?**

- Zawsze uważałem, że pieniądze należy wydawać szybko. Pieniądze budżetowe trzeba wydawać rozsądnie, ale szybko, nie czekając na inflację. Na kształt budżetu szkoły, zgodnie z obowiązującymi przepisami, ma wielki wpływ rada szkoły, która decyduje o podziale środków przyznanych szkole przez starostwo.

**Czy dobrze jest, kiedy w pracy jest się szefem swojej żony?**

- Bardzo źle. Są starcia w domu na linii mąż - żona. W pracy wszystkim wydaje się, że dyrektor patrzy na

pracownika jako na żonę, a nie na zwykłego pracownika.

**Kto najbardziej przysłużył się w sprawnej i szybkiej budowie hali sportowej?**

- Rodzice, którzy walczyli o to, aby tę halę wybudować, oraz starostwo, które znalazło potrzebne do budowy środki. Dużą rolę odegrały sukcesy sportowe szkoły. II Liceum od lat należy do czołówek szkół w województwie pomorskim pod względem sportu. W tym roku szkoła uplasowała się na pierwszym miejscu w województwie.

**Osoby piastujące takie stanowiska zawsze pytamy o największe - ich zdaniem - sukcesy...**

- Największym sukcesem są ci absolwenci szkoły, którzy wciąż mają ze szkołą i ze mną kontakt. W tej chwili są moim przyjaciółmi. Niezależnie od tego, czy studiuja, uczą się w szkołach pomaturalnych, czy wyjechali za granicę, to mam z nimi kontakt osobisty. Jest to - uważam - mój sukces. Co więcej, ci ludzie przede wszystkim znajdują swoje miejsce w życiu, potrafią się

w nim odnaleźć, zarobić pieniądze i nie są ludźmi biernymi. Poza tym wielu z nich to pełni zapału i chęci zmian świata idealisci.

**A jak wspomina Pan okres wspólnego użytkowania budynków szkoły z Wyższą Szkołą Zarządzania?**

- Nie był to trudny okres, w jakiś sposób te dwie instytucje wspierały się nawzajem. Młodzież z II LO miała możliwość zabawy, jak działa wyższa uczelnia, chodził na wykłady. Myślę, że dla szkoły, dyrekcji i nauczycieli było to cenne doświadczenie, przede wszystkim jednak wyższa uczelnia znalazła miejsce do funkcjonowania.

**W poprzedniej kadencji startował Pan w wyborach samorządowych z listy Kwidzyńskiego Porozumienia Samorządowego. Co wpłynęło na Pańską decyzję, że o wiele szybciej przed rozstrzygnięciem konkursu na dyrektora, związał się Pan z nowym ugrupowaniem „Kwidzyncy”?**

- Wszystkie ugrupowania samorządowe w Kwidzynie to takie, za którymi stoją

partie polityczne. Natomiast „Kwidzyncy” nie są związane z jakąkolwiek opcją polityczną, jest to ugrupowanie społeczne, samorządowe.

Uważam, że ważną rolę w życiu miasta odgrywają instytucje społeczne. Różnego rodzaju stowarzyszenia, organizacje religijne, które organizują masę imprez, często nie nagłaśnianych. Jako przykład podam wyjazdy młodzieży na obozy organizowane przez ojców franciszkanów czy akcje Caritasu w parafii Miłosierdzia Bożego, a także działania stowarzyszeń kulturalnych w mieście. Jest to ważne.

Jeśli uda się przebić w wyborach samorządowych ugrupowaniu „Kwidzyncy”, to może wreszcie nadejść czas, kiedy w pracy samorządu nie będzie decydowała opcja polityczna i przynależność partyjna, tylko to, co chce się zrobić dla miasta czy powiatu, a w doborze kadry to, jakie się ma kwalifikacje i umiejętności.

**Dziękuję za rozmowę**

Anna Bińczak

Wywiad autoryzowany

**Był Pan najmłodszym dyrektorem kwidzyńskiego ogólniaka i przyszedł do szkoły dobiega końca. Czy od nowego roku szkolnego będzie miał Pan czynny związek z II LO?**

- Będę pracował w II LO jako nauczyciel języka angielskiego.

**Swoją pracę zawodową rozpoczął Pan od trudnego wyzwania. Czy teraz, po wielu nowych doświadczeniach, wpro-**

**wadziłby Pan jakąś znaczną korektę w swoich pierwszych działaniach dyrektorskich?**

- Jestem za prywatyzacją szkół, ponieważ uprościłoby to wiele spraw. Jednym z moich ostatnich przedsięwzięć, podjętych wspólnie z przewodniczącym rady szkoły, panem doktorem Kowalczykiem, była próba zamiany II LO ze szkoły publicznej na szkołę niepubliczną. Ta zamiana była poparta przez wielu rodziców. Warto dodać, że zmia-

na ta nie wiązałyby się z wprowadzeniem czesnego. Byłaby to nadal placówka nieopłatna.

**Chciałbym zmienić dużo rzeczy, ale prawo oświatowe jest skomplikowane i cingle się zmienia. Nie daje zbyt wielu możliwości dyrektorowi szkoły.**

**Co Pan pomyślał, stojąc na scenie teatru, w momencie, kiedy okazało się, że na uroczystości nadania szkole imienia nie dotarli akt?**

## Bankowa sprawa na wokandzie SZEŚCIORO PORECZYCYELI

dokończenie ze str. 1

**Przed Sądem Rejonowym w Kwidzynie toczy się sprawa przeciwko kobiecie, która wyludziła od jednego z kwidzyńskich banków dwa kredyty o łącznej wartości 450 tys. zł. Jak się dowiedzieliśmy, pieniądze miały zostać przeznaczone na rozwinięcie hodowli lisów.**

Na pytanie prokuratora, czy przy każdej umowie kredytowej obowiązują takie procedury jak w przypadku oskarżonej (zawierzenie temu, co podaje się we wniosku kredytowym i niesprawdzenie tych informacji) pracownik banku stwierdził, że takie rzeczy się zdarzały. Po przyznaniu kredytu przeprowadzane były kontrole u kredytobiorcy, zawsze zlecał je prezes, jego zastępca bądź komitet kredytowy. U oskarżonej taka kontrola nie została przeprowadzona.

Jak powiedział obecny prezes banku, wkrótce po objęciu tej funkcji zapoznał się z sytuacją kredytów zagrożonych i postępowań windykacyjnych.

Na jednym z posiedzeń zarządu padła propozycja ze strony członków, aby w tej sprawie skierować wniosek do prokuratury o wyłudzenie kredytu. Poleciłem przygotowanie odpowiednich dokumentów w tej sprawie, między innymi sprawdzających, czy kredyt został wykorzystany zgodnie z przeznaczeniem oraz czy rozliczono go za pomocą rachunków i faktur. Materiał został przygotowany i stwierdził, że nie został zrealizowany cel, na który został wzięty kredyt - mówił prezes banku.

Dodał również, że oskarżona w dalszym ciągu nie spłacała swoich zobowiązań, nie przedstawiała także faktur ani rachunków.

Prezes banku potwierdził, że kilkakrotnie były prowadzone z bratem oskarżonej rozmowy na temat restryktoryzacji zadłużenia.

- Brak było jednak konkretów i spotkania nie dochodziły do skutku. Nie podejmowaliśmy żadnych konkretnych kroków, ponieważ przedstawiane nam dokumenty były niekompletne. Wyznajemy zasadę, że lepsze jest ugodowe załatwienie sprawy, więc jeśli klient ma konkretne propozycje, to są one rozważane - dodał prezes.

Prokurator poprosił o przeprowadzenie dowodu, który ma potwierdzić, iż brat oskarżonej miał taki limit kredytów osobistych, które uniemożliwiały mu wzięcie innych. Adwokat oskarżonej poprosił o wezwanie na następną rozprawę w charakterze świadków brata oskarżonej, oraz dwóch prezesów banku - byłego i obecnego.

Kolejny termin rozprawy wyznaczono na 10 września.

Anna Bińczak

R E K L A M A

R E K L A M A

**ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO**  
**STUDIO**  
**FOTOGRAFICZNEGO**  
**Foto - Bea**

Oferujemy w ciągłej sprzedaży:

- aparaty
- albumy
- filmy
- baterie

**CENY KONKURENCYJNE**

Oferujemy usługi w zakresie fotografii:

- x cyfrowe, studyjne zdjęcia paszportowe
- x zdjęcia okolicznościowe
- x śluby chrzty i tp. w studio
- x zdjęcia ślubne w terenie na życzenie klienta
- videokamery w zamówienie
- x prace amatorskie w ciągu 1 godziny, z kartą stałego klienta
- zniżka na powiększenie 10%
- wywoływanie filmu 50%

Po bezpłatne karty stałego klienta zapraszamy do studia fotograficznego.

**Studio Fotograficzne "Foto - Bea" Beata Tuszyńska**  
**KWIDZYN ul. Słowiańska 25, tel. 261-27-25**

**NORCOM**  
82-400 Sztum ul. Kościuszki 4 (obok dworca PKP)  
tel. 055/277-26-14, 055/277-90-72, tel./fax 055/277-77-94

**300 aut w ofercie!** ■ Atrakcyjne kredyty i ubezpieczenia ■ Przyjmujemy auta w rozliczeniu ■ Faktury VAT

- SAMOCHODY OSOBOWE
- SAMOCHODY CIĘŻAROWE
- PRZYCZEPY, NACZEPY
- CIĄGNIKI SIÓDŁOWE
- MASZyny BUDOWLANE
- MASZyny ROLNICZE

Oferta w internecie: **U NAS KUPISZ KAŻDE AUTO GIEZAROWE I NA KAŻDĄ KIESZEN!** SZYBKİ KONTAKT: OSOBOWE (55) 267 26 15 609 683 370

**WWW.NORCOM.PL**

## „Nie, ja sam wyniosę, a ty siedzisz w domu” ŚMIE(CIOWA)SZNA SPRAWA

dokończenie ze str. 1

Do administratorów budynków, w których mieszkamy, zwracamy się z różnymi sprawami: czyszcza, złośliwych sąsiadów, cieknącej rury lub instalacji elektrycznych. Lokatorzy kamienicy numer 53 przy ulicy Braterstwa Narodów zostali postawieni przed nietypowym, z natury śmierzącym problemem.

ZUM wybrał najwygodniejszą dla siebie opcję. Skierowali nas ze śmieciarni przez ulicę, gdzie jeżdżą samochody, jest to duża uciążliwość, może zostać potrącone dziecko. Czy pani widzi w Warszawie ludzi chadzających ze śmieciarni głównymi ulicami? - pyta oburzony mieszkaniec spod 53 - ZUM się nami nie interesuje i nie dokonuje żadnych w tym kierunku działań. Poza tym ta informacja, aby nie wysłać ze śmieciarni dzieci. Przecież ja swoje dziecko uczę, aby pomagało w różnych czynnościach w domu. A teraz muszę powiedzieć: „Nie, ja sam wyniosę, a ty siedzisz w domu”.

W opisywanej kamienicy znajdują się również sklepy, więc wytwórców śmieci jest więcej niż przeciętnie.

### MY SIĘ RÓWNIŻ NIE ZGADZAMY

Dodatkowy kontener miał stanąć na posesji przy Sztumskiej 4. Mieszkańcy takim rozwiązaniem są oburzeni. Nie zgadzają się na postawienie pojemnika. Nie wyobrażają sobie, aby taka duża kamienica wyrzucała nieczystości w pobliżu ich budynku. Według nich postawby niewyobrażalny fetor.

Jeżeli tu zostanie postawiony śmietnik, wypuścimy go na środek jezdni. Nie zgadzamy się na to w żadnym wypadku - powiedział mieszkaniec Sztumskiej 4.

### CO NA TO ZUM

Na dzisiaj brak pomysłu zgodnego z wszelkimi przepisami także sanitarnymi na rozwiązanie tej patowej sytuacji.



Do stragna śmietnika przez połowę ul. Sztumskiej

acji. Wiceprezes ZUM Jerzy Piotrowski skierował pismo do właścicieli firmy wydzielającej dawny sklep „Jacek i Agatka”, aby udostępnił przejście. Odpowiedzi pismem nie otrzymał, jednak w rozmowie z przedstawicielem firmy usłyszał, że nie będą zmuszać dzierżawcy do takich działań. Wydzierżawili nie tylko sklep, ale także ziemię i oddali ją do dyspozycji dzierżawcy, który może postawić mur - również mur niezgodny. Prawo własności jest po stronie właściciela gruntu.

Według przepisów sanitarnych nie można postawić śmietnika na podwórku posesji Braterstwa Narodów 53. Pojemnik powinien stać w odległości 10 metrów od okien, co jest niewykonalne w tym przypadku. Dlatego tymczasowo zaproponowano kontener przy ulicy Sztumskiej 4. Pan Piotrowski zdaje sobie sprawę z zagrożenia życia, dla osób, które, aby wyrzucić śmieci muszą pokonać ruchliwą ulicę Sztumską.

Kolejne pismo ZUM skierował do Wydziału Architektury i Budownictwa przy starostwie, z pytaniem o pozwolenie na budowę muru. Odpowiedź negatywna mogłaby w czasie odwieś sprawę, ale na pewno jej nie rozwiąże.

Gdy otrzymamy odpowiedzi na pisma, które rozesłaliśmy, zorganizujemy spotkanie z mieszkańcami kamienicy 53 i wszystko wyjaśnimy. Poinformujemy ich, że nawet



Tu (przy ul. Sztumskiej) ma być wystawiony śmietnik

wbrew przepisom sanitarnym mogą podjąć decyzję o postawieniu kontenera na podwórku tej kamienicy - poinformował Jerzy Piotrowski.

### PODOBNA SPRAWA

Mieszkańcy ulicy Kościelnej od wielu lat borykają się z takim utrudnieniem. Kiedyś wyrzucali śmieci do kontenera ustawionego przy ciągu sklepów przy ulicy Piłsudskiego. Gdy jednak powstał ostatni z planowanych wcześniej pawilonów, śmieci są wyrzucane do najbliższego postawionego pojemnika na ulicy Kopernika (około 100 metrów dalej).

### SKĄD TAKIE ZAMIESZANIE

Źródłem powstałego bałaganu może być planowanie przestrzenne w Kwidzynie. Są to często stare sprawy i stare decyzje sprzed kilkudziesięciu lat. Jednak nowe realia prowadzą do kłopotów, o których ktoś kiedyś nie pomyślał i nie przewidział.

Nowo wydawane pozwolenia na budowę zobowiązują administratorów do wyznaczenia miejsc na pojemniki zgodnie z przepisami sanitarnymi. Przy starszych zabudowach jest to problem administratora, to on powinien znaleźć optymalne wyjście, tak, aby nie było za daleko. My możemy w rozwiązywaniu takich spraw pomóc, jednak trzeba tu pamiętać o własności gruntu, z tym są największe problemy - poinformował architekt miasta Mirosław Góralski.

Od architekta miasta dowiedzieliśmy się również, że nie są wymagane pozwolenia na budowę ogrodzeń betonowych stawianych na własności prywatnej lub na jej granicy jeżeli wysokość ogrodzenia nie przekracza 2,2 metra.

tekst i zdjęcia  
A.L.



Totalna blokada

## „Alcor” i mieszkańcy Marezy CZEGO NIE LUBIĄ ŚLIMAKI

Mieszkańcy Marezy nadal cierpią z powodu zanieczyszczeń emitowanych przez palarnię kawy „Alcor”. Podczas procesu palenia kawy powstają spaliny o dużej zawartości związków organicznych, które przed wpuszczeniem do komina powinny być oczyszczone, aby uniknąć obciążenia okolicy nieprzyjemnym zapachem. Termin zainstalowania urządzeń redukujących zanieczyszczenia wciąż jest bardzo odległy, mimo że wszyscy, począwszy od dyrektora „Alcoru”, poprzez Urząd Gminy Kwidzyn i starostwo, na Radzie Selekcyjnej Marezy skończywszy zgodnie twierdzą: urządzenie oczyszczające gazy jest konieczne.

Powód zwłoki tkwi w braku pieniędzy i może po trosze w opanach właścicieli „Alcoru”. Palarnia kawy powstała w Marezie na przełomie lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych, natomiast firma „Alcor” działa na rynku od 1998 roku.

Mieszkańcy Marezy, zdeterminowani bezskutecznością swych prób, rozpoczęli walkę o swoje zdrowie i spokojną egzystencję, za oręż biorąc przepisy o ochronie środowiska oraz oddając się pod opiekę urzędników. Rozpoczął się cykl spotkań wszystkich zainteresowanych (pisaaliśmy już o tym trzykrotnie), organizowanych przez urzędników gminnych i powiatowych.

Chodziło o to, by najpierw przekonać dyrekcję firmy do zainstalowania urządzeń oczyszczających, później już tylko wynegocjować najbliższy możliwy termin ich założenia. Niedawno mianowany dyrektor „Alcoru” Piotr Szota energicznie zabrał się do szukania najlepszych rozwiązań kłopotu, kierując się wyjątkowym rozumieniem dla problemu ekologii i dla wszelkich niedogodności ponoszonych przez sąsiadujące gospodarstwa. Jednocześnie dyrektor Szota odzegał się od decyzji i obietnic wszystkich swoich poprzedników, tych na „tak”

i tych na „nie”. Pierwszy cel założony przez mieszkańców Marezy został osiągnięty - konieczne jest zainstalowanie urządzeń redukujących zanieczyszczenia. Jeśli chodzi o drugi cel - podczas kolejnego spotkania zainteresowanych stron, które odbyło się w minionym tygodniu w starostwie, zastępcą dyrektora Wydziału Ochrony Środowiska Jolanta Klusek konsekwentnie starała się uzyskać deklarację ostatecznego terminu zakończenia urządzeń. Piotr Szota poinformował, że jego firma stara się o pozyskanie pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i ma szansę taką otrzymać. Warunkiem udzielenia pożyczki jest zawarcie umowy na realizację inwestycji oraz posiadanie 30 procent na pokrycie kosztów.

„Alcor” jest w przedmiocie podpisania umowy o zamontowanie instalacji katalizacyjnej oczyszczania gazów z Przedsiębiorstwem Remontowym „Remal” z Konina. Koszt instalacji i montażu to 155 tysięcy euro. Firma z Marezy złożyła stosowne wnioski o pożyczkę z Funduszu Ochrony Środowiska. We wrześniu okaże się, czy z dobrym skutkiem. Następnie 4-5 miesięcy potrwa przygotowanie szczegółowych technicznych dotyczących instalacji czyszczącej; sam

montaż trwa tylko kilka dni. Tym samym podczas spotkania ustalono, że reálny termin to luty przyszłego roku, jeśli wszystko uda się przeprowadzić pomyślnie.

Ewa Stec, przewodnicząca rady selekcyjnej i Zenon Mańkut, przedstawiciel mieszkańców, mają już dość uciążliwości i walki o czyste powietrze w swojej wsi. Walczą o to od lat w imieniu całej lokalnej społeczności. Zdecydowali, że będą wspierać działania „Alcoru” wszelkimi sposobami, byle spokojnie odeszły.

Piotr Szota stwierdził, że istnieje także koncepcja innego rozwiązania problemu zanieczyszczenia w Marezie - przeniesienia fabryki na przykład do gminy Sztum. Gmina Kwidzyn stracił tym samym 150 miejsc pracy i podatków, uzyskując czyste powietrze. Ponadto na zakończenie spotkania dyrektor „Alcoru” dodał jeszcze jedną informację. Według niego naukowe badania dowiodły, że ślimaki nie znoszą kofeiny - dzięki temu w Marezie można ze znakomitymi efektami uprawiać kapustę.

Następne spotkanie stron odbędzie się we wrześniu.

Maria Bagard

Zapraszamy do odwiedzania naszej strony internetowej pod adresem [www.kurier-kwidzynski.w.pl](http://www.kurier-kwidzynski.w.pl)

**JUŻ TERAZ!** Kurier Kwidzyński w Internecie [www.kurier-kwidzynski.w.pl](http://www.kurier-kwidzynski.w.pl)  
Wydawnictwo Pomorskie [www.wpomorskie.pl](http://www.wpomorskie.pl)

R E K L A M A

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.  
**WARTA**  
ROK ZAŁOŻENIA 1920

Firma o ugruntowanej pozycji na rynku ubezpieczeniowym Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji „WARTA” S.A. Oddział w Gdyni

poszukuje kandydatów na stanowisko:

**Przedstawcy ubezpieczeń z terenu Kwidzyna**

Od kandydatów oczekujemy:

- silnej motywacji do pracy
- łatwości w nawiązywaniu kontaktów
- aktywności i dyspozycyjności
- prawo jazdy będzie dodatkowym atutem

Ze swojej strony Towarzystwo Ubezpieczeniowe „WARTA” S.A. oferuje:

- ciekawą pracę, samodzielność
- satysfakcjonujące wynagrodzenie w oparciu o wyniki pracy, w ramach umowy o pracę
- profesjonalny program szkoleń
- pomoc ze strony doświadczonego zespołu

Zainteresowanych prosimy o składanie dokumentów.

TUIR „WARTA” S.A. Oddział w Gdyni  
ul. Koltątkowa 1  
81-332 Gdynia

Osoby wybrane w pierwszym etapie selekcji zostaną zaproszone do dalszego postępowania rekrutacyjnego. Zastrzegamy sobie jednak prawo odpowiedzieć tylko na wybrane oferty.

Prosimy o zamieszczenie następującej klawiatury:  
Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w celu pracy niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z Ustawą z dnia 20.08.1997 o ochronie danych osobowych, Dz. U. Nr. 133, poz. 883.

200222

artykuł sponsorowany, artykuł sponsorowany, artykuł sponsorowany, artykuł sponsorowany

## GORĄCA PROMOCJA

### - WAKACYJNE RATY BEZ ODSETEK



życie artykułów gospodarstwa domowego. Już, już widzimy oczami wyobraźni ostateczny kształt naszego mieszkania, domu czy działki, gdy... nagle ten piękny widok przysłańca zaczyna troska o środki finansowe na pokrycie naszych marzeń.

Oto wakacje - czas urlopów i ... wzmozonych wydatków. Aby Państwa wakacje były wolne od takich trosk, przygotowaliśmy specjalny, wakacyjny kredyt ratalny bez odsetek „WAKACYJNE RATY”.

W każdy piątek lipca i sierpnia w wybranych sklepach współpracujących z AIG Credit S.A. będzie można kupić na raty wszystkie towary - bez odsetek, bez prowizji i bez pierwszej wpłaty.

AIG Credit S.A. to druga pod względem wielkości firma na rynku pośrednictwa kredytowego w Polsce. Ponad 10 lat doświadczeń w sprzedaży ratalnej oraz współpracy z AIG Bank Polska S.A. uznany przez dziennik „Rzeczpospolita” za najlepszy bank w kraju, gwarantują pewne źródła finansowania Państwa kredytu. Obydwe instytucje należą do Grupy American International Group (AIG) - jednej z dwóch największych korporacji finansowych świata.

Zapraszamy na wakacyjne zakupy z AIG Credit S.A.

## Kwidzyn oczami mieszkańców HISTORIA NAJNOWSZA

Naszemu miastu i jego dziejom najdawniejszym poświęconych jest sporo publikacji. To, co stare, przykryte kurzem, wydaje się najciekawsze. Opracowania obejmują zwykle setki lat, nie oddając często detali, chwil ważnych dla pojedynczego człowieka.

W piątek 5 lipca odbyła się uroczysta promocja książki „Kwidzynańców historii prawdziwe”, obejmującej najnowsze powojenne dzieje Kwidzyna. W opracowaniu zawartych jest prawie pięćdziesiąt opowieści przedwojennych kwidzynańców, jak i tych, którzy w wyniku zawieruchy dziejowej przybyli do Kwidzyna i tu osiedli na stałe. We wspomnieniach wielkie wydrżnienia historyczne odchodzą z cienia, będąc tylko czerumą czasową. Na pierwszym planie są historie pojedynczych ludzi, małżeństw, ulic lub nowobudowanych dzielnic. Tu ważne jest, kto był listonoszem, gdzie stał posterunek milicji, kto sprzedawał gazety i mnóstwo innych detali ważnych w życiu codziennym. „Kwidzynańców historii prawdziwe” to wstęp do naukowego opra-



Od lewej: Leokadia Siwińska, Bożena Bardelska, Andrzej Krzysztofiak

cowania, które ukaże się niebawem.

Pomysłodawcą kształtu książki jest burmistrz Andrzej Krzysztofiak, zaś jej opracowaniem zajęły się Bożena Bardelska, która

wysłuchała i opracowała opowieści, oraz Jadwiga Bartosiewicz.

Uroczystość rozpoczęła się fanfarami, następnie na teledykanie pokazana została rozmowa autorki i burmistrza o historii pomysłu i realizacji. Książka została zadedykowana matce Bożeny Bardelskiej Leokadii Siwińskiej. Obie panie otrzymały kwiaty i dyplomy z podziękowaniami.

Po takim wstępie na scenie teatru pojawili się bohaterowie książki. Cześć osób nie mogła przybyć, więc ich krótkie wspomnienia pojawiały się na teledykanie. Na początku pojawili się panstwo Tadeusz i Emilia Cerafin, których zdjęcie zdobi okładkę książki. Oboje stoją z wózkem dziecięcym na płycie stadionu. Zdjęcie symboliczne, można by powiedzieć - tak się zaczęło.

tekst i zdjęcia  
AL



Małżeństwo z okładki książki: Tadeusz i Emilia Cerafin

## NASZA OPINIA

Po uroczystości związanej z wydaniem książki „Kwidzynańców historii prawdziwe” zapoznaliśmy się dokładnie z publikacją. Pozycja, która została wydana dzięki pomocy finansowej Urzędu Miejskiego, musi być poddana srożej weryfikacji, wszak rozdysponowano nasze wspólne pieniądze.

Książka wywołała duże zainteresowanie. Do współpracowników zgłaszają się ludzie, którzy proponują spisanie i wydanie drugiej części wspomnień. W związku z tym pozwoliliśmy sobie na pewne spostrzeżenia. Pozycja została wydana bardzo starannie od strony edytorskiej, w sztywnej efektownej okładce. Jednak już przy dokładnym przejrzaniu dostrzegliśmy istotne braki.

Po pierwsze: spis treści. Z założenia publikacja jest zbiorem opowiadań, dlatego oprócz tytułów poszczególnych rozdziałów powinny znaleźć się imiona i nazwiska ludzi opowiadających. Aby do wiedzieć się, kto podzielił się wspomnieniami musimy przekartkować całą książkę. Kwidzyn jest małym miastem, wszyscy się znamy, więc z czystej ludzkiej ciekawości czytanie rozpoczeliśmy od nazwisk ludzi nam znanych.

Po drugie: opracowanie zdjęć. Jest szczególnie niestaranne. Nie wiemy, czy to efekt zamierzonej, czy może brak czasu i goniące terminy. We wstępie Bożena Bardelska podkreśla wyjątkowość bohaterów opowiadań, ich zaślęgi dla miasta, bo to oni je zbudowali.

We wszystkich opowiadaniach mamy do czynienia z konkretnymi osobami, ta zasada powinna obowiązywać również przy opisie zdjęć.

Na przykład fotografia przedstawiająca kobietę zjeżdżającą z dzieckiem na sankach a pod nią podpis: „Ulica Kasprzowicza. Rok 1970.” Mógłby tu widnieć podpis dotyczący każdej innej ulicy. Ktoś to zdjęcie dostarczył, więc chyba wie, kogo przedstawia.

Młode kobiety przy jakimś domu: „Kwidzyn - lata pięćdziesiąte”

Grupa dzieci ze str. 298, to „Ul. Żeromskiego 1955 r.”

Spotkanie dwóch osób str. 295 - „Kwidzyn 1982”

Zdjęcie rodzinne przy choimce str. 292 - „Ulica Wyciekiego - 1958”, „Kwidzyn - 1958” - to zdjęcie ślubne.

Zdjęcie rodzinne ludzi ubranych jak w latach pięćdziesiątych ma podpis „Ulica Polna. Rok 1986.” Chyba pomyłka.



Ulica Kasprzowicza. Rok 1970

Na stronie 280 znajdują się zdjęcia datowane na lata 2000 i 2001, jednak ich jakość nie odbiega od tych starych i pewnie pozostanie. Warto również zadbać o jakość publikowanych fotografii.

Pomysł na książkę jest świetny, wszyscy bohaterowie są zindywidualizowani, opowiadają o własnym życiu. Tak samo powinny zostać potraktowane zdjęcia, podpisane starannie z nazwiskami osób i miejsc. Ludzie to nie ulice, budynki i lata. Mają swoją tożsamość i warto ją również podkreślić.

AL

PS.

Może przyjdą takie czasy, kiedy ukaże się publikacja o kwidzynańcach, która zostanie złożona i opracowana, a następnie wydrukowana w Kwidzynie. Takie firmy naprawdę w naszym mieście działają.

AB

## Emerytowani nauczyciele czekają NIE WYPŁACONE ŚWIADCZENIA

Radna powiatu Jolanta Szulc zwróciła się do zarządu o wyjaśnienie sprawy wypłaty świadczeń socjalnych dla emerytowanych nauczycieli i rencistów. Dotacja na ten cel została zmniejszona, decyzją wojewody pomorskiego, o około 8 tys. zł.

Zmniejszenie dotacji wydaje się w skali powiatu niewielkie, ale dla emerytów i rencistów jest to bardzo dużo. Samorząd powiatu powinien zaprotęstować w tej sprawie i powinien poszukiwać pieniędzy na wypłacenie tych świadczeń - mówiła Jolanta Szulc.

Jak powiedziała skarbnik powiatu Ewa Bejgrowicz, starostwo do tej pory nie otrzymało pieniędzy od wojewody, więc samorząd powiatu, tak jak i nauczyciele, czeka na pieniądze.

AB



# Wakacyjne raty

promocja  
ratałna **3x0%**

W każdy piątek lipca i sierpnia  
wszystkie towary bez odsetek,  
bez prowizji, bez pierwszej wpłaty\*

Zapraszamy na promocyjne zakupy ratałne do sklepów:

Efekt - RTV, AGD • Kwidzyn, ul. Targowa 12, tel. (055) 279 33 52

Artex - RTV, AGD • Kwidzyn, ul. Słowackiego 16, tel. (055) 261 26 76

PHU BMS - AGD, RTV • Kwidzyn, ul. Staszica 22, tel. (055) 279 72 63

PC Roal - Komputery • Kwidzyn, ul. Chopina 24/2, tel. (055) 279 73 51

Synak Meble - Meble • Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel. (055) 279 50 38



AIG Credit SA

A Member Company of American International Group, Inc.

AIG Credit SA, Oddział w Bydgoszczy, ul. Dworcowa 81b, tel./fax (052) 581 08 40

Delegatura w Grudziądzu, al. 23-go Stycznia 18, tel./fax (056) 461 36 20



\*Szczegóły u sprzedawców



## BURMISTRZ PRABUT ODPOWIADA



W odpowiedzi na list pt. „Kłaniam się redaktorowi”, zamieszczony w dniu 10.07.2002 r. pragnę ustosunkować się do kilku poruszonych spraw przez autora tego listu.

Sprawa wodociągowa przedstawiona autorowi listu przez Józefa Wojciechowskiego dotyczy 1998 roku, a konkretnie miesięcy października i listopada, tj. okresu, kiedy jeszcze nie pełniłem funkcji Burmistrza Miasta i Gminy Prabuty. Objąłem ją dokładnie 21 listopada 1998 r.

Wtedy to, po interwencji Józefa Wojciechowskiego, który zgłosił fakt nie wyrażenia zgody na doprowadzenie wodociągowej Ogrzynowo - Prabuty przez jego prywatne grunta, stwierdziłem, że istotnie ta inwestycja jest prowadzona bez wymaganych stosownych dokumentów, tj. ostatecznej decyzji budowlanej. Faktem też było wejście na łakę zainteresowanego z pracami budowlanymi bez posiadania jego pisemnej zgody.

Za ten stan rzeczy niestety nie ja ponoszę odpowiedzialność, tylko mój poprzednik, tj. burmistrz Marek Stanisławski i jego zastępca Jan Homa. Po analizie dokumentów będących w Urzędzie Miasta i Gminy, tj. dokumentacji przetargowej na ten wodociąg oraz wpisów w dzienniku budowy stwierdziłem, że wykonawca faktycznie rozpoczął prace przed ostatecznymi decyzjami przetargowymi i bez stosownych wymaganych decyzji. To ja podjąłem decyzję o przerwaniu czasowego prac budowlanych, do momentu wydania przez ówczesny Urząd Rejonowy stosownej decyzji pozwoleniowej. Jednocześnie próbowałem przekonać Józefa Wojciechowskiego do wyrażenia zgody na położenie sieci w gospodarstwie Józefa Wojciechowskiego i jego mamy Leokadii.

Odpowiedź była negatywna, również bez chęci podłączenia wody do tego gospodarstwa.

Ze względu na ważny aspekt społeczny tej inwestycji i po

dokonaniu odpowiednich uzgodnień, sieć ta poprowadzono inną trasą, omijając zgodnie z życzeniem gospodarstwo Józefa Wojciechowskiego.

Józef Wojciechowski domagał się odszkodowania z tytułu rozpoczętych na jego łacie prac budowlanych, otrzymując ją w postaci ulgi podatkowej, co, myślę, było wystarczające jak na rozmiar odniesionej szkody. Sprawy te były dwukrotnie badane przez Kolegium Odwoławcze w Gdańsku (decyzje negatywne) oraz organa scigania. Nie ja przygotowałem dokumentację przetargową ani rozpoczęcie robót, stąd też jest nieporozumieniem pisanie o mnie jako podejrzanym w tej sprawie.

Co do sprawy węglowej w PEWiKu, wielokrotnie się już wypowiadałem na łamach prasy, stwierdzając, że za ten stan rzeczy odpowiedzialny jest Zarząd i Rada Nadzorcza Spółki, a nowe władze podjęły zdecydowane działania w celu ostatecznego wyjaśnienia tych spraw. Ja mogę potwierdzić, że zrobił wszystko, aby straty finansowe spółki nie odbiły się na jakości i cenie usług świadczonych przez PEWiK, a winni tej sytuacji w pełni będą rozliczeni i ukarani.

Liczę, że na łamach kierowanego przez Pana redaktora pocytnego tygodnika, znajdują się też inne pozytywne sprawy dziejące się w naszym mieście, a jest o czym pisać np. o trwającej budowie praktycznie nowej oczyszczalni ścieków, kończącego się dalszego wodociągowania gminy Ogrzynowo-Stankowo, przygotowań do likwidacji oczyszczalni ścieków w Sanatorium, podpisaniu kontraktu wojewódzkiego w ramach II edycji Odnowy Wsi Pomorskiej, przygotowań do modernizacji drogi Orkusz - Laskowice i budowy sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej w Prabutach, zakończonej inwestycji ciepłowniczej eliminującej wiele starych niewydajnych kotłowni na terenie miasta.

Z poważaniem  
Burmistrz Miasta i Gminy Prabuty  
Włodzimierz Dawidowski

Firma Handlowo - Usługowa  
**AGRO-AKU**  
**AKUMULATORY**



DO WSZYSTKICH TYPÓW  
SAMOCHODÓW PRODUKCJI  
POLSKIEJ I ZAGRANICZNEJ

OFERUJEMY RÓWNIEŻ:  
OLEJE SILNIKOWE,  
PŁYNY CHŁODNICZE DO WSZYSTKICH  
TYPÓW SAMOCHODÓW

DUŻY WYBÓR, NISKIE CENY !!!

Kwidzyn ul. Toruńska 34, tel. 279 34 77, 261 64 94  
zapraszamy od 7.00 do 17.00

**"Jonatan"**  
Zapraszamy do Salonu Meblowego  
i zakładu tapicerskiego.



Oferujemy  
atrakcyjne ceny mebli pokojowych,  
kuchennych i tapicerowanych.

Sprzedż  
za gotówkę i na raty.  
DOWÓZ GRATIS  
tel. 0 603 612 963

Jonatan  
Biedronka  
ul. Słowackiego  
ul. Grunwaldzka

**KWIDZYN**  
ul. Grunwaldzka  
(teren PKP)

R E K L A M A

**TAXI BAGAŻOWE**  
MEBLE  
IMPORTOWANE

ANTYKI  
SKUP SPRZEDAŻ

ul. Hallera 1  
KOMIS MEBLOWY

**Kredyty**  
tel. 645 70-00

**BIURO**  
ul. Chopina 26 pokój 209  
II piętro (budynek dawnej Policji)

do 6.000 zł i 75 roku życia bez poręcziela  
- dla emerytów, rencistów, pracujących i osób samotnych  
- przy dochodzie poniżej 2.500 zł netto  
do 60.000 bez zabezpieczeń  
koszty kredytowe, konta osobiste z limitem kredytowym  
kredyty hipoteczne od 5% i pożyczki pod zastaw hipoteki  
lokaty terminowe do 15% rocznie  
tel. 645 70-00


**UWAGA!**  
**WAŻNY KOMUNIKAT!**  
**Ogólnopolski Program**  
**"RATY**  
**DLA KAŻDEGO POLAKA"**

Zalety programu:  
- stałe oprocentowanie od 2 do 6% rocznie  
- minimum formalności  
- kwoty od 10 000 do 250 000 zł

Program dostępny dla osób  
nie mających zdolności kredytowych

50 000 zł - RATA 375 zł/m-c  
100 000 zł - RATA 750 zł/m-c  
250 000 zł - RATA 1 875 zł/m-c

OFERTA OGRANICZONA ILOŚCIOWO



GDANSK, ul. Długi Targ 38/40, tel. (058) 301-24-43, 301-27-79  
GDYNIA, ul. Starowiejska 41/43, tel. (058) 781-99-10 do 11  
ELBLAG, ul. Bałuckiego 8 A, tel. (055) 235-96-36, 235-96-35

**GRUPA DOMOWA**  
**z S.M. Maćkowy**




Hurtownia firmowa Spółdzielni Mleczarskiej  
**"Maćkowy"**  
ul. Mickiewicza 1 (teren OSM Kwidzyn)  
tel. 055 279 26 39



Mleczne przysmaki





# FELIETON



Albert Duzinkiewicz

## SEZON

ryzonit? Pozostały imprezy rekreacyjne, ale lżejszego kalibru i z bogatszym programem. Nigdy więcej tłumów przesuających się z piwem lub coca-cola w ręku od jednej furki stadionu do drugiej. Festyn policji, rozłożony w czasie i miejscu, okraszony wieloma niespodziankami, nie pozwalał się nudzić...

O ile jednak zmiany koncepcyjne są widoczne - i z pozytywnym skutkiem - o tyle wciąż jeszcze kwidzyńscy muszą czekać na coś, co niektórych jednak skłania do pozostania przy grillu, karkówce i piwku w przedomowym ogródku. Wciąż brakuje zaplecza gastronomicznego i socjalnego. Wszystko jednak idzie w dobrym kierunku, Miłosna jako nowe miejsce imprez sprawdza się znakomicie, to zrozumiałe, że inwestycje w takie przedsięwzięcie muszą rozłożyć się w czasie. Ożył także nasz deptak, nie tylko podczas Festiwalu Teatrów Ulicznych. Widać na co dzień, że chętniej zasiadamy w kawiarnianych ogródkach - tyle, że i tu prześlady się coś jeszcze.

Miejmy nadzieję, że idzie ku lepszemu. Nad jeziorem Kamień w Gardel ludzi więcej niż na plaży w Sopotcie, choć - co bardzo ciekawe - nie wpływa negatywnie na jakość wypoczynku, w lasach więcej rowerzystów niż grzybów. Liwa tu i ówdzie przemknął jak kajakowiec, na niebo wlatują nam przeróżne wehikuły... Nasz powiat piękny jest. Gdyby jeszcze tak pomyśleć o turystyce jak o dobrej inwestycji. Ostatnio w radiowej Trójce wytrawną turystką opowiadała o swych wrażeniach ze szlaku zamków krzyżackich. Oczywiście, Malborka nie da się z niczym porównać, ale w kategorii „największe zaskoczenie” zdecydowanie wygrało stare gdanisko. Ta przemila osoba wypowiedziała bardzo ważne zdanie: „Ten szlak raz w życiu powinien odwiedzić każdy”. Gdyby ograniczyć to tylko do mieszkańców naszego kraju i założyć, że nie wszyscy zdecydowali się na powyższy krok, ale np. uczyni to jedna dziewczyna, mamy około czterech milionów potencjalnych gości. Warto? Chyba tak.

Przed nami jeszcze arcyciekawe wydarzenia, między innymi festiwal KOMP. Sezon zakończy się jesiennymi wyborami samorządowymi. Ale to już zupełnie inna historia.

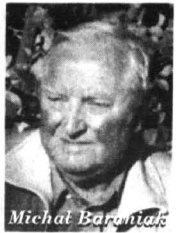
# ONI ODESZLI, (II) A MYŚMY OSTALI

PRZED ROKIEM 1939

A. Gąsiorowski („Geneza i początki ruchu oporu na Pomorzu Gdańskim”, Gdańsk 1991, str. 45-48) podaje, że już w 1936 r. na Pomorzu II-gi Oddział Sztabu Generalnego Wojska Polskiego przystąpił do przygotowania zespołów do zadań specjalnych na Powiślu. Wydzielono oficerów na kierunek działania w Prusach Wschodnich. Na kierunku Powiśla, odcinku Grudziądz - Działdowo, wyznaczono rotmistrza Jana Włodarkiewicza z siedzibą w Grudziądzu. Rozszerzono na wypadek wojny przygotowanie do dywersji na terytorium Powiśla, Warmii i Mazur. Werbowano młodych Polaków z polskich organizacji. Kandydatów szkolono w małych zespołach w zakasprowanych osiedlach. Z tych kadr zaczęto rozbudowywać organizację, a jej strukturę na przełomie 1937/38 roku w „Tajną Organizację Konspiracyjną” w Oparciu o te organizacje na Powiślu rozbudowano system sieci głęboko zakasprowanych „trójek”, między innymi o charakterze bojowym, do sabotażu i dywersji. Wszelkie prace z tworzeniem Tajnej Organizacji Konspiracyjnej oraz ich działalność przed 1939 r. były ściśle zakasprowane.

wane. „Trójki” te w ostatniej dekadzie sierpnia 1939 roku zostały zaopatrzone w broń i materiały wybuchowe, a niektóre w środki łączności.

W 1938 r. Tadeusz Odrowski (kwidzyński działacz plebisycytów w 1920 r.), prezes Związku Weteranów Powstań Narodowych na Pomorzu, zaczął tworzyć Związki Konspiracyjne. Związki te miały podjąć działalność dopiero po wybuchu wojny. Obecnie zdolano na podstawie odnalezionych dokumentów odtworzyć kształt takiej organizacji w Świeciu. Należało do niej 12 osób. Organizacja ta miała kontakty w miastach Powiśla. Sądzicie należy, że duży udział w tym miał były pracownik Konsulatu Polskiego w Kwidzynie, Mieczysław Borzeszkowski. Inny znany działacz organizacji polskich w Prusach Wschodnich i z okresu plebisycytu na Powiślu, a w 1939 r. oficjalnie pracownik Związku Weteranów Powstań Narodowych w Grudziądzu, Paweł Sowa ps. „Warmiak” w swej książce „Po obu stronach kordonu” (Pojezierze, Olsztyn 1974 r., str. 142) pisze, że w 1939 r. mieszkając w Grudziądzu prowadził punkty przerzutu na teren Prus Wschodnich. Był podwładnym rotmistrza Jana Włodarkiewicza, który z Grudziądza, w wypadku wojny przygotował grupę dywersyjną na tere-



Michał Baranicki

nie Powiśla, Mazur i Warmii. Sowa miał swoją placówkę przerzutową w Wielkim Welczu w pow. Grudziądz przy granicy z Powiślem, tuż przy wsi Rusinowo w gminie Sadlinki. Przez ten punkt dokonywano przerzutu materiałów do podkomendnych w Kwidzynie i Sztumie.

Jednym z współpracowników Sowy działającym na kierunku Kwidzyn - Sztum był Antoni Kiszewski. W ostatnich dniach sierpnia 1939 r. podczas kolejnej podróży do Kwidzyna został aresztowany. Mimo tortur w Berlinie-Moabit nie wydał nikogo.

O przygotowaniach na Powiślu do wojkowych, sabotażowych i dywersyjnych działań w 1939 r. wspomina Konrad Ciechanowski. Nasuwa się pytanie, czy prowadzone przed 1939 r. przygotowania zaoocowały powstaniem ruchu oporu na Powiślu? Jeżeli tak, to jakie miały osiągnięcia? Czy przetrwało do 1945 r.? Na razie brak jednoznacznej odpowiedzi.

# Wystawa w „Zielonym Centrum” RÓŻE, ANTYKI I ZIELEŃ

Bywają jeszcze romantyczne zakątki, wyczarowane wazylką, kobiecą ręką, gdzie nawet mroźną zimą pogwizdują ptaki, perlą się wonne kielichy kwiecica, a w szufladzie babcinej komody śpią olśniewane żołnierzyki i legendy...



- Proszę, oto kopia Johna Constable'a...
- Szondi, nosiła do wody, zwane także z ukraińska koromyślami...
- Kołowrotek do przedczepiania lnu...
- A to tara, za pomocą której onegdaj prano w cynkowych balnach...

Siedemnaście lat temu właścicielka kilkukrotnie różę postanowiła zrobić dziewicze marzenia o uprawie róż. Z trudem powstawały szklarnie, budynki pomocnicze, zaczęła się harowa i problem, a że nie nie przychodzi łatwo, więc dopiero po trzynastu latach Krystyna Wróblewska zrealizowała plan numer dwa: budowę metalowo-foliowej hali handlowej.

Dziś można tu nabyć kwiaty pokojowe, rabatowe, balkonowe, drzewa, krzewy, donice, artykuły dekoracyjne ogrodów, upominki. Wszystko to jednak wydaje się nie tylko dla wspianego, gustownego wystrój. Tuż po otwarciu kwiatnicy klienci przychylnie opiniowali nową placówkę, natomiast samej szefowej ciagle czegoś brakowało. Czula pustkę i chłodną, nijaką aurę, mimo radosnych barw tysiąca kwiatów.

Pewnego dnia otrzymała w prezencie od ukochanej mamy przedwojenny kredens kuchenny. Pieczętowane odnowione dumnie postawiła na honorowym miejscu sklepu, na wieczną pamiątkę. Trochę później zatrudniona tu pani Helena przewiozła bieliniarkę z czasów ministra Grabiego i tak się potoczyło... Droga kupna i wymiany Krystyna zgromadziła w „Zielonym Centrum” całkiem pokazną

kolekcję antycznych mebli, porcelany, fajansów, szkła, rzeźb, figur, świeczników, świątków, obrazów, lamp, krucyfiksów. Są tu także kopie staroindyjskich bożków, naczyn obrzędowych, talizmanów, są kadzidła, świece... Każdy przedmiot znalazł miejsce i przeznaczenie, jest harmonijnie komponowany w wyspę zieleni i kwiatów. Sklep odwołując nie tylko kupującą. Często gościmi są osoby szukające odpoczynka, relaksu i azylu przed nieznośnym miejskim rumorem. W kący spokoję wkłada się czasem dyskretny śpiew papużek-zeberek, ukrytych, łeb obecnyc. Ciekawskim dzieciom (nawet po czterdziestce, uhm...) panie Krystyna i Helena cierpliwie i z właściwym sobie wdziękiem udzielają lekcji historii, estetyki, plastyki:



Dla wielu ulubioną porą zakupów bywa ostatnia godzina przed zamknięciem. A może to tylko pretekst, by móc popatrzeć na mgły unoszące się nad łąkami, na zbłąkane wieczorne czaple, aby wrzeszcz chłonek skarb największej tej doliny - ciszę. Dobra wróżka ustronia, Krystyna Wróblewska, członkini Grudziądzkiego Towarzystwa Kolekcjonerskiego i Miłośników Sztuki Dawnej „Pomorze” zdecydowała się uilić czes waka-czuszom i urlopowiczom, zapraszając na autorską „Wakacyjną wystawę antyków i staroci”, czynną od 8 lipca w „Zielonym Centrum” w godzinach otwarcia. Chętni i ciekawi mogą przyjść, obejrzeć, kupić, sprzedać, wymienić, zasięgnąć porady. Jednym słowem, pożyteczna frauda i celna kontra dla nie-laskawego, dżdzystego lata.

Jerzy Wiśniewski

R E K L A M A

**Tylko 288,54 PLN miesięcznie**

WOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.  
Besporedni w kontraktach

**SkodaFabia**

Obniżki cenowe oraz doposażenie do wybranych modeli (DUO, TRIO).  
Oferta do wyczerpania limitu.

cena samochodu: 29.770,00 PLN  
widła własny: 14.885,00 PLN  
okres kredytu: 72 miesiące

**SkodaKredyt**

AUTO ZŁOŃCZUK S. SPÓŁKA KOMANDYTOWA  
86-300 Grudziądz, ul. Magazynowa 1, tel. (0-56) 46-400-71  
fax. (0-56) 46-400-72

**Tylko 838,04 PLN netto miesięcznie**

WOLKSWAGEN LEASING POLSKA S.A.  
Besporedni w kontraktach

**SkodaOctavia**

Ubezpieczenie w cenie samochodu.  
Oferta do wyczerpania limitu.

cena samochodu: 47.377,05 PLN netto  
opłata wstępna 20%: 9.475,41 PLN netto  
okres leasingu: 60 miesięcy

**SkodaLeasing**

AUTO ZŁOŃCZUK S. SPÓŁKA KOMANDYTOWA  
86-300 Grudziądz, ul. Magazynowa 1, tel. (0-56) 46-400-71  
fax. (0-56) 46-400-72

**Centrum  
Finansowo Biurowe**  
w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta
- wysoki standard pomieszczeń
- własny parking

tel. (055) 261-17-51  
0 605 284 438

CFB

**Centrum  
Finansowo Biurowe**  
w Kwidzynie, ul. Chopina 26

dysonuje salę konferencyjną z przeznaczeniem na:

- konferencje,
- szkolenia,
- prezentacje,
- spotkania firmowe itp.

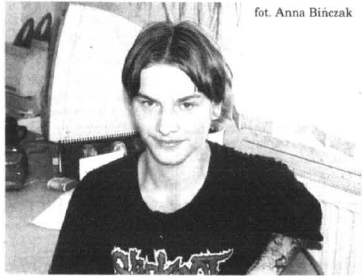
atrakcyjne położenie, wysoki standard

tel. (055) 261-17-51  
0 605 284 438

CFB

## Rysownik komiksów NIETYPOWA PASJA

Do naszej redakcji zgłosił się Andrzej Jata, 21-letni mieszkaniec Kwidzyna, którego pasją są komiksy. Dostarczył nam swoje prace z prośbą o wydrukowanie ich na łamach naszej gazety. Poprosiliśmy młodego rysownika o krótką rozmowę.



fol. Anna Binczak

**Powiedz nam kilka słów o sobie. Uczysz się, pracujesz... Skąd wzięła się taka pasja?**

- Przez pięć lat uczyłem się w Technikum Wikliniarsko-Trzciniarskim. Teraz zamierzam kontynuować naukę w Liceum Ogólnokształcącym w trybie wieczorowym.

Skąd wzięła się ta pasja? Niektórzy uważają komiksy za „głupie” rysunki dla dzieci, dla mnie jednak jest to sztuka. Weale nie jest tak łatwo napisać porządną historię i jeszcze stworzyć ciekawe rysunki. Gdyby tak było, to każdy rysowałby komiksy.

**A od kiedy zajmujesz się rysowaniem komiksów i jaka jest ich tematyka?**

- Rysuję, odkąd sięgam pamięcią i przyszan się, że już w drugiej klasie podstawówki miałem dobre oceny

z plastyki. Tematyką moich prac jest zazwyczaj literatura i fantasty, ale w innych dziedzinach też jestem dobry.

**Czy Twoje prace były już gdzieś publikowane?**  
- Tak, oczywiście. Kilkakrotnie w Internecie, na konkursach tenbit.pl oraz w lokalnej gazecie „Kurier Powiatu Kwidzyńskiego”.

**Kto podpisał Ci, że rysunki można pokazać szerszemu gronu odbiorców?**

- Do podjęcia próby opublikowania moich prac namówiła mnie moja koleżanka, która nie tylko wspierała mnie psychicznie, ale również kierowała w odpowiednim kierunku. Oczywiście sam starałem się zrobić coś w tym kierunku.

**Masz jakieś autorytety wśród autorów komiksów?**

**Jaki jest Twój ulubiony komiks?**

- Moimi autorytetami w dziedzinie komiksów są Polak Grzegorz Rosiński, a z zagranicznych Simon Bisley. Tego pierwszego cenię zwłaszcza za serię „Thorgal”, a drugiego za niezłe rysunki. Moim ulubionym komiksem jest „Sznikiel” Rosińskiego i bardzo popularny w Stanach Zjednoczonych „Spiderman”

**Twoje plany na przyszłość?**

- Przede wszystkim chciałbym wydać swój pierwszy komiks, jednak aby do tego doszło, muszą znaleźć się sponsorzy. Być może niedługo ktoś zechce mnie wspomóc. Bardzo chciałbym także dostać się na polski rynek komiksowy. Jest to trudne, ale wierzę, że mi się uda.

**O czym będzie opowiadał komiks publikowany na łamach „KK”?**

- Komiks ten opowiada o dwóch braciach żyjących w okresie średniowiecza. Nie jest to zwykła historia, ponieważ ich życie posłużyło do pokazania historii powstania naszego miasta. Więcej nie zdradzę, gdyż czytelnicy nie mieliby niespodzianki. Powiem tylko tyle, że warto przejrzeć tę historię, bo będzie można dowiedzieć się czegoś nowego i ciekawego o powstaniu grodu nad Liwą.

**Dziękuję za rozmowę**  
Anna Binczak

## Informator Organizacji Pozarządowych BRAK ODZEWU ZAINTERESOWNYCH

Na terenie powiatu działają organizacje pozarządowe. Przeciętny mieszkaniec nie wie, ile ich jest i czym się zajmują. Kwidzyński Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Ekologicznych „EKO-INICJATYWA” w współpracy z Urzędem Miasta chciałoby zebrać wszystkie informacje o nich i zamieścić we wspólnym informatorze.

Szacunkowo w powiecie kwidzyńskim działa około 100 organizacji pozarządowych. Rozesłanych zostało tyleż zbiorczych ankiet do wypełnienia. O wszystkich organizacjach sportowych, kulturalnych, zajmujących się osobami niepełnosprawnymi i innych. Faktem opublikowania danych w informatorze jest zainteresowanych tylko kilkanaście organizacji. Na adres KSWIE dotarło tylko 12 odpowiedzi, mimo dwukrotnego powiadomienia o zamiarze stworzenia informatora.

Pieniądze na publikację pochodzi od miasta, Akademii Rozwoju Filantropii w Polsce i od lokalnego biznesu.

**DLACZEGO WARTO ZAISTNIEĆ**

Powodów dla wydania takiej publikacji jest wiele. Jednym z nich jest ułatwienie hobbystom dostępu do informacji do dziedziny, którą czyją pasją. Na przykład jakiś początkujący kolekcjoner nie wie, ile osób zajmuje się tym, co on, wydawnictwo byłoby, więc drogowskazem.

Poza tym organizacje pozarządowe szybko się rozwijają i powstają wciąż nowe. Inne prawdopodobnie zakochają swoją działalność. Niewiele informacji o organizacjach jest pewnych, stąd pomysł na aktualnięcie.

Zastanawiam mnie bardzo to, dlaczego jest tak mało odzewu. Czy organizacje nie potrzebują promocji, czy nie chcą, aby mieszkańcy wiedzieli o ich istnieniu? Zwracamy się do nich, aby

odpowiedzial na naszą ankietę. Ten informator będzie wyżywką tego, co dzieje się w powiecie. Informator będziemy rozdawać przy okazji spotkań seminariów. Będzie rozesyłany do wszystkich fundacji pomocowych. To będzie furtka, aby zdobyć fundusze - zachęca Ewa Romanow.

Organizacje pozarządowe to według szefa Centrum Edukacji Ekologicznej potężny potencjał, reprezentują prawie wszystkie dziedziny życia społecznego i gospodarczego. Ludzie w nich zrzeszeni mają, czym się chwalić.

Istnieje również ogólnopolska baza organizacji pozarządowych „Klon - Jawor”, w której warto zaistnieć. Jeżeli ktoś spoza Kwidzyna będzie chciał otrzymać informacje o organizacji z naszego powiatu, to zajrzy właśnie tam.

Za jakiś czas organizacje będą miały do wyboru dość duże pieniądze z różnych źródeł Unii Europejskiej. Nie zaufa nikt organizacji, która nie promuje swojej działalności, która nie istnieje w lokalnym informatorze. Tym anonimowym pozostanie działanie w oparciu o składki członkowskie - dodaje Romanow. - Jeżeli nie będzie odzewu, to umiemy tylko listę organizacji i wyjaśnimy, dlaczego w takiej właśnie formie je przedstawiamy. Termin odyśniania ankiet minął w końcu czerwca. Informator ma powstać pod koniec sierpnia, więc nie będziemy czekać na spóźnialskich.

## HISTORIA O DWÓCH BRACIACH (I)



autor: Andrzej Jata

**BUDUJESZ - REMONTUJESZ**  
CHCESZ ZAOSZCZĘDZIĆ CZAS, NERWY I PIENIĄDZE  
MONTAŻ INSTALACJI GRZEWCZYCH,  
WODNO-SANITARNYCH,  
ELEKTRYCZNYCH I GAZOWYCH  
KOMPLEKSOWE WYKONAWSTWO LAZIENEK

Domis - Krzysztof Wnętrzak SADLINKI ul. Jaśminowa 2  
tel. (055) 275 75 74, 0608 457 830

**PHU IGLOTECH**  
zatrudni w Kwidzynie

pracownika do działu sprzedaży urz. elektr.  
- wykształcenie przynajmniej średnie  
- znajomość branży  
- znajomość technik biurowych i komp.  
- prawo jazdy kat. B

inżyniera sprzedaży urz. klimatyzacyjnych  
- wykształcenie kierunkowe w branży  
- znajomość jęz. angielskiego  
- znajomość technik biurowych i komp.  
- prawo jazdy kat. B

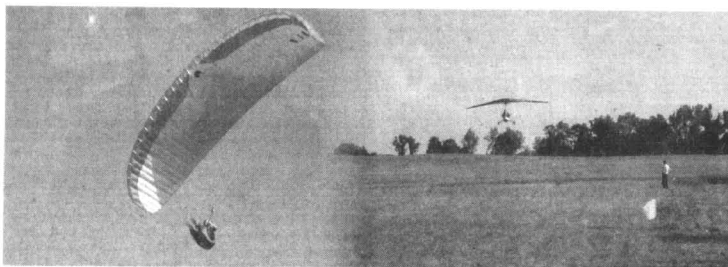






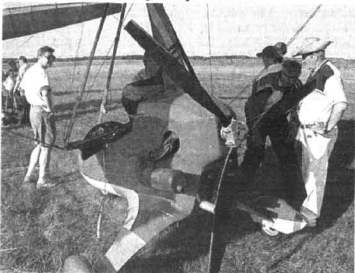
REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

## Ciekawe pokazy w Bądkach MOTOLOTNIE, PARALOTNIE I SZYBOWIEC



Powietrzne akrobacje na paralotni

Po podróży lądowanie na ziemi kwidzyńskiej



Duże zainteresowanie uzbużyły silniki



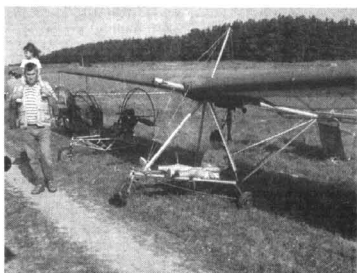
Za małą wysokość i przymusowe lądowanie

Prawdopodobnie po sobotnich pokazach lotniczych, jakie miały miejsce na połowym lądowisku w podkwidzyńskich Bądkach, Kwidzyńskiemu Klubowi Lotniczemu przybędzie nowych członków. Największe bowiem zainteresowanie zgromadzone statki powietrzne wywołały u najmłodszych. Od godziny 16-tej prezentowany był szybowiec produkcji krajowej Cobra 15z Aeroklubu Grudziądzkiego, trzy paralotnie oraz prywatna motolotnia, będąca własnością członka Aeroklubu Śląskiego, mieszkającego obecnie w Kamieńcu. Wszyscy zgromadzeni czekali z utęsknieniem na przylot trzech statków na motolotniach z Pruszcza Gdańskiego. Pomimo silnego w porwach wiatru, po 45 minutowym locie powitalnym gości na ziemi kwidzyńskiej. Największym zainteresowaniem widzów cieszył się prekursor

tego sportu w kraju Ryszard Groth, który do Bądek przyleciał razem z małżonką. Motolotniarze po chwili odpoczynku ponownie wzbili się w powietrze „obwozając” chętnych kwidzyńskimi nad miastem. Wzrastając szereg naszego klubu - powiedział obecny na miejscu prezes KKL Wojciech Kowalczyk. W maju kilku młodych adeptów latania uzyskało licencje na moto i paralotnie. Robimy wiele, aby w Kwidzynie zainteresować lataniem jak najwięcej młodzieży - stwierdził na zakończenie. Sobotnia impreza zorganizowana została wspólnie z Komendą Powiatową Policji w Kwidzynie. Osoby zainteresowane działalnością Kwidzyńskiego Klubu Lotniczego otrzymają wszelkie informacje u sekretarza klubu p. Dariusza Skrockiego pod nr tel. 604109315



Polska produkcja z lat 70-tych - Cobra 15



Własna konstrukcja pasjonata latania

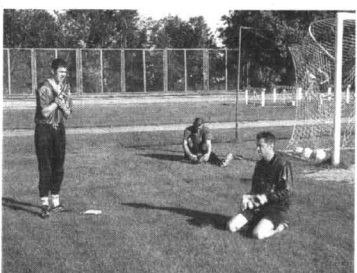
## Przed inauguracją IV ligi PIŁKARZE TRENUJĄ OSTRO

Zaledwie trzy tygodnie temu zakończyły się rozgrywki w pomorskiej klasie okręgowej, które okazały się tak szczęśliwe dla piłkarzy KOP Rodło. Ale to już historia. Awans do wyższej klasy rozgrywkowej zobowiązuje - celem kierownictwa klubu jest utrzymanie się w gronie IV ligowców. Bo i przeciwników kwidzyńscy piłkarze będą mieli bardziej wymagających.

Inauguracja rozgrywek ligowych nastąpi już 10 sierpnia. Podopieczni trenera Józefa Bujki przygotowani do nadchodzącego szybkimi krokami sezonu rozpoczęli treningami „na własnych śmieciach”. W zespole pojawiły się nowe twarze, czy trenujący obecnie razem z drużyną będą występować w lidze - okaże się za 2 tygodnie. W zajęciach,



Część piłkarzy podczas obowiązkowych kółek



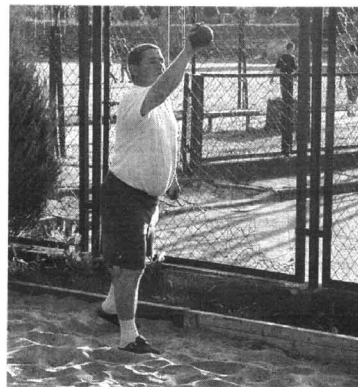
Bramkarze Rodła: Wielgus, Obuchowski i Król

które obserwowałem dwukrotnie brało udział łącznie 41 piłkarzy. Zaangażowanie szkoleniowca jak i podwładnych wydają się duże. Oby tylko inauguracja rozgrywek ligowych (prawdopodobnie pierwszy mecz KOP Rodło rozegra na wyjeździe) wypadła bardziej okazale, aniżeli ta z wiosny ubiegłego sezonu.

## O Grand Prix w bocce BRACIA KAMIŃSCY NA NAJWYŻSZYM PODIUM

Dobiegł końca cykl turniejów o „Grand Prix Par 2002” w bocce na piasku. Zawody zorganizowane i przeprowadzone przez ST „Kamena” zgromadziły na starcie 26 par, lecz w końcowej rozgrywce liczyły się praktycznie tylko trzy z nich. Ostatni z turniejów przyniósł zwycięstwo ekipie Boruty, która wyprzedziła duet De & De oraz Dream Team. Nie wystarczyło to zwycięzcom do ostatecznego triumfu, ale pozwoliło zająć ex aequo drugą lokatę w ostatecznej klasyfikacji. Gratulujemy zwycięzcom jak i pokonanym i... do zobaczenia na kolejnym turnieju w roku przyszłym.

Stanisław Klejzmit plasuje się najczęściej w żółtówce turniejów



Wyniki III turnieju (startowało 17 par)

1. Boruta (Stanisław Klejzmit - Władysław Borucki)
2. De & De (Andrzej Demidowicz - Michał Demidowicz)
3. Dream Team (Artur Kurzeja - Radosław Janecki)
4. Sąsiedzi (Jerzy Gosik - Jerzy Michalski)
5. Bractwo, Familia, Młode Wilki, Obojętni
9. Bartczak & Moch, Skajki, MS & MS, Nas Dwoch, Dream Team I, Młode Wilki, Dream Team IV, Ku Klux Klan
17. Bractwo II

### Końcowa klasyfikacja par

- |  |         |
|--|---------|
| 1. Bractwo (Adam Kamiński - Franciszek Kamiński)     | 41 pkt. |
| 2. Dream Team (Artur Kurzeja - Radosław Janecki)     | 39      |
| Boruta (Stanisław Klejzmit - Władysław Borucki)      | 39      |
| 4. Dream Team I (Łukasz Kurzeja - Sławomir Kamper)   | 22      |
| Młode Wilki I (Piotr Zaraziński - Michał Młynczak)   | 22      |
| 6. Obojętni (Krzysztof Forys - Piotr Roliński)       | 18      |
| 7. De & De (A. Demidowicz - Michał Demidowicz)       | 17      |
| 8. Młode Wilki (L. Wiktorowicz - Michał Walkusz)     | 14      |
| Familia (Marek Kordowski - Bogdan Kordowski)         | 14      |
| 10. Sąsiedzi (Jerzy Gosik - Jerzy Michalski)         | 12      |
| 11. Nas Dwoch (Jan Zatorski - Krzysztof Stanek)      | 10      |
| MS & MS (Marek Sroka - Mariusz Schaefer)             | 10      |
| Ku Klux Klan (Artur Zaraziński - Mariusz Zaraziński) | 10      |
| 14. Kawki (Marek Kawecki - Marek Folga)              | 9       |
| Dream Team II (Z. Piłkowski - Artur Kurzeja)         | 9       |
| Ziółki (Zbigniew Myrcha - Mirosław Ziółkowski)       | 9       |
| 17. Bractwo II (Krzysztof Kamiński - Roman Kamiński) | 6       |
| 18. Dycha (Waldemar Kępka - Marek Kawecki)           | 5       |
| Para (Halina Bukowska - Wiesław Kita)                | 5       |
| Zyggi s Pizca (Zygmunt Bogusławski - Kamil Zubeł)    | 5       |
| Bez Nazwy (Andrzej Zaręba - Tomasz Klejzmit)         | 5       |
| Farciary (Dagmara Sławińska - Joanna Gosik)          | 5       |
| Bartczak & Moch (S. Bartczak - Ireneusz Moch)        | 5       |
| Skajki (Zbigniew Myrcha - Jerzy Skajka)              | 5       |
| Dream Team IV (S. Kurzeja - Waldemar Kępka)          | 5       |
| 26. Szwagierki (Janina Kamińska - Danuta Ochlik)     | 1       |

## Już po raz drugi w Kwidzynie MISTRZOSTWA POLSKI W BOCCE NA PIASKU

Studio Telewizyjne „Kamena” oraz Kwidzyńskie Stowarzyszenie „Bocce” są organizatorami II MP w bocce na piasku, będącymi jednocześnie VIII Mistrzostwami Kwidzyna o puchar burmistrza. W tegorocznej imprezie swój udział zapowiedziały już ekipy z Warszawy, Łodzi, Bydgoszczy, Starogardu Gdańskiego, Chojnic, Lubawy, Prabut, Ryjewa, Gardei i Sadlink. W zawodach wystartuje prawdopodobnie ok. 150 zawodniczek i zawodników. Wszyscy uczestnicy będą mieli zapewnione całodzienne posiłki oraz napoje. Najlepsi otrzymają pamiątkowe puchary, statuetki oraz dyplomy. Mistrzostwa kraju zaplanowano na pierwszą sobotę września (7) a koszt wpisowego (4 osoby) wynosi 180 złotych. Wpłaty można dokonywać na konto KS „Bocce” 8300009-166894-2700-6 do dnia 25 sierpnia.



Tak było na MP w bocce w ubiegłym roku

W imieniu organizatorów startu w II Mistrzostwach zapraszamy do treningów i Polski.

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

## Piłka nożna juniorów OSTATECZNE LOKATY ZESPOŁÓW POWIATU

W ubiegłym tygodniu otrzymaliśmy z POZPN w Gdańsku zweryfikowane tabele poszczególnych grup rozgrywek juniorów w piłce nożnej. Z powiatu kwidzyńskiego w minionym sezonie występowało w tych rozgrywkach 8 zespołów. Najwyższą lokatę (pierwszą) wywalczyli podopieczni Mirosława Troczyńskiego, którzy grali w grupie III C 1 rocznik 87. Kolejne dwa zespoły KOP Rodła (r. 85-86) uplasowały się na trzecich pozycjach (gr. II junior A - trener Marek Folga) oraz w gr. III junior B (trener Dariusz Grochowski). Czwarty zespół z kwidzyńskiego klubu, trenowany przez Grzegorza Obiałę zajął czwarte miejsce. Juniorzy GKS Pogoni Gardeja uplasowali się



Trener Marek Folga ma wiele do myślenia

na 8 pozycji w grupie II jun. A (r. 83-84), a trenowani byli przez Krzysztofa Najdowskiego (jesienią) oraz Janusza Kruka (wiosną). Sokół Mareza (trener Roman Woliński) ukończył rozgrywki w tej grupie na pozycji dziewiątej. Podopieczni Piotra Tatary z Pogoni Prabu-

ty (r. 85-86) uplasowali się na pozycji siódmej w gr. III junior B, takiej samej jak ich starsi koledzy z rocznika 83-84 trenowani przez Grzegorza Kasprzaka. Ostateczne wyniki zespołów młodzieżowych (r. 89-91) przedstawiamy po otrzymaniu oficjalnego komunikatu.

### Tabele

#### Junior A grupa II (r. 83-84)

1. Jantar Pruszcz Gdański	16	45	61-11
2. Kolejarz Chojnice	16	37	58-20
3. KOP Rodła Kwidzyn	16	33	71-33
4. Olimpia Sztum	16	27	44-33
5. Żuławy N. Dwór Gdański	16	23	41-43
6. Borowiak Czersk	16	19	36-59
7. Pogoń Prabuty	16	17	38-44
8. GKS Pogoń Gardeja	16	9	16-60
9. Sokół Mareza	16	2	21-83

#### Junior B grupa III (r. 85-86)

1. Jantar I Pruszcz Gdański	18	46	86-18
2. Powiśle Dzierżoń	18	40	74-24
3. KOP Rodła I Kwidzyn	18	38	54-21
4. KOP Rodła II Kwidzyn	18	35	60-23
5. Olimpia Sztum	18	30	57-42
6. Jantar II Pruszcz Gdański	18	23	42-45
7. Pogoń Prabuty	18	22	32-44
8. Motława Suchy Dąb	18	11	29-77
9. Grom Nowy Staw	18	9	22-88
10. Bałtyk Sztutowo	18	6	16-90

#### Junior C 1 grupa III (r. 87)

1. KOP Rodła Kwidzyn	14	39	59- 6
2. Orzeł Pątki Wielkie	14	33	62-19
3. Cedrak Cedry Wielkie	14	27	41-31
4. Wietcisa Skarszewy	14	21	36-43
5. Powiśle Czernin	14	16	27-41
6. GTS Kolbudy	14	15	39-35
7. Żuławy Nowy Dwór Gd.	14	12	22-66
8. Delta Miloradz	14	4	14-59

## Postrzelać może każdy WIATRÓWKOWE CZWARTKI NA STRUMYKOWEJ

Zespół d/s Obrony Cywilnej, Nadzwyczajnych Zagrożeń i Spraw Obywatelskich Urzędu Miejskiego, wspólnie z Zarządem Powiatowym Ligi Obrony Kraju oraz Stowarzyszeniem „Bezpieczny Kwidzyn” zapraszają dzieci i młodzież do uczestnictwa w „V Strzeleckich Wakacjach”. W każdy czwartek (począwszy od jutra - tj. 18 lipca) organizowane będą zawody strzeleckie z broni pneumatycznej (wiatrówek) kbks na odległość 50 metrów z pozycji leżącej. Początek zawodów każdorazowo od godz. 11.00. Zgłoszenia 15 minut przed terminem rozpoczęcia. Cały cykl zaplanowano do 22 sierpnia. Wyjątkowo za

czwartek 15 sierpnia (święto) konkurs odbędzie się następnego dnia (16-tego). Dwudziestego dziewiątego sierpnia odbędą się zawody dla zwycięzców poszczególnych (czwartkowych) kon-

kursów. Zwycięzcy uhonorowani zostaną pamiątkowymi dyplomami. W imieniu organizatorów zapraszamy wszystkich chętnych na strzelnice przy ul. Strumykowej.



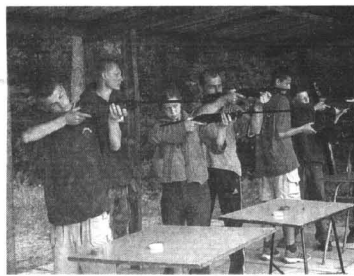
## Już jutro powrócą do domów JAK SZYBKO MIJAJĄ CHWILE, JAK SZYBKO...

Trzy tygodnie temu gościliśmy w Orkuszu k/Prabuty uczestników XXVII Obozu Przystosowania Obronnego. Była to nasz pierwsza wizyta, związana bezpośrednio z inauguracją tej obozowej, wakacyjnej przygody. W miniony czwartek zawitaliśmy tam повторно w przekonaniu, że dwutygodniowy czas spędzony w lesno-jeziornej scenarii, przysporzył przeżywającej tam młodzieży czterech wojdztw wielu wrażeń. I nie pomylił się - Mnie podoba się tu wszystko, co się wokół dzieje - stwierdziła jako pierwsza tegoż rocznika absolwentka kwidzyńskiego gimnazjum a obecnie już uczennica ZSZ nr 2 Magda Witkowska. Przyjechałam poznać nowych, ciekawych ludzi i takowych spotkań. Obecnie w tym dniu w obozie mamie (obsługa jednostki ratowniczej) zaanonsowała, że w przyszłym roku również chciałaby skorzystać z tej formy wypoczynku. Nato-



Obozowa młodzież w czasie zajęć z szkolenia medycznego

miast Ala Barezuk (od września uczennica I LO), właścicielka Magdy uważa, że bardzo zadowolona jest z pobytu w Orkuszu a najbardziej z tego, że wszyscy stanowią jedną rodzinę, chociaż pochodzą niejednokrotnie z bardzo różnych środowisk. Poza tym nie ma tu podziału na orientację subkulturową - stwierdziła na zakończenie. My trafiliśmy tego



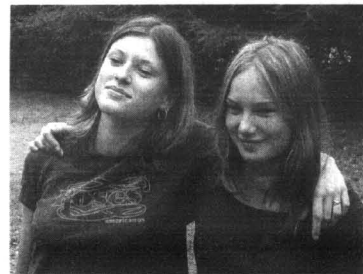
Jedna z form szkolenia w trakcie obozowego pobytu w Orkuszu

czwartkowego popołudnia na zajęcia z ratownictwa medycznego (udzielenie pierwszej pomocy i działanie podczas wypadku), które prowadził wyspecjalizowany zespół JRG Powiatowej Straży Pożarnej z Kwidzyna. Dwa plutony chłopców w chwili późnej rozgrywały już mecz piłki nożnej w ramach obozowych dni sportu. Młodzież rywalizowała również w skoku w dal, pchnięciu kulą, rzucie granatem i grach zespołowych. Gros zajęć stanowią zajęcia terenowe. Dziewczęta i chłopcy opanowali umiejętność czytania mapy i posługiwania się nią w terenie. Ze szkolenia strzeleckiego



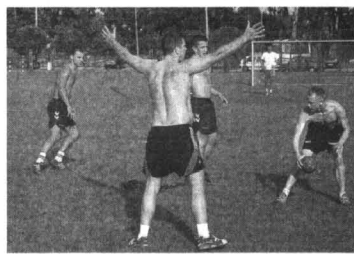
Zajęcia prowadzili wyspecjalizowani pracownicy JRG Państwowej Straży Pożarnej

ćwiczyli umiejętności w strzelaniu z broni pneumatycznej. Dużą frajdę (szczególnie dziewczętom) sprawili biegi na orientację, natomiast chłopcom zawody paintballowe. Nad bezpieczeństwem korzystających z Kapieli i sportów wodnych czuwał Ryszard Bednarczyk a przyszłych kajakarzy szkolił Iwona Kopystecka z Prabutu. Godzinny popołudniowy doświadczenia można uczestniczyć również w Mszy Świętej. Wypocznik zaplanowany został na trzy tygodnie. Jutro młodzież opromieniona słońcem powróci już do domów. I tylko rozmawiając z nią bezpośrednio, doznaje się mimo woli tego nie najlepszego uczucia. Uczucia rozstania. Rozstania z tym, do czego wielokrotnie każdy z nich będzie w swoim życiu powracał.



Od lewej: Magda Witkowska i Ala Barezuk

## Szczypiorniści przy ul. Sportowej DUSZNO I PARNO, A ONI TRENUJĄ



Tym razem nasi szczypiorniści na trawie

Już od dziesięciu dni piłkarze ręczni kwidzyńskiego MMTS-u przygotowują się do nowego sezonu w ekstraklasie. Zajęcia prowadzone przez trenera Wiesława Predehla odbywają się na obiektach Kwidzyńskiego Centrum Sportu i Rekreacji przy ul. Sportowej. Nie przedłużono umowy z Grzegorzem Sibigą, Dariuszem Skupem oraz Witoldem Maciejewskim. Nie wiadomo również, czy w składzie znajduje się Mariusz Babicki. Kwidzyński działacz postawił generalnie na swoich wychowanków, z których co najmniej pięciu znajdzie miejsce w pierwszej drużynie. Za Arturem Gawlikiem przywodził do Kwidzyna b. zawodnik Me-

talplastu Daniel Urbanowicz (ex Spójnia). Po rehabilitacji wznowił treningi Maciej Mroczkowski. Nie widzieliśmy natomiast na popołudniowych zajęciach Piotra Frelka (kontuzja kolana) oraz Bartosza Janiszewskiego, który przebywa na zgrupowaniu kadry młodzieżowej z szansą udziału w ME, jakie odbędą się w sierpniu w Gdańsku. Zespół seniorów nie wyjedzie w tym roku na obóz kondycyjny ze względów finansowych, lecz przygotowania chce poprzeć jak największą ilością spotkań sparingowych. Wstępnie wyraził akces na udział w silnie obsadzonym turnieju w Olsztynie pod koniec sierpnia.



Pomimo upału kilka okrążeń trzeba zaliczyć

## KOMUNIKATY

### Jeździectwo

Tereny Rekreacyjno-Wypoczynkowe Miłosa,  
19.07.-21.07. (piątek - sobota-niedziela) 14.00  
Regionalne zawody w skokach przez przeszkody  
20.07. (sobota) 22.00  
Jeździecki piknik towarzyski

### PROPOZYCJE KWIDZYŃSKIEGO CENTRUM SPORTU I REKREACJI W OKRESIE WAKACJI

- I. - CYKL TURNIEJÓW W:
- koszykówce
  - tenisie ziemnym
  - siatkówce plażowej
  - mini golfie
  - bocce

Zaplanowano je w następujących terminach: 20 i 27 lipca oraz 3, 10, 17 i 24 sierpnia.

Zgłoszenia do poszczególnych turniejów w miejscu rozgrywek 30 minut przed ich rozpoczęciem. Udział we wszystkich dyscyplinach bezpłatny. System rozgrywania poszczególnych turniejów uzależniony będzie od ilości zgłoszonych chętnych zawodników lub zespołów. Punkty przyznawane będą po każdym turnieju według ustalonych zasad w zależności od ilości startujących i zajętą miejsca. Poza tym każdy uczestnik (zespół) startujący w każdym z cyklu turniejów, niezależnie od zajętą miejsca, otrzyma dodatkowo 5 punktów do klasyfikacji łącznej. Do tej klasyfikacji (cyklu wakacyjnych turniejów) o „Puchar Lata 2002” liczą się najlepsze wyniki (najgorszy jest odrzucający). Za zajęcie I-III miejsca w każdym z turniejów pamiętkowe dyplomy. Podsumowanie całego cyklu o „Puchar Lata 2002” i wręczenie atrakcyjnych nagród rzeczowych 24 sierpnia po turniejach finałowych.

A więc zapraszamy do III turnieju - 20 lipca na obiektach KCSiR:

- tenis ziemny	09.00
- siatkówka plażowa	12.00
- koszykówka (duo-basket)	15.00
- bocce	16.00
- mini golf	17.00

### II - TURNIEJE DZIKICH DZUŻYŃ DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (w różnych kategoriach wiekowych)

KONKURENCJE: piłka nożna 6 osobowa, street soccer, tenis stołowy, ringo, bocce, boules, siatko-noga, badminton, gry i zabawy rekreacyjno-sportowe, rzut łotką do tarczy, siatkówka, unihokej, mini golf.

MIEJSCE: obiekt KCSiR przy ul. Sportowej 6  
TERMINY: zawsze w poniedziałki, środy i piątki od godz. 16.00.

Zapisy nieodpłatnie 30 minut przed rozpoczęciem konkurencji.

UWAGA: turniej piłki nożnej na boisku Gimnazjum nr 2 przy ul. Mickiewicza.

### III. - WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU SPORTOWEGO W OKRESIE WAKACJI

Czynna codziennie na stadionie KCSiR przy ul. Sportowej 6

1.07. - 31.07. w godz. 14.00-22.00

1.08. - 14.08. w godz. 13.00-21.00

15.08. - 31.08. w godz. 12.00-20.00

Wypożyczenie sprzętu następuje bezpłatnie na zasadzie okazania ważnej legitymacji szkolnej lub dowodu osobistego.

#### MINI GOLF

Czynny codziennie od 1.07. - 31.07. w godzinach 14.00-22.00, 1.08. - 14.08. w godz. 13.00-21.00, 15.08.-31.08. w godz. 12.00-20.00. Ceny biletów: normalny 4, ulgowy 3 złote.

#### KORTY TENISOWE

Ceny biletów - do godziny 15.00 - 4 złote, po 15.00 - 8 złotych.

#### PRZEWOZY AUTOKAROWE NAD JEZIORA W BRACHLEWIE I GARDEI

W okresie lipiec-sierpień cena biletu ulgowego - 1 złoty.

## REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

### O Puchar Lata 2002

## WYNIKI DRUGIEGO TURNIEJU

W minioną sobotę odbył się już kolejny, drugi z cyklu wakacyjnych turniejów o „Puchar Lata 2002”. W pięciu dyscyplinach rywalizowało łącznie 68 zawodników. Trzecie rekreacyjne spotkanie już w najbliższą sobotę - wyniki ostatniego poniżej.

#### Siatkówka plażowa (2 osobowa)

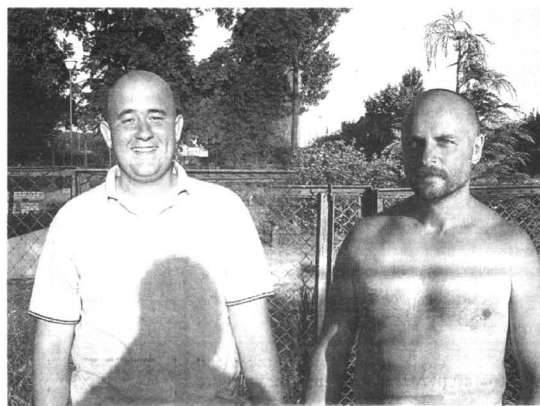
1. Prabuty (Paweł Fedorczyk - Jacek Baran)
2. Samanti
3. Ich Dwoje

#### Koszykówka asfaltowa (2 osobowa - kat. r. 83)

1. Twins (Piotr Dąbrowski - Tomasz Wilczewski - Łukasz Kania)
2. PP - Skład
3. WUBE

#### Koszykówka asfaltowa (2 osobowa - kat. open)

1. Twins (Piotr Dąbrowski - Tomasz Wilczewski - Łukasz Kania)
2. Stars
3. MWC



Triumfatorzy w bocce na piasku Marek Korolowski (z prawej) i Łukasz Kurzeja

## Trzydniowe atrakcje w Miłosnej A W SOBOTĘ NAWET PRZY SZTUCZNYM ŚWIETLE

Kierownictwo Terenów Rekreacyjno-Wypoczynkowych Miłosa (b. Stado Ogierów), zaprasza mieszkańców Kwidzyna i powiatu na Regionalne Zawody w Skokach Przez Przeszkody. Zaplanowano je w ciągu trzech dni (od najbliższego piątku do niedzieli) w godzinach 14.00-17.00. W zawo-

dach udział zapowiedziało wielu czołowych jeźdźców w kraju. Szczególnie polecamy odwiedzenie terenów b. Stada Ogierów w sobotę 20 lipca o godz. 22.00, kiedy to odbędą się ciekawe, specjalne konkursy jak: „Bingo” (urządzany po raz pierwszy w kraju) oraz „Wokół dębu” (typowo kwidzyński - zain-

teresowani wiedzą o co chodzi). Nie zabraknie stoisk gastronomicznych jak i dobrej muzyki. Cały sobotni wieczór zaplanowany zresztą został przez organizatorów w formie towarzyskiego pikniku. A zatem zabierz ze sobą partnerkę (a), dobry humor i... w najbliższą sobotę na Miłosa!



#### Bocce

1. Marek Korolowski
2. Łukasz Kurzeja
3. Michał Demidowicz

#### Mini golf

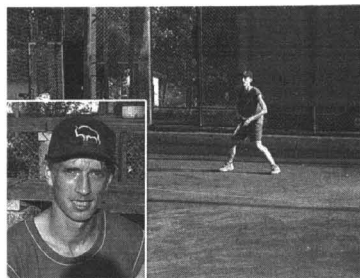
1. Adam Rzykowski
2. Wojciech Tosik
3. Rafał Paśko

#### Tenis ziemny (kat. do 18 lat)

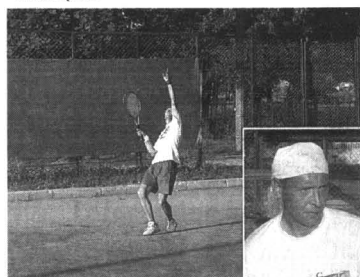
1. Krzysztof Mrowiński
2. Adam Krzykowski
3. Łukasz Gwiazda

#### Tenis ziemny (kat. open)

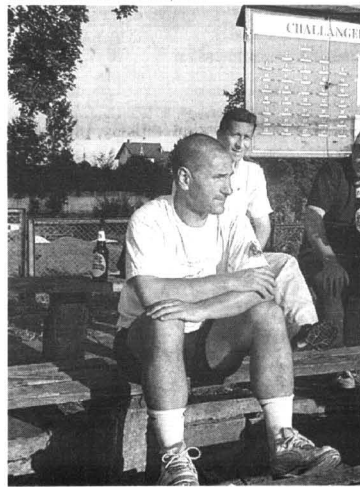
1. Jakub Pasturczak
2. Krzysztof Mrowiński
3. Wojciech Wróbel



Jakub Pasturczak zwycięzca ostatniego turnieju - dwukrotny mistrz Kwidzyna pochodzący z Grudziądza



Wojciech Wróbel - aktualny indywidualny mistrz Kwidzyna w tenisie ziemnym



Tym razem Marek Bokowski poza podium

## Dla dzieci i młodzieży LUBISZ JAZDĘ KONNĄ - UKOŃCZ KURS

Jeżeli masz ukończone 12 lat i posiadasz dobre zdrowie, to Kierownictwo Terenów Rekreacyjno-Wypoczynkowych Miłosa oferuje Ci dziesięciodniowy kurs nauki jazdy konnej. W

ramach kursu organizator zapewnia posiłek oraz ubezpieczenie. Koszt - 250 złotych. Zajęcia odbywają się w godz. 10.00-14.00. Wszelkich informacji można załatwić dzwoniąc pod nr tel. 2793354 i 2793958.

JUŻ TERAZ!

Kurier Kwidzyński w Internecie  
Wydawnictwo Pomorskie

www.kurier-kwidzynski.w.pl  
(strona w trakcie budowy)

www.wpomorskie.pl



Kurier Kwidzyński. Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzyńskiego. 100 proc. kapitału polskiego. Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (056) 279 30 59, fax (056) 279 40 63, e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl Redaguje zespół w składzie: Marek Sidor (red. nac.), Krystyna Mancewicz (sekr. red.), Paweł Kuniec (skład), Albert Duzinkiewicz (korekta artykułów). Biuro Reklamy i Ogłoszeń: ul. Chopina 26 82-500 Kwidzyn, tel. (056) 261 17 51, fax (056) 279 40 63 (za treść reklam redakcja nie odpowiada). Kolportaż i prenumerata: kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-70. Prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przyjmują jednostki kolportażowe „Ruch” na terenie całego kraju (bezpłatna infolinia 0-800-150-047). Wydawca: Grupa Wydawnictwo Pomorskie sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-62, fax (058) 531-25-70, skr. poczt. 93, e-mail: biurowp@wpomorskie.pl; www.wpomorskie.pl. Prezes Czesław Czyżewski tel. (058) 532-40-02, dyr. ds. prasy Krzysztof Myjkowski tel. (058) 530-24-69. Druk: WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-66, fax (058) 532-42-57. Indeks 324965, ISSN 1232-0099





# Dziennik Pomorski

TYGODNIK REGIONALNY ZIEM PÓLNOCNÝCH  
ROK VIII  
NR 29/483  
18.07.2002 R.  
DODATEK BEZPŁATNY

## Lasy zagrożone

W lasach na Kociewiu i Mazurach wprowadzono III stopień zagrożenia pożarowego. Mieszkańcy powinni zachować szczególną ostrożność w czasie pobytu w lesie. Nie wolno palić papierosów, zostawiać butelek, a tym bardziej organizować grilla czy też ognisk. Strażnicy leśni prowadzą patrole w lasach. Obecnie każdy niedopałek papierosa może stać się przyczyną pożaru. Jeśli taka pogoda się utrzyma, to lasy będą patrolowane dodatkowo przez służby motorowerowe oraz rowerowe.

## Pomorze chce euro

Wszystkie 10 projektów wybranych z Pomorza, na realizację których można by starać się o pieniądze z unijnego programu PHARE 2003, miało błędy formalne. Taką jest opinia Ministerstwa Gospodarki. Przedstawiciele ministerstwa przysłali informację po wizytacji terenów, na których planowane są inwestycje. Okazuje się, że należy uzupełnić wnioski o studium

wykonalności i opis wpływu planowanych inwestycji na środowisko naturalne. Termin dostarczenia dokumentów to 18 lipca, z możliwością przedłużenia do końca miesiąca. Bez spełnienia tego warunku nie jest możliwe uzyskanie unijnych pieniędzy. Do podziału jest 5,1 miliona euro. Pieniądze zostaną przyznane na realizację tylko dwóch projektów.

## Był „Paf”

W Iławie zakończył się II Powiatowy Festiwal Piosenki Autorskiej „Paf”. W tym roku uczestnicy przygotowali własne aranżacje utworów Seweryna Krajewskiego. Do udziału w festiwalu zgłosiło się kilkunastu uczestników z terenu powiatu iławskiego oraz Ostródy i Olsztyna. Pierwsze miejsce zdobył duet Kamila Kastrau i Bartosz Kluba. Na festiwalu zaprezentowali utwór napisany dla Seweryna Krajewskiego przez Agnieszkę Osiecką „Ludzkie gadanie”. Druga nagroda przypadła Agnieszce Kudzińskiej i Joannie Bielickiej z Iławy za utwór „Nie jesteś sama”. Natomiast trzecie miejsce w festiwalu ex aequo zajęli: Iłona Zawolska i Ewelina Piórkowska z iławskiego LO.

## Z PHARE na komunikację

Związek Międzygminny Park Inwestycyjny Malbork-Sztum stara się o dofinansowanie budowy infrastruktury i modernizacji węzłów komunikacyjnych. Władze związku chcą skorzy-

stać z Programu PHARE 2003 „Spójność społeczno-gospodarcza”. Wartość inwestycji ma wynieść około 32 mln zł. Gminy należące do organizacji muszą mieć 16 mln. [cd. na str. 2](#)

## Śmieciarką po Jezioraku

Na zlecenie Związku Gmin Jeziorak Fundacja Bezpieczeństwa Żeglugi opracowała koncepcję zagospodarowania odpadów z wysp i brzegów jeziora. Jednym z jej elementów jest budowa barki-śmieciarki, która pojawi się na jeziorze w 2004 roku. Będzie ją obsługiwało trzech pracowników. Zaplecze statku będzie się znajdowało przy obecnej stacji gazu nad Jeziorakiem w Iławie.

Polacy – mimo wojen i ataków terrorystycznych – coraz chętniej jeżdżą w tropiki. Modne są dalekie wyspy, Afryka, Daleki Wschód. Już co ósmy wyjazd wakacyjny mieszkańca Pomorza i co jedenasty mieszkańca Warmii i Mazur daleko wykracza poza europejskie standardy klimatyczne i... obyczajowe. To niesie ze sobą, niestety, także różne zagrożenia, nie tylko zdrowotne, ale i – rzecz by trzeba – towarzyskie. O pierwszych mówi prof. dr hab. med. Stanisław Tomaszunas z gdyńskiego Instytutu Medycyny Morskiej i Tropikalnej, o drugich – Krzysztof Śliwiński, wieloletni ambasador RP w krajach arabskich i afrykańskich.

## LETNIA CIEKAWOŚĆ ŚWIATA



Dla mieszkańców naszej strefy klimatycznej najbezpieczniejsze są kraje o podobnych warunkach. Im dalej na północ – zmniejsza się ryzyko zachorowania, także ze względu na wysoki poziom higieny. I z tego też względu wakacje np. w Norwegii (na zdjęciu – fiord w pobliżu Oslo) są dużo bardziej godne polecenia niż np. w Afryce czy Indiach

**P**rof. S. Tomaszunas spędził w tropikach 12 lat, również z ramienia Światowej Organizacji Zdrowia.

Najlepszą szczepionką przeciwko chorobom tropikalnym jest – powiada – wiedza. Dlatego przede wszystkim radzi przed wyjazdem do egzotycznych krajów dobrze zaznajomić się z wiedzą zawartą w przewodnikach, poradnikach, a także porozmawiać z ludźmi, którzy już tam byli.

Jeżeli zaś jedziemy na wycieczkę z biurem podróży, to organizatorzy powinni nas poinformować, jakie są w danym kraju temperatury w dzień i w nocy. Co można jeść i jakie są ceny, a także, gdzie szukać pomocy lekarskiej i kupić leki. Przed podróżą za granicę trzeba się koniecznie ubezpieczyć od wypadków i choroby. Koszty leczenia w wielu krajach są ogromne. Wizyta lekarza w hotelu może kosztować od 30 do 100 dolarów.

[cd. na str. 3](#)

## Kajakiem po Wdzie

Jedną z popularniejszych w ostatnich latach form wypoczynku jest kajakerstwo. W powiecie starogardzkim zainteresowaniem cieszy się pod tym względem głównie rzeka Wda. Gdy pogoda dopisuje, bywają dni, zwłaszcza w weekendy, że na rzece jest tłoczno. Warto więc pomyśleć o wcześniejszej rezerwacji kajaków.

W ostatnim czasie walory Wdy zostały dostrzeżone przez mieszkańców nie tylko Pomorza i Mazur, ale też Mazowsza czy Wielkopolski. Jak twierdzą, rzeka jest bardzo przyjazna, co pozwala pływać kajakami całymi rodzinami. Można też spotkać na trasie ciekawe miejsca, ptaki, a przy odrobinie szczęścia bobry. Łagodny nurt rzeki nie wymaga bogatego doświadczenia kajakerskiego.

## Po co KREDYT?

Nie funduj bankom marmurowych schodów!

Fundusz Inwestycyjno-Budowlany „Progress” Sp. z o.o.



fachowa obsługa  
- minimum formalności  
- na dowolne cele

Od 10tys. Do 100tys.  
10tys. Zł - Rata 107zł  
20tys. Zł - Rata 214zł  
50tys. Zł - Rata 525zł

Gdynia, ul. 10 Lutego 33, pok. 518, tel. 058 78 20 169

Tczew, ul. Piaskowa 3, pok. 313, tel. 058 777 39 20

03.048

Siemens S40

29zł + VAT

Rachunki bez obaw

[www.coltex.plusgsm.pl](http://www.coltex.plusgsm.pl)

Szczegóły oferty w punktach sprzedaży sieci Coltex Dakar

COLTEX DAKAR

Jutro zaczyna się dzień

# NOWE ŚWIADCZENIA Z POMOCY SPOŁECZNEJ

**O**d 19 zł jednorazowo do 1200 zł miesięcznie wynoszą świadczenia pieniężne z pomocy społecznej. Nowe kwoty opublikowano w obwieszczeniu ministra pracy i polityki społecznej z dnia 14 maja 2002 r. w sprawie wskaźnika waloryzacji, kwot dochodu po waloryzacji i wysokości świadczeń pomocy społecznej oraz kwoty stanowiącej podstawę ustalania wysokości niektórych świadczeń pomocy społecznej od dnia 1 czerwca 2002 r.

Są one wynikiem przemnożenia dotychczasowych kwot przez

- 103,04, czyli procentowy wskaźnik waloryzacji kwot dochodu i wysokości świadczeń pomocy społecznej oraz kwoty stanowiącej podstawę ustalania wysokości niektórych świadczeń z pomocy społecznej.
- Maksymalna wysokość dochodu uprawniająca do świadczeń z pomocy społecznej:
  - na osobę samotnie gospodarującą - 461 zł,
  - na pierwszą osobę w rodzinie - 418 zł,
  - na drugą i dalsze osoby w rodzinie powyżej 15 lat - 294 zł,
  - w na każdą osobę w rodzinie poniżej 15 lat - 210 zł

Poza tym w komunikacie za-

mieszczono kwoty świadczeń pieniężnych przysługujące uchodźcom na utrzymanie i pokrycie wydatków związanych z nauką języka polskiego w okresie 6 pierwszych miesięcy pobytu w Polsce oraz w okresie od 7 do 12 miesiąca w wysokościach określonych dla osoby samotnie gospodarującej oraz rodziny dwu-, trzy- i czteroosobowej.

Określono też kwoty dochodu na osobę w rodzinie, których wysokość stanowi podstawę ustalania procentowej odpłatności za specjalistyczne usługi dla osób z zaburzeniami psychicznymi.

(MP nr 19, poz. 338)

## Nowe stawki świadczeń ZUS

Od 1 czerwca br. obowiązują nowe stawki świadczeń pieniężnych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych. Wynoszą one:

- 136,64 zł - dodatek za tajne nauczanie oraz dodatek i zasiłek pielęgnacyjny,
- 256,83 zł miesięcznie - dodatek dla sieroty zupełnej,
- 532,91 zł miesięcznie - najniższa emerytura, renta rodzinna i renta dla osoby całkowicie niezdolnej do pracy,
- 409,92 zł miesięcznie - najniższa renta dla osoby częściowo niezdolnej do pracy,
- 4 311,08 zł - zasiłek pogrzebowy,
- 68,72 zł kwota maksymalnego zmniejszenia emerytury lub renty z tytułu całkowitej niezdolności do pracy, 276,56 zł dla renty z tytułu częściowej niezdolności do pracy oraz 313,42 zł dla

renty rodzinnej, do której jest uprawniona jedna osoba,

- granica zarobków dla pracujących emerytów i rencistów niepowodująca zawieszania świadczeń (70 proc. przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia ogłoszonego w I kwartale 2002.r) wynosi 1508,90 zł,
  - granica zarobków powodująca zawieszenie wypłaty świadczenia (130 proc. wymienionego wynagrodzenia) wynosi 2802,20 zł,
  - kwota bazowa liczona do emerytur i rent - wynosi 1775,89 zł.
- Wskaźnik waloryzacji podstawy wymiaru zasiłku chorobowego dla osób przewlekle chorych otrzymujących zasiłki ponad 6 miesięcy, których wypłata będzie przedłużona na III kwartał tego roku wynosi 105,3 proc.

(M.P. nr 19, poz. 340-347)

## Dzieła z Ermitażu na zamku w Malborku

Większość beczennych, rycerskich zbroi po raz pierwszy opuściła mury petersburskiego muzeum. Każda mogłaby być ozdobą świetnej, europejskiej kolekcji. Zbroje, półbroje używane przez piechotę i lekką konnicę, tarcze i części rzędu końskiego przechowywane są na co dzień w Zbrojowni Ermitażu, która uchodzi za jeden z najpełniejszych i najcenniejszych na świecie zbiorów militariów.

Beczenne militaria eksponowane są na Zamku Wysokim w Malborku w surowym wnętrzu tzw. sali dwukominowej, którą -

jak w dawnych, "rycerskich" czasach - wyłożono gobelinami. Rosjanie wypożytyli nam ich dziesięć. Zamkowa sala wyposażona jest w elektroniczny system alarmowy. Będzie też całą dobę pilnowana przez strażników.

Wystawę uzbrojenia, broni, tapiserii pt. „101 arcydzieł dawnych mistrzów XV-XVIII w wieku”, które pochodzą ze zbiorów Państwowego Ermitażu w Sankt Petersburgu, można oglądać w Muzeum Zamkowym w Malborku. Będą eksponowane do 12 listopada włącznie.

## Najcenniejsze tereny w Europie

Rezerwat Jezioro Drużno koło Elbląga niedługo znajdzie się na prestiżowej liście najcenniejszych terenów w Europie. Drużno jest jednym z pięciu miejsc, które polski rząd zamierza wpisać na listę wodno-błotnych obszarów o znaczeniu międzynarodowym w ramach tzw. Konwencji Ramsar.

Konwencję realizuje się m.in. poprzez tworzenie listy obszarów o znaczeniu międzynarodowym. Dotychczas na tej liście znajduje się sześć polskich rezerwatów przyrody i dwa parki narodowe. W tym roku polski rząd zamierza wpisać na nią - oprócz Jeziora Drużno - jeszcze pięć miejsc. Wpisanie na tę listę przysparza danemu obszarowi międzynarodowego prestiżu. Oznacza również, że od tej pory będzie się on znajdował pod międzynarodową kontrolą. Wpisanie Jeziora Drużno na listę Konwencji Ramsar nastąpi najprawdopodobniej w październiku.

## Malborskie pierniki

Turyści odwiedzający malborskie Muzeum Zamkowe mogą kupić nietypową pamiątkę: pierniczka w kształcie herbu używanego przez mistrza zakonu krzyżackiego Ulricha von Jungingena.

Piernik zapakowany jest w eleganckie pudełeczko opatrzone pieczęcią zamku. Zainteresowani mogą kupić go w sklepie na terenie zamku przy ul. Starościńskiej w Malborku w cenie 12 zł.

## Zabużanie przeciwko Skarbowi Państwa

Sądzie Okręgowym w Gdańsku odbył się jeden z ok. trzydziestu prowadzonych obecnie w Polsce procesów o zwrot mienia zabużarskiego. Sprawę wszczęła dwójka mieszkańców Trójmiasta, którzy uzyskali od władz Sopotu zaświadczenie potwierdzające ich prawa do mienia, które pozostawili na Kresach. Samego mienia jednak nie otrzymali, a Skarb Państwa reprezentowany przez wojewodę pomorskiego nie zgodził się na ugodę w tej sprawie. Argumentem władz było, że nie mają one wolnego mienia, które mogłoby zostać oddane w formie odszkodowania, gdyż

większość majątku publicznego została już oddana w prywatne ręce.

Zainteresowani nie chcą się wypowiadać o szansach w rozpoczętym procesie. Sędzia, który prowadzi mówi, że lubi ciekawe sprawy. Z pewnością i tą nią będzie, gdyż zabużanie powołali się na inne argumenty, niż stawiane w dotychczasowych procesach o mienie zabużarskie rozstrzygane w Polsce. Nowym elementem jest powołanie się na przyzreczenie publiczne oraz obowiązywanie umów międzynarodowych, mimo że nie zostały one ratyfikowane przez Polskę.

## Zrobili sobie zdjęcie

Elbląska firma Bis-Art zaprosiła elblążan do wykonania zbiorowego portretu mieszkańców miasta. Zdjęcie zostało wykonane na brzegach rzeki Elbląg, a chętni ustawiali się

na Bulwarze Zygmunta Augusta.

Jest to doskonała pamiątka dla całych rodzin, które odnaleźć mogą swe twarze w tłumie współmieszkańców.

## Starosta rozdaje bestsellery

Ponad siedem tysięcy książek, dzieł literatury światowej, trafi w ciągu najbliższych dni do 25 szkół na terenie powiatu ostródzkiego. Książki przekazał wojewoda warmińsko-mazurski Stanisław Szatkowski. Na razie do rozdysponowania starostwo ostródzkie ma ponad 7 tysięcy książek, w wrześniu dojedzie jeszcze 14 tysięcy.

Każda ze szkół dostanie od 150 do 720 książek. Wszystko zależeć będzie od wielkości placówki i liczby uczniów. Mają

one zasilić szkolne biblioteki, mogą być również wykorzystane jako nagrody dla uczniów. Wszystkie są nowe i bardzo ładnie wydane. Są to naprawdę wyśmienite tytuły, światowe dzieła.

Akcja jest prowadzona w całym województwie warmińsko-mazurskim. W sumie wojewoda przekazał w tym miesiącu ponad 100 tysięcy książek, w wrześniu planowane jest przekazanie jeszcze prawie 200 tysięcy.

## Zagrożone jare i łubin

Zboża jare oraz łubin zostały zaatakowane przez mszyce. Tak dużej liczby szkodników rolnicy nie notowali od wielu lat. Duże opady deszczu i utrzymanie się wysokiej temperatury powodują duży wzrost zbóż, ale również sprzyja rozmnażaniu

szkodników. Rolnicy, gdy tylko zaobserwowali występowanie mszy, zaczęli stosować środki ochrony roślin, aby zniszczyć szkodnika. Jednak z braku pieniędzy nie wszyscy tak postąpili. Teraz obawiają się, że mszyca może zniszczyć ich plony.

## Z PHARE na komunikację

**cd. ze str. 1**  
Warunkiem uzyskania pieniędzy jest dostarczenie do 31 sierpnia dwóch dokumentów: studium wykonalności i oceny oddziaływania na środowisko. O pieniądze na ten cel wystąpiono do Stowarzyszenia Gmin Euroregionu Bałtyk. Decyzji w tej sprawie jeszcze nie ma. Zdaniem Arkadiusza Mroczkowskiego, przewodniczącego Komisji Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta Malborka, udział gmin w związku daje szansę pobudzenia rozwoju ekonomicznego, a co za tym idzie zmniejszenia bezrobocia. W województwie pomorskim 250 podmiotów stara się o pieniądze z programu PHARE 2003.

**Potrzebna Ci Gotówka!!!**

<ul style="list-style-type: none"> <li>* Nie wymagamy zdolności kredytowej</li> <li>* Spłata nawet do 10 lat</li> <li>* Możliwość przesunięcia spłaty rat</li> <li>* Wysokość raty ustala Klient</li> <li>* Bez łowosławia</li> </ul>	<p>* 10 000 zł - 106,33 zł</p> <p>* 15 000 zł - 159,90 zł</p> <p>* 50 000 zł - 531,67 zł</p>	<p style="text-align: center;"><b>KUPON</b></p> <p style="text-align: center;">umożliwiający spłatę dwóch ostatnich rat!</p>
---	--	--

**A nie stać Cię na **KREDYT** bankowy???**

**Pomożemy Ci w zdobyciu środków finansowych na DOWOLNY cel!!!**

Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 20  
tel. (058) 531 45 54,  
Kwidzyn, ul. Bał. Chłopskich 41/1  
tel. (055) 261 27 28

## Turystyczna żegluga po Wiśle

**P**o Wiśle na trasie Grudziądz-Tczew rozpocznie regularne rejsy statek turystyczny. Pierwszy kurs zaplanowano na początek sierpnia.

Jednorazowo jednostka będzie mogła zabierać 60 pasażerów. Inicjatorami przedsięwzięcia są władze Tczewa i Kwidzyna. Pomyślnie zaakceptowały także samorządy Grudziądz, Sztumu, Gniewu oraz gminy Kwidzyn, które podpisały deklarację intencyjną w tej sprawie. Gminy mają solidarnie ponieść koszty przedsięwzięcia. Szacuje się, że za rejs z Grudziądz do Tczewa

będzie trzeba zapłacić około 50 zł od osoby. Ręczna wyprawa z Korzeniewa do Gniewa ma kosztować 10 zł. Planuje się także, aby turystów z nabrzeża w Korzeniewie podwozić do miasta bryczkami. W planie wycieczki byłoby także zwiedzanie zamku.

Urochomienie żegluga turystycznej na Wiśle to właściwie nic nowego. Jeszcze po drugiej wojnie światowej po Wiśle kursowały statki turystyczne, zawijając do Gniewa, Białej Góry i Tczewa. Później żegluga przestała praktycznie istnieć.

cd. ze str. 1

## ZANIM WYRUSZYSZ

Przed wyjazdem zróbmy podstawowe badania lekarskie. W dalekie i męczące podróże nie powinny wybierać się osoby starsze i cierpiące na przewlekłe choroby. Stres klimatyczny, zmiana ciśnienia, niewygody, nadmierny wysiłek fizyczny mogą zaszkodzić. Kobiętom wyjeżdżającym w tropiki zaleca się badanie ginekologiczne. Długa podróż i zmiana klimatu mogą spowodować zaostrzenie się stanu zapalnego lub nagły krwotok, gdy kobieta cierpi na jakies schorzenie dróg rodnych, o którym nawet nie wie. Kobiety w ciąży nie powinny wybierać się w tropiki.

W krajach tropikalnych wciąż szerzy się wiele chorób zakaźnych, które zagrażają nie tylko tubylcom, ale i osobom przebywającym tam przełotnie. Żółta gorączka (żółta febra), cholera, choroby pasożytnicze: malaria, ameboza, egzotyczne robaczycy to najczęstsze zagrożenia. Co pewien czas zdarzają się epidemie dżumy w Indiach lub Bangladeszu. Wtedy najlepiej omijać te kraje.

Przed wyjazdem dobrze jest skontaktować się z terenową stacją sanepidu lub, jeśli to możliwe, z poradnią chorób tropikalnych. Lekarz doradzi, jakie szczepienia są niezbędne. Wyjeżdżający do Ameryki Południowej oraz Afryki Międzyzwrotnikowej muszą obowiązkowo zaszczepić się przeciw żółtej gorączce, egzotycznej chorobie wirusowej przenoszonej przez komary. Szczepienie przeciwko cholery nie jest obowiązkowe, ale zalecane przed podróżą do Indii, Bangladeszu, Pakistanu i większości krajów Ameryki Południowej. Może być też wymagane przy wjeździe do niektórych krajów rozwijających się. Jest mało skuteczne, może nie ustrzec przed chorobą, ale na pewno złagodzi jej przebieg.

Inne szczepienia zależą od planów urlopowych. Jeśli będziemy żyć w prymitywnych warunkach, z dala od turystycznych szlaków, to warto zaszczepić się przeciw durowi brzuszemu i tężcowi. Te choroby, znane i u nas, w tropiku występują znacznie częściej.

Safari na Czarnym Łądzie zwiększa ryzyko wypadków i zranień. Większość z nas była uodporniana na tężec w dzieciństwie, dlatego przed wyjazdem wystarczy wstrzyknięcie jednej przypominającej dawki, aby odporność odnowić na następne osiem lat.

Centralna i Wschodnia Afryka, duża część Azji i Ameryki Południowej oraz wiele egzotycznych wysp, np. Komory, Mauritius, Malediwy, to obszary, gdzie występuje malaria. Nie ma uniwersalnego leku, który skutecznie chroni przed tą chorobą w każdym zakątku

# LETNIA CIEKAWOŚĆ ŚWIATA

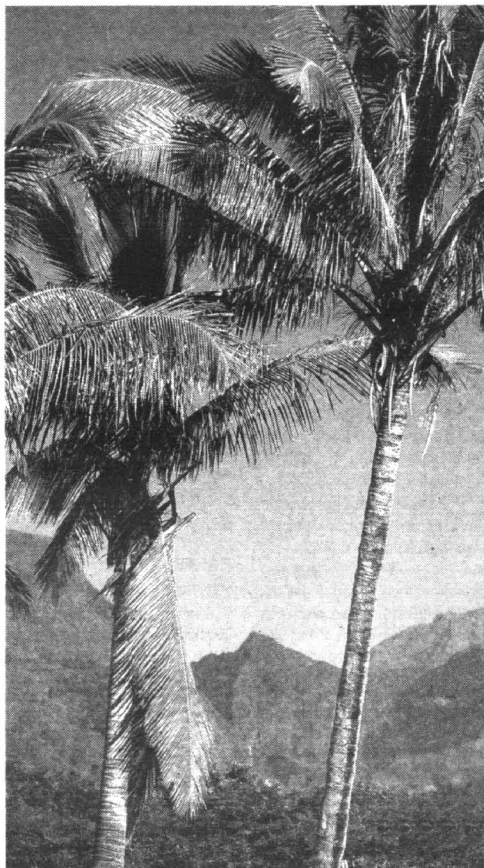
świata. Najlepiej przed wyjazdem zapytać lekarza, jaki lek stosować. Przyjmowanie tabletek przeciwmalarycznych na ogół należy rozpocząć tydzień przed podróżą.

## JAKIE ZABRAĆ LEKI

W podróży warto mieć małą apteczkę. Gdy cierpimy na chorobę lokomocyjną, nie zapomnijmy o przyjęciu aviomarinu godzinę przed lotem. Po przyjeździe na miejsce przydaje się środek nasenny, tabletki przeciw bólowi głowy i lek na biegunkę. Oprócz środków odkażających i przeciwmalarycznych w apteczce powinny się znaleźć preparaty odstrasżające komary, opatrunki, plastry i termometr lekarski. Podróżny zestaw trzeba starannie opakować, aby leki nie rozsypały się w walizce i były zabezpieczone przed wilgocią.

To naturalne, że w pierwszym dniu po przyjeździe można czuć się źle. Kłopoty ze snem, rozdrażnienie, omdlenie, brak apetytu, dolegliwości żołądkowe wywołane są zaburzeniami rytmu snu i czuwania. Te objawy Anglijcy nazywają „jet lag”. Organizm dostosowuje swoje czynności fizjologiczne do rytmu wyznaczonego ruchem ziemi wokół Słońca, do czasu trwania dnia i nocy.

Podczas długich podróży, gdy przekracza się strefy czasowe (zwłaszcza lecąc z zachodu na wschód), rozregulowuje się nasz zegar biologiczny. Gdy naruszymy jego rytm, funkcje organizmu ulegają zaburzeniu, co odbija się na zdrowiu. Pierwsze dni pobytu planujemy więc racjonalnie. Najpierw wyśpijmy się, a dopiero potem wyruszajmy na forsowne wiedzanie. Upał i wysoka wilgotność w tropiku mogą także wywołać stres klimatyczny.



**W tak pięknym krajobrazie czai się cholera. Zanim wyjedziemy w tropiki trzeba się zaszczepić przeciwko tamtejszym najgroźniejszym chorobom, które są szczególnie niebezpieczne dla Europejczyków**

Po jakimś czasie ustrój przystosowuje się do rytmu biologicznego w nowym otoczeniu i dolegliwości ustępują. Pełną sprawność fizyczną i umysłową zwykle osiąga się dopiero po tyłu dniach, ile jest godzin różnicy pomiędzy czasem lokalnym a czasem w Polsce.

## UPALNE CHOROBY

**Biegunka podróży.** Cierpi na nią około 40 proc. podróżujących do Afryki, Azji, na egzotyczne wyspy, a także do krajów basenu Morza Śródziemnego. Jest objawem różnych chorób, a powodować mogą ją wirusy, bakterie, pier-

wotniaki, a także nagła zmiana odżywiania lub stres. Biegunka może nas męczyć od dwóch do pięciu dni i najczęściej ustępuje samoistnie. Pomaga na tę dolegliwość mieszanka Oral Rehydrat Salt, w skrócie ORS, sprzedawana w szpitalnych opakowaniach w aptekach we wszystkich krajach tropikalnych. W Polsce można kupić lek o podobnym działaniu, np. gastrolit – tabletki rozpuszczalne w wodzie. Lekarstwo powinno się pić małymi łykami i często. Długotrwała biegunka odwadnia, dlatego nie wolno jej lekceważyć! Jeśli nie mija, a ponadto wymiotujemy, trzeba poradzić się lekarza. Leczenie się samemu sulfanamidyną i antybiotykami tylko pogarsza sytuację.

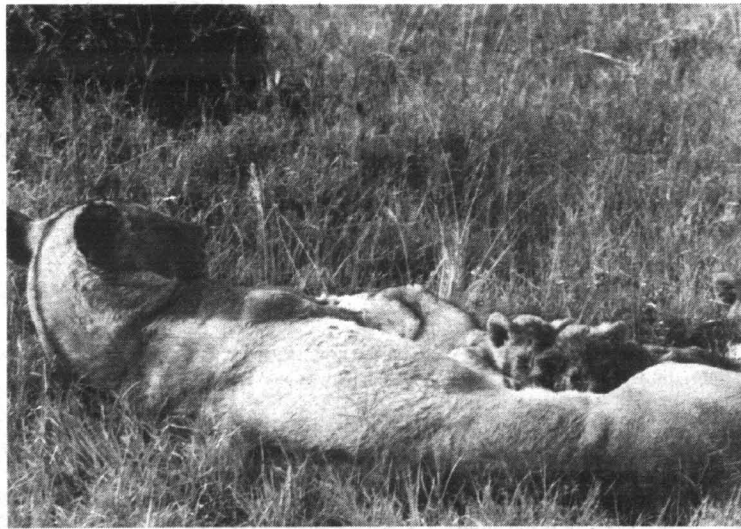
**Cholera.** Można się nią zarazić przez pokarm lub napój. Typowym objawem jest biegunka o różnym nasileniu, nieraz bardzo gwałtowna, która powoduje odwodnienie. Przestrzeganie zasad higieny chroni przed cholerą bardziej niż szczepienie ochronne.

**AIDS.** Światowa Organizacja Zdrowia podaje, że największą liczbę ludzi zarażonych wirusem HIV jest w Afryce. Do roku 2005 będzie ich prawie 40 milionów. W Zairze, Kongu, Zambii, Kenii i Tanzanii ponad 90 proc. prostytucji jest zarażonych HIV. Kontakty seksualne mogą być więc bardzo ryzykowne. Podobnie jak przetaczanie krwi i przyjmowanie zastrzyków. Trzeba pilnować, aby wszelkie zastrzyki i kroplówki były wykonywane sprzętem jednorazowego użytku, rozpakowanym w naszej obecności.

**Malaria.** To choroba zakaźna przenoszona przez komary widliszki. Atakują one prawie wyłącznie w okresie od zachodu do wschodu słońca. Jedno ukłucie może spowodować zakażenie. Charakterystyczne objawy to napady gorączki, poty, bóle głowy i mięśni oraz osłabienie.

## ZBADAJ SIĘ PO POWROCIE

W parę dni po urlopie spędzonym w kraju o gorącym klimacie najlepiej poddać się badaniom kontrolnym w poradni chorób tropikalnych. Powinny to zrobić przede wszystkim osoby, które podróżowały lokalnymi pociągami i autobusami, żywiły się miejscowymi produktami bez przestrzegania zasad higieny. Badań nie muszą robić turyści, którzy byli na zorganizowanych 7-10-dniowych wycieczkach, jadalni w restauracjach i podróżowali samolotem. Zdarza się, że parę dni lub tygodni po powrocie z tropików występuje gorączka, biegunka, pogarsza się samopoczucie, pojawiają się plamki na skórze.



**Safari na Czarnym Łądzie zwiększa ryzyko wypadków i zranień. Warto więc wyjazd poprzedzić „przypominającą” dawką szczepionki przeciwko tężcowi**

dok. na str. 4

**dok. ze str. 3**

Wówczas trzeba zgłosić się do lekarza i powiedzieć o niedawnym pobycie w kraju o gorącym klimacie. Cholera lub malarię wcześniej rozpoznane łatwo wyleczyć. Również pasożyty, np. lambrę, amebę, można usunąć tym łatwiej, im wcześniej zostaną wykryte.

**CO KRAJ, TO OBYCZAJ**

Nierzadko jednak jeszcze bardziej groźne w skutkach niż choroby mogą być obyczajowe gąfy popelnione podczas egzotycznych wojaży. Stąd też K. Śliwiński również radzi, aby z wczasu sięgnąć do tych przewodników, które szczegółowo wyjaśniają zasady dobrego wychowania obowiązujące w dalekich krajach, a mogą być one całkowicie różne od naszych.

A zatem:

● Jeśli wybierasz się do egzotycznego kraju, warto przeczytać nawet drugorzędną powieść, której akcja w nim się dzieje.

Nie krytykuj i nie wyśmiewaj obyczajów kraju, którego

**LETNIA CIEKAWOŚĆ ŚWIATA**

jesteś gościem.

● Naucz się podstawowych słów, powitania, podziękowań, przeprosin w miejscowym języku, a na pewno będziesz traktowany przyjaźniej.

● Przed zrobieniem zdjęcia zapytaj o zgodę osobę fotografowaną. Jeśli odmówi, zrezygnuj.

● Nie rozmawiaj o polityce w krajach, gdzie turysta nie jest mile widziany. Może to narazić na kłopoty Ciebie albo Twojego rozmówcę.

● Nie bądź zbyt uprzejmy. Nie przewoź ani przesyłek, ani bagaży nieznanymi Ci osobom. Nie wiesz, co w nich jest. W Malezji i Singapurze za przemyt narkotyków grozi nawet kara śmierci. Nikt nie będzie słuchał Twoich tłumaczeń.

Poza tym trzeba koniecznie wiedzieć, że w krajach muzułmańskich sposób zachowania wyznacza islam. Pobożnego muzułmanina (podobnie jak ortodoksyjnego żyda) obowiązuje zakaz kontaktu z kobietą w okresie jej słabości mie-

sięcejnej. Jest wtedy dla niego nieczysta. Dlatego, żeby nie posądzić go o brak dobrego wychowania, lepiej nie podawać mu ręki na powitanie. Może go nie odwzajemnić, bo nie wie, czy dotyk turystki go nie splami.

W Birnie nie wolno kobietom siedzieć wyżej niż mężczyźni, najlepiej u ich kolan, w Laosie nie mogą dotykać mniczków.

W niektórych krajach muzułmańskich wolno niewiernym zwiedzać meczety, pod warunkiem, że zdejmą obuwie i uszanują spokój modlących się. Ale są takie, w których nie pozwól nam na to. W świątyniach nie wolno obrażać żadnych uczuć religijnych. Nie wypada więc pokazać się w szortach, z dekoltem i odkrytymi ramionami.

**ZANIM KUPIJSZ I ZJESZ**

Zakupy w niektórych krajach mają charakter wręcz teatralny. To gra, którą kupiec

prowadzi z klientem, więc trzeba poddać się regułom. Nie róbmy sobie z niej zabawy. Skazanie kupca na rozwinięcie kilkudziesięciu dywanów dla kaprysu jest niegrzeczne. W nieznanym kraju łatwo popelnić gafę. W Tajlandii obraźliwe jest dotykanie czyjejś głowy, w Kenii pokazywanie palcem. Męskie uściski i pocałunki wśród Arabów nie są niczym zdrożnym, dlatego traktujmy je naturalnie. Azjatycka uprzejmość nawet na bazarze może nam się wydać nieszczerą, ale zobowiązanie do podobnego zachowania.

Zdarza się, że gościnni tu bylicy poczęstują nas wspaniałym dla nich przysmakami, którego widok może przyprawić o mdłości, gdy np. serdeczni nomadowie poczęstują baraniami oczami. W takich przypadkach najlepiej udawać wegetarianina. Jeśli np. Japończyk zaprosi nas do restauracji na przepyszny według niego, ale nie dla nas, surowy rybie, nie wypada siedzieć de-

monstracyjnie przed pustym talerzem. Należy wziąć jej trochę na talerz i przynajmniej skubnąć.

W wielu egzotycznych krajach pada się ręką ze wspólnych półmisek. Zawsze prawą, o czym powinny pamiętać również osoby leworęczne. Lewą uważa się za rękę nieczystą, a jej używanie jest uznawane za obrzydliwe. W nas mogą budzić odrazę odgłosy ukontentowania z przyjęcia wydawane przez uczuciujących: mlaskanie, bekanie. Powinniśmy reagować na nie kamienną twarzą i nie naśladować ich, bo nie potrafimy robić tego naturalnie.

● Stąd też w szeregu biur podróży, zwłaszcza zachodnich, radzą klientom, aby najlepiej nie jedli, ani kupowali poza hotelem wyspecjalizowanym w podejmowaniu Europejczyków. Pytanie jednak jakie się wówczas może nasunąć brzmi: jeśli tak, to po co w ogóle wyściubić nos poza rodzinny grajdołek!

Oprac. A. Kalinowska



**CENTRUM  
NAUKI  
I BIZNESU**

**ZAPRASZA BEZ EGZAMINÓW  
WSTĘPNYCH DO:**

**LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO  
z MATURE**  
(uprawnienia szkoły publicznej)  
- po szkole podstawowej  
i zasadniczej

**DWULETNIEGO POLICEALNEGO  
STUDIUM**

(uprawnienia szkoły publicznej)

- ◆ Ekonomicznego (finanse i rachunkowość)
- ◆ Handlowego (handlowiec / handel zagraniczny)
- ◆ Informatycznego (bazy danych, multimedia)
- ◆ Turystycznego
- ◆ Hotelarskiego
- ◆ Architektury (projektowanie architektoniczne)
- ◆ Prawno-Administracyjnego (administracja publiczna)
- ◆ Organizacji Reklam
- ◆ Kosmetycznego

**JEDNOROCZNEGO  
POLICEALNEGO STUDIUM**

(spis do ewidencji szkół w Urzędzie Miasta Gdynia i Gdyni)

- ◆ Logistyki
- ◆ Marketingu i Reklam
- ◆ Menedżerskiego
- ◆ Sekretarsko-Asystenckiego
- ◆ Zarządzania Personalem (profil psychologiczno-socjologiczny)
- ◆ Obsługa celna i spedycja
- ◆ BHP
- ◆ Rachunkowości i Finansów
- ◆ Dziennikarskiego
- ◆ Rysunku i Malarstwa
- ◆ Architektury Wnętrz
- ◆ Wokalno-Aktorskiego

**Czesne od 120 zł miesięcznie.**

**Promocje!**

**Stypendia dla najlepszych.**

**Szczegółowe informacje:**

**GOAŃSK, Wąły Piastowskie 24,**

**tel. 308-42-06, 308-42-07**

**GDYNIA, 10 Lutego 33,**

**tel. 620-00-80, 621-76-87**

**INFOLINIA 0801 100 177**

**www.centrum-zak.edu.pl**

29/6P

**OFERTA DYDAKTYCZNA  
DLA KANDYDATÓW NA ZAOCZNE STUDIA CYWILNE  
W PUNKCIE KONSULTACYJNYM AKADEMII MARYNARKI WOJENNEJ  
W USTCE  
W ROKU AKADEMICKIM 2002/2003**

**ZAOCZNE WYŻSZE STUDIA ZAWODOWE**

**Kierunek NAWIGACJA**

**Specjalności:** transport i administracja morską  
nawigacja i eksploatacja strefy przybrzeżnej

**Kierunek PEDAGOGIKA**

**Specjalności:** pedagogiczno-informatyczna  
animator i menedżer edukacji  
pedagogika dewiacji i patologii społecznych  
edukacja europejska

**ZAOCZNE STUDIA MAGISTERSKIE**

**Kierunek STOSUNKI MIĘDZYNARODOWE I BEZPIECZEŃSTWO MORSKIE PAŃSTWA**

**Specjalności:** bezpieczeństwo morskie państwa  
logistyka morską  
zarządzanie gospodarką morską

**ZAOCZNE UZUPEŁNIAJĄCE STUDIA MAGISTERSKIE**

**Kierunek: PEDAGOGIKA - w porozumieniu z Pomorską Akademią Pedagogiczną w Słupsku**

**Studia 2-letnie - specjalności:**  
pedagogika ogólna  
zintegrowana edukacja wczesnoszkolna i przedszkolna  
pedagogika socjalna i opiekuńczo-wychowawcza  
pedagogika i resocjalizacja

**studia 2,5-letnie - specjalność:**

**Kierunek: STOSUNKI MIĘDZYNARODOWE I BEZPIECZEŃSTWO MORSKIE PAŃSTWA**  
**Specjalności:** bezpieczeństwo morskie państwa  
logistyka morską  
zarządzanie gospodarką morską

Szczegółowych informacji udzielają:

**Biurowo Studiów Zaocznych Akademii Marynarki Wojennej w Gdyni**

ul. Śmidowicza 69

81-103 GDYNIA

tel. (0-prefiks-58) 626 27 43, e-mail: bsz@amw.gdynia.pl

**Punkt Konsultacyjny Akademii Marynarki Wojennej w Ustce**

ul. Bursztynowa 12

76-270 USTKA

tel. (0-prefiks-59) 814 31 60, www.amw.gdynia.pl



SPÓŁCZEŃSTWO ) SPÓŁCZEŃSTWO ) SPÓŁCZEŃSTWO ) SPÓŁCZEŃSTWO

**Z**e znanym i cenionym nie tylko na Pomorzu, Warmii i Mazurach psychologiem-terapeutą rozmawia Alicja Kalinowska.

- Często przed wspólnym urlopem ludzie nie zastanawiają się nad tym, że oto nadarza się okazja, żeby na nowo zbliżyć się do męża lub żony. Wystarczy im, żeby była ładna pogoda, a reszta sama się jakoś ułoży. Czy się ułoży?

- Często tak. Zwłaszcza tym parom, które nie mają szczególnych oczekiwań od partnera, tylko od otoczenia. Chcą, żeby była ładna okolica, smaczne jedzenie, mili współczesowicze, dobra muzyka w muszli koncertowej i budki z hot dogami co trzy kroki. Jednym słowem, żeby świat przygotował im na-

Nad morze i nad duże mazurskie jeziora coraz częściej przyjeżdżają osoby, które możliwość wspólnego wypoczynku traktują jako próbę odbudowania małżeńskich i rodzinnych więzi. Coraz częściej też – jeśli coś idzie nie tak – odwiedzają na miejscu gabinety psychologów. Aby zdążyć odnaleźć siebie jeszcze przed powrotem do domu, przed upływem urlopowego turnusu. Czy to się udaje? Bywa z tym różnie. W Sopocie i Olsztynie mówi się o takich pacjentach małżonkami na bis. Także w przychodni zdrowia psychicznego prowadzonej przez dr Katarzynę Miller.

## POWTÓRKI Z MAŁŻEŃSTWA

grodę za cały rok pracy i zabiegania. A oni z tego skorzystają i wrócą z przekonaniem, że mieli udany urlop. Bo ani razu nie padało, a przewodnik zawiózł ich w piękne miejsca, do których nigdy w życiu sami by nie pojechali. Takiej pary urlop nie skłóci, ale i nie zbliży. Jeśli byli daleko od siebie przed wyjazdem, to będą w tym samym miejscu i po wakacjach.



stawać w siebie, niech jada na urlop osobno. Przynajmniej za sobą zateknią. Jeśli jednak za sobą im, żeby było lepiej, będą starali się przeżyć urlop nietypowo. Wystarczy przygotować jakieś niespodzianki. To nie musi być nic wielkiego: czapeczka z daszkiem, którą wcześniej kupił bez jego wiedzy, książka podarowana w deszczowy dzień. On może jej kupić ptasie mleczko albo koraliki w sklepiku z pamiątkami mijanym na wspólnym spacerze. Założy jej na szyję i powie, że pięknie wygląda.

Mogą sobie również wymyślać zadania. Na przykład ona może opowiedzieć nowo poznanej osobie, jak cudowny jest jej mąż. Jak dobrze mu w tej koszuli flanelowej, którą co roku zabiera na urlop. Jaki ma piękny głos, jaki jest uprzejmy dla wszystkich. W tej zabawie chodzi przede wszystkim o to, żeby to ona, jego żona, popatrzyła na niego z podziwem i uznaniem. Nie może zmyślać ani kłamka. To ma być chwaleńcie tego, co naprawdę w nim lubi. Nic nie szkodzi, że dwa dni temu pokłócił się o coś. Ja jestem za kłótniami. Za tym, żeby nie ukrywać, tylko od razu mówić wyraźnie, dlaczego jestem zła. Już samo wyjawienie powodu złości łagodzi napięcie. Lepiej nie ukrywać, że to, co zrobił, okropnie mi się nie podoba. Lubię go w dalszym ciągu, ale tak mi przykro, że muszę od razu o tym powiedzieć. To działa również w drugą stronę. Jeśli coś mi się w nim podoba, mówię mu to i chwalebę go od razu.

- Czy również za to, że podoba się innym kobietom, z którymi chętniej spaceruje po plaży niż ze swoją żoną?

- Tak. Nie jedzie się przecież na bezludną wyspę. Oprócz niego będą inne kobiety i inni mężczyźni. Oni też mają wpływ na nasz urlop. Partnerzy bardzo się boją, że jeśli on rozmawia z jakąś panią lub ona z jakimś panem, to z tego od razu będzie romans i rozwód. Od innych ludzi nie da się uciec. Można się z nimi bawić i spędzać miło czas, zapewniając partnera, że się od niego nie odchodzi.

- Ale przecież na wakacjach chcemy przede wszystkim spędzać ze sobą jak najwięcej czasu.

- Tak, ale nie powinno się obciążać obowiązkiem zaspokajania innych wszystkich potrzeb. Jedna osoba nie musi i nie jest w stanie tego zrobić. Nie dziwimy się, gdy on przez trzy godziny rozmawia z nowo poznaną panią. Może ona tak jak on zbiera znaczki i dyskutują o swoich zbiorach? Przecież nie ma w tym nic groźnego. Lepiej powiedzieć: Mam nadzieję kochanie, że miło ci się rozmawiało z tą filatelistką. On wtedy pomyśli, że ma mądrą żonę i nie przyjdzie mu do głowy kontynuować tych rozmów.

- Dziękuję za rozmowę i życzę udanego urlopu.

**WYŻSZA SZKOŁA HUMANISTYCZNA W GDAŃSKU**

## Studuj za 1zł!

w Gdańskiej Wyższej Szkole Humanistycznej

**STUDIA DZIENNE I ZAOCZNE**

**Specjalności**

- Pedagogika opiekuńczo-wychowawcza\*
- Zarządzanie administracją publiczną\*
- Zarządzanie przedsiębiorstwem\*
- Międzynarodowe stosunki polityczne\*
- Polityka socjalno-samorządowa\*
- Zarządzanie finansami\*
- Pedagogika resocjalizacyjna
- Dziennikarstwo i public relations

\* specjalności objęte promocją (dotyczy I-go semestru studiów dziennych)

**ZAPRASZAMY!**

**Informacje i zapisy:**  
 GWSH  
 Dział rekrutacji - pok. nr 114  
 Gdańsk, ul. Biskupia 24b

**Tel. (058) 322 39 89  
 (058) 306 54 78 wew. 40, 41  
 e-mail: kanclerz@gwsz.gda.pl**

**Wyższa Szkoła Dziennikarska**  
 im. Melchiora Wankowicza

- dziennikarstwo i komunikowanie masowe
- stosunki międzynarodowe
- obsługa ruchu granicznego
- administracja publiczna i gospodarcza

**studia podyplomowe:**

- dziennikarstwo
- informatyka (dla nauczycieli)
- zarządzanie oświatą
- wiedza o społeczeństwie i edukacja europejska
- wiedza o kulturze i edukacja medialna

**Zamów bezpłatny informator!**  
 GDYNIA, ul. Żeromskiego 31  
 Wydział Zamiejscowy w organizacji,  
 tel.: (058) 661 88 71, fax: 661 89 55  
 www.wsd.com.pl

*Jeżeli byli z dala od siebie przed wyjazdem na urlop, pozostaną w tym samym miejscu i po wakacjach. Chyba, że stanie się coś, co da się przeciągnąć na później, co wzmocni i przywróci atrakcyjność związku. Urlop we dwoje nie powinien oznaczać: tylko we dwoje. Jedna, nawet najbliższa osoba nie jest przecież w stanie zaspokoić wszystkich potrzeb partnera, zwłaszcza intelektualnych*

- Nie mają się więc czego obawiać w wspólnym wyjeździe. Wrócili przecież zadowoleni.

- Nawet jeśli lałoby przez cały czas, a nikt z gości w pensjonacie nie grał w brydza, to byliby rozczarowani światem, a nie sobą. Po powrocie do domu znów zajmą się tym, co ich otacza, a nie co dzieje się między nimi. Na wakacjach nie się takiego dla nich nie zaczęło, co dałoby się przeciągnąć na później i wzmocnić ich związek. Nie stało się też nic złego, choć mogło.

- Wspólny urlop niesie więc ze sobą jakieś zagrożenia?

- Urlop, jak wszystko co nowe, wywołuje stres. Nowe jest miejsce, nowi ludzie, w nowych sytuacjach wyjdą z nas różne cechy, ładne i brzydkie. Obok szansy na zbliżenie jest więc i ryzyko, że partnerzy odsuną się od siebie.

- Czy są sposoby, żeby

uniknąć pułapki urlopowego stresu?

- Przed wyjazdem możemy sobie zrobić na piśmie listę oczekiwań i wręczyć partnerowi pierwszego dnia. Czytać ją lepiej oddzielnie, żeby uniknąć komentarzy w rodzaju: „no wiesz, znowu masz pretensje, że nie lubię tańczyć”, albo „ile razy Ci mówiłam, że na ryby nie pójdę”. Warto przestudiować tę listę. To pomoże zrozumieć, że ona lub on prosi o to, czego naprawdę potrzebuje. I nawet jeśli spełnienie tego wymaga od partnera poświęcenia, to i tam mu się opłaci. Jej będzie przyjemnie, że poszedł z nią na dancing, i odwdzięczą mu się pojszczem na ryby. Będą razem i to jest najważniejsze. Umieją to przecież. Wiedzą też, jak sobie sprawić przyjemność. Tyle razy to robili, chociażby wtedy, kiedy to się o siebie starali.

- Od dawna są małżeństwem, nie muszą już o siebie zabiegać.

- Jeśli nie mają ochoty inwe-



Z praktycznego punktu widzenia niemal wszystkie nowoczesne kuchnie są takie same: różnią się tylko materiałem i wykonaniem drzwiczek od szafek, a wspólnym problemem jest utrzymanie czystości.

## METALOWE KUCHNIE

Ładne i praktyczne są kuchnie kombinowane, tzn. kolorowe płyty łączone z drewnianym, np. bukowym formierem. Wybór kolorów płyt jest tak oszalałający, że trudno się na coś zdecydować.

Ostatnim krzykiem mody są kuchnie z naturalnego drewna, barwionego na pastelowe, delikatne kolory: przez kolorowy lakier przebijają naturalny układ słoju. Proste i eleganckie, często łączone z drewnem w kolorze naturalnym lub blatami z udających naturalne kamienie kompozytów.

Od paru lat utrzymuje się w modzie kuchennej trend „asceetyczny”: drewno i siatka stalowa

zamiast szyb. Trwa też moda na chromowaną stal: takie stoły wyglądają jak rodem z kosmicznego laboratorium. Jeżeli już nie cały stół, to chociaż kuchenne gadzety powinny być w tym sezonie ze stali lub mosiądzu: uchwyty szafek lub specjalne „relingi”, które wprawdzie służą zawieszaniu ściereczek, ale głównie zdobią...

Metal niejako wymusza określony styl użytkowania kuchni. Doskonale obrazuje to nasze zdjęcie: nie ma tu ani jednego zbędnego sprzętu. Pojemne szafki pomieszczą wszystkie potrzebne w gospodarstwie naczynia i drobiazgi. Jedyń dekoracją stanowi efektowny abażur i bukiet kwiatów.

## Docieplanie granulatami

Jedną z mniej znanych metod izolacji budynków nowych, a również termorenowacji starych, jest mało znane w Polsce wdmuchiwanie granulatu wełny mineralnej ROCKWOOL w przestrzenie trudno dostępne lub tam, gdzie z różnych przyczyn niemożliwe było wykonanie izolacji zewnętrznej. Metoda polega na wypełnianiu szczelin międzymurów (pustek powietrznych) w ścianach zewnętrznych, pod podłogami, w stropach międzypiętrowych i w stropodachach wentylowanych.

W budynkach posiadających takie przestrzenie, materiał izolacyjny (niepalny, hydrofobizowany granulatu wełny mineralnej) jest wdmuchiwany na sucho do wnętrza muru specjalnym agregatem od zewnętrznej lub wewnętrznej strony budynku. Granulat jest wprowadzany przez wywiercone otwory w murze lub np. powstałe przez wyjęcie cegły.

W przypadku docieplenia stropodachów wentylowanych nieużytkowych, metoda ta umożliwia ułożenie izolacji bez konieczności demontażu konstrukcji dachu, gdyż materiał izolacyjny rozkładany jest bezpośrednio w przestrzeni międzystropowej lub wdmuchiwany przez wywiercone otwory.

Wewnątrz izolacji nie zachodzi zjawisko podciągania kapilarnego (nie chłonie ona wody), nie powstaje ryzyko korozji czy pożaru (granulat jest niepalny), izolacja długie lata zachowuje parametry techniczne (nie osiada) i jest przyjazna środowisku.

Chciałabym zaskarżyć uchwałę wspólnoty mieszkaniowej podjętą w moim bloku. Podobno pozew w tej sprawie trzeba wnieść w ciągu 6 tygodni. W jaki sposób policzyć ten termin? – pyta czytelniczka.

## Do kiedy zaskarżyć uchwałę

Zgodnie z art. 25 ustawy z dnia 24 czerwca 1994 r. o własności lokali (t.j. Dz. U. z 2000 r. nr 80, poz. 903) właściele lokali mogą zaskarżyć do sądu każdą uchwałę wspólnoty mieszkaniowej, powołując się na jej niezgodność z przepisami prawa lub umową właścicieli, ewentualnie na naruszenie zasad prawidłowego zarządzania nieruchomością wspólną lub innego naruszenia interesów skarżącego. Wprowadzając taką możliwość ustawodawca równocześnie poważnie ograniczył to prawo w czasie. W myśl art. 25 ust. 1 z lit. a, powódz-

two takie może być wytoczone w terminie 6 tygodni. Termin ten liczony jest od dnia podjęcia uchwały na zebraniu wspólnoty albo od dnia powiadomienia skarżącego właściciela o treści uchwały podjętej w trybie indywidualnego zbierania głosów.

Dla obliczenia terminu do wniesienia pozwu podstawowe znaczenie będzie miał więc tryb, w jakim zaskarżana uchwała została podjęta. W przypadku, gdy uchwała zapadła na zebraniu właścicieli lokali, termin będzie jednakowy dla wszystkich i upłynie po sześciu tygodniach od dnia odbycia ze-

brania i podjęcia uchwały. Natomiast w przypadku zastosowania przez zarząd wspólnoty trybu polegającego na indywidualnym zbieraniu głosów, jak również w przypadku, gdy uchwała zapadła w wyniku głosów oddanych częściowo na zebraniu, częściowo w drodze indywidualnego zbierania głosów (art. 23 ust. 2 z lit. a) termin do wniesienia pozwu liczony jest dla każdego z właścicieli odrębnie. Początek terminu stanowi w takim przypadku dzień powiadomienia danego właściciela o treści podjętej uchwały.

cd. na str. 8

29/54



**LAKIEROBEJCA  
DULUX, 0,75 L  
uniwersalna, w kolorach**



29,90 zł/opak.

**CIESZYŃKA, biała 10 L  
emulsja akrylowa wewnętrzna**



30,90 zł/opak.

**ALTAXIN, 5 L  
środek ochronno-dekoracyjny  
w kolorach**



46,90 zł/opak.

**PONAL PU-Leim, 420 g  
klej poliuretanowy do drewna**



16,90 zł/opak.

**WYKŁADZINA PCV**



już od 7,99 zł/m<sup>2</sup>

**ATLAS INTER, 25 kg  
zaprawa klejowa**



12,95 zł/opak.

**PONADTO DODATKOWE PROMOCJE.**

**HURTOWNIE:**

GDAŃSK, ul. Grunwaldzka 48/50, tel. (058) 341-46-65; 341-22-02  
GDAŃSK, ul. Grunwaldzka 363, tel. (058) 552-12-28, 29; 552-29-01  
ELBLĄG, ul. Grunwaldzka 31, tel. (055) 233-67-65; 233-85-40  
GRUDZIĄDZ, ul. Droga Łąkowa 25, tel. (056) 462-20-67  
KWIDZYN, ul. Toruńska 36, tel. (055) 279-50-92  
ŁAWA, ul. Grunwaldzka 13, tel. (089) 648-27-21

**SKLEPY:**

GDAŃSK, ul. Grunwaldzka 48/50, tel. (058) 341-05-68; 344-68-76  
ELBLĄG, ul. Grunwaldzka 31, tel. (055) 233-80-69

[www.chemiagda.com.pl](http://www.chemiagda.com.pl)

cenę brutto cenę brutto cenę brutto cenę brutto cenę brutto

**N**ie potrzebuję wielu szaf ani stołu, a w regałach chcę ustawić wyłącznie książki. W łazience wolę kabinę prysznicową niż wannę. Co wy na to? – pyta Czytelnik.

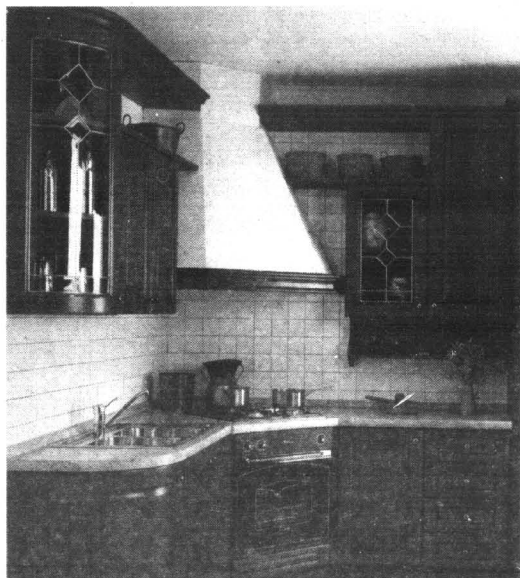
Odpowiada architekt J. Wichniewicz, która przygotowała dwa rozwiązania nowej wersji tego kawalerskiego mieszkania.

Propozycja pierwsza polegałaby na łączeniu pomieszczeń, warto przy tym pamiętać, że na każde wyburzenie lub przesuwanie starych ścianek działowych, a także stawianie nowych, musimy mieć zgodę Wydziału Architektury naszego Urzędu Gminy.

Mając już ją „na papierze” likwidujemy ścianę między kuchnią i pokojem, oddzielając te pomieszczenia podwieszoną półką. Dawną kuchnię dzielimy krótką ścianką i niskim murkiem wykończonym parapetem. Jedna część będzie pomieszczeniem kuchennym, a powierzchnia bliżej okna, z długim parapetem wnikającym aż do pokoju - miejscem pracy. Koniec parapetu podpieramy ażurowym regalem. Przy wejściu przyda się mała garderoba z przesuwanymi lustrzanymi drzwiami.

**Jestem właścicielem niewielkiego mieszkania, ale nie wiem jak je zagospodarować. Chciałbym przystosować je do moich potrzeb, decydując się nawet na pewną przebudowę wnętrza. Pracuję w domu. Potrzebuję więc biurka i komputera. Ustawiam je w kuchni, która jak na moje kawalerskie potrzeby jest za duża. Wolałbym jednak pracować w pokoju. Może połączyć te pomieszczenia?**

## INACZEJ W KAWALERCE



„Narożne” umiejscowienie części kuchennej polecic można zwłaszcza do małych mieszkań, w których postanowiono połączyć większość pomieszczeń w jedno poprzez wyburzenie niektórych ścian działowych

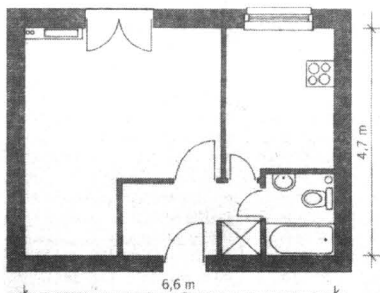
Likwidujemy drzwi do pokoju, a w przedpokoju obniżamy sufit. Dzięki temu pomieszczenie wyda się większe. Nad podwieszonym sufitem powstanie pawłacz zamykany klapą wypełnioną mlecznym pleksi, przez które przeświecać będzie światło z umieszczonej powyżej lampy. Miejsce do spania to stelaż z materacem i pojemnikiem na pościel na podłodze. Podest otwiera się jak skrzynia i ma schowki, dzięki którym można zrezygnować z tradycyjnych mebli. Można też na nim wygodnie usiąść. W ścianie między kuchnią i łazienką zostawiamy otwór na pralkę – wstawiona w szafkę kuchenną nie zabiera w łazience miejsca.

Propozycja druga polegałaby na stworzeniu jednej przestrzeni. Wnętrze sta-

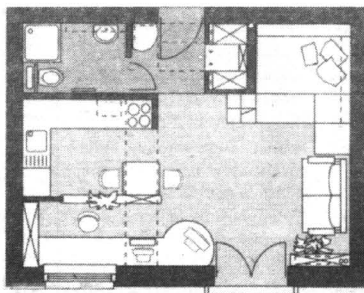
nowi jedną, otwartą przestrzeń, dzieloną skośnie elementami wyposażenia. Centralną częścią mieszkania jest hol z obniżonym sufitem. W suficie montujemy lampki halogenowe. Posadzka z terakoty łączy się tu z posadzką w kuchni.

Ażurowy regał między pokojem i kuchnią i niski murek z parapetem – ustawione do siebie prostopadle – tworzą kąt, w który wpasowuje się stół. Aby podkreślić kompozycję pomieszczenia opierającą się na skosach, wszystkie elementy umeblowania także ustawiamy skośnie.

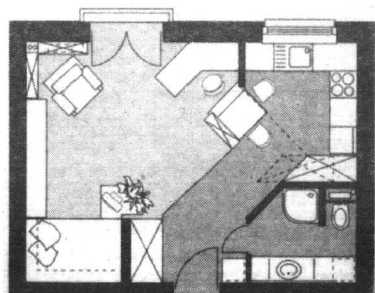
W łazience sedes jest ukryty za ścianką kabiny prysznicowej. Na przeciwległej ścianie, pod blatem z wbudowaną umywalką, stoją szafki i pralka. Wyżej – na całej ścianie – duża tafla lustra. Obniżony sufit poprawia proporcje pomieszczenia. Jako obniżenie można zastosować konstrukcję aluminiową z wypełnieniami z mlecznego pleksi. Miejsce przy umywalce oświetlamy dodatkowo, wbudowując halogenowe lampki w półkę nad blatem.



Obecne rozplanowanie pomieszczeń w kawalerce



Zmiany zgodnie z propozycją pierwszą



Zmiany zgodnie z propozycją drugą

### Dodatek za brak mieszkania

1 czerwca br. weszło w życie rozporządzenie ministra spraw wewnętrznych i administracji z dnia 10 kwietnia 2002 r. w sprawie wysokości oraz warunków i trybu przyznawania równoważnika pieniężnego za brak lokalu mieszkalnego funkcjonariuszom Biura Ochrony Rządu. Zgodnie z art. 79 ust. 6 ustawy z dnia 16 marca 2001 r. o Biurze Ochrony Rządu (Dz.U. z 2001 r. nr 27, poz. 298), funkcjonariuszowi przysługuje równoważnik pieniężny, jeżeli nie posiada mieszkania w odległości nie większej niż 100 km od miejsca pełnienia służby. Wysokość równoważnika wynosi dla osób samotnych 15 zł dziennie, natomiast 25 zł otrzymują funkcjonariusze posiadający rodziny. (Dz.U. nr 58, poz. 539)

### Konsumenckie kredyty

Nowa ustawa zakłada m.in., że bank lub pośrednik finansowy będzie musiał przed podpisaniem umowy podać klientowi realne jego koszty, czyli ile faktycznie zapłaci za pożyczone pieniądze. Zdaniem wiceprezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów Elżbiety Ostrowskiej, dostarczenie osobie ubiegającej się o kredyt informacji na temat efektywnego kosztu kredytu i jego oprocentowania jest bardzo ważne. Szczególnie teraz, gdy na naszym rynku coraz częściej pojawiają się tajemnicze oferty o bardzo tanich, wręcz darmowych kredytach. Nowa ustawa zakłada też możliwość odstąpienia przez klienta od umowy w ciągu trzech dni od jej podpisania. Ustawa wejdzie w życie we wrześniu br.

### EuroFala 9 zamiast eternitu

Ustawa o zakazie stosowania azbestu wymusza na zakładach zmiany technologiczne. Zakład Izopol w Trzemesznie, w przeszłości producent eternitu, od jesieni ub.r. produkuje ekologiczne i lekkie płyty faliste wytwarzane z cementu, celulozy, włókien PWA i kuralonu oraz wypełniaczy mineralnych. Płyty mają bez trudu zatrzymywać wodę, być niepalne, niewrażliwe na zmiany temperatury oraz bez trudu poddawać się obróbce. Ich wytrzymałość producent określa na 50 lat. Są dwustronnie malowane, od dołu dodatkowo pokrywane izolującym woskowaniem. Kolorystyka EuroFali: szary, czerwony, czarny, brązowy, grafitowy i granatowy. Cena 1 m<sup>2</sup> wynosi 16-19 zł (w zależności od koloru).

**MARTECH**  
WÓZKI PALETOWE, MAGAZYNOWE

- KOLA
- REGAŁY
- DRABINY

REMONT  
CZĘŚCI  
SPRZEDAŻ

Sklep: Trak św. Wojciecha 391, tel./fax (058) 762 98 75  
Warsztat: Trak św. Wojciecha 450, tel. (058) 309 40 32  
Gdańsk św. Wojciech, tel. kom. 0691 65 50 30  
www.martech.icp.com.pl, martech@icp.com.pl

- stoły ślusarskie
- szafy metalowe
- rusztowania AL
- wózki ręczne i elektryczne
- wózki ręczne na 2 i 4 kołach

SYSTEMY GRZEWCZE FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA  
83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 35  
(budynek firmy Impap)  
tel./fax (058) 532 17 38  
tel./fax (058) 532 17 66

**HURTOWNIA ARTYKUŁÓW GRZEWCZYCH I SANITARNYCH**

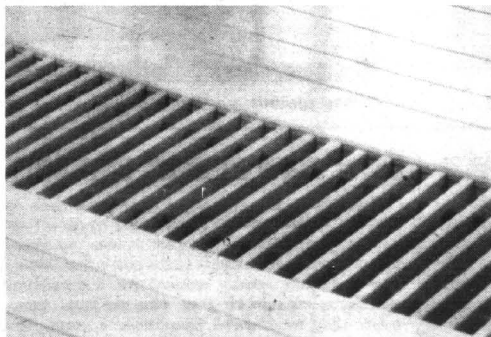
- kotły
- grzejniki
- rury
- ceramika sanitarna
- okna PCV i drewniane
- transport gratis

**C**o więcej, grzejnik w wielu przypadkach stanowi integralną część architektury wnętrza. Coraz częściej projektanci, oprócz aranżacji za pomocą tradycyjnych elementów, posługują się katalogami firm, które oferują nietypowe rozwiązania. Pozwalają one na wkomponowanie grzejnika w otoczenie tak, że jest on elementem, na którym można zawiesić nie tylko przysłowiowe oko, ale i rącznik a nawet płaszcz.

Spośród nowych, nietypowych rozwiązań technicznych i stylistycznych oferowanych na polskim rynku zdecydowanie najbogatszą ofertą dysponuje belgijska firma Jaga N.V. Marka ta znana jest powszechnie w całej Europie, a jej tradycje sięgają okresu tuż po drugiej wojnie światowej.

W 1948 r. Jaga wprowadziła na rynek urządzeń grzewczych aluminiowo-miedziany grzejnik konwektorowy, który stanowi przełom w technice. Lekki, bardzo ekonomiczny i niedużych rozmiarów wymiennik ciepła o małej pojemności wodnej stworzył nowe perspektywy – możliwość zastosowania obudowy o dowolnej stylistyce. Łata zaawansowanych badań i praktyka w dziedzinie ogrzewnictwa doprowadziła do powstania wielu modeli różnego typu urządzeń, których wygląd trudno kojarzyć z tradycyjnym grzejnikiem.

Typorodzina konwektorów zawiera trzy podstawowe modele: Tempo, Linea Plus i Mini.



**Linea Plus – typowy, gładki, dekoracyjny konwektor, znakomicie komponujący się z każdym wnętrzem**

Tempo to model, który został stworzony z myślą o kłatkach schodowych, szkolach, przed-szkolach i wszystkich tych miejscach gdzie może on zostać zbyt łatwo rozłożony. Obudowa zabezpieczona jest czterema wkrętami, które uniemożliwiają jej demontaż w prosty sposób. Ponadto kratka górna posiada zakończenia z tworzywa sztucznego o obłym kształcie, co chro-

Nowoczesna technika grzewcza to nie tylko nowe rozwiązania techniczne, ale i estetyka urządzeń oraz ich funkcjonalny charakter. Straszące niegdyś spod parapetów, pokrywające przy każdym remoncie nową warstwą farby, „kaloryfery” zastępowane są przez urządzenia o dużo ciekawszym wyglądzie.

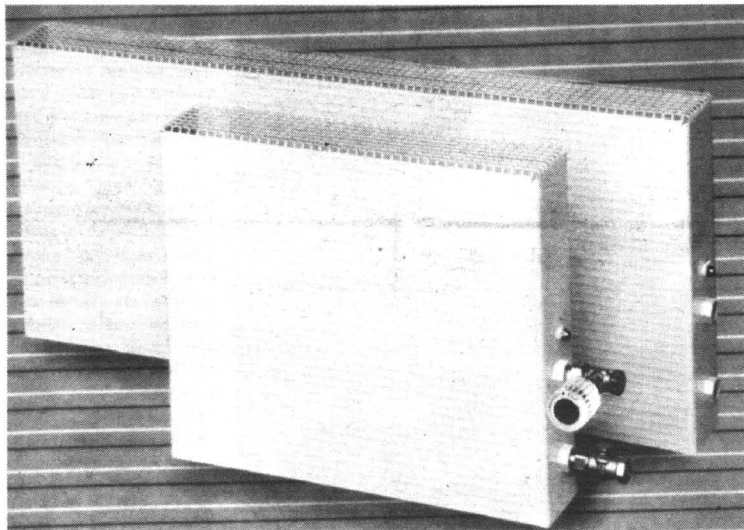
## ŚWIAT KONWEKTORÓW

nić ma przed urazami ciała.

Linea Plus to typowy dekoracyjny konwektor. Gładki przed-

działania konwektora, więc możliwość czyszczenia ma ogromne znaczenie ze wzglę-

tu. Najpłytszy kanał ma dziewięć centymetrów, nie trzeba więc przewidywać zastosowania



**Tylko taka (lub inna w formie) kratka zdradza, że w pomieszczeniu zainstalowany jest system Canal – ogrzewanie kanałowe. W rozmiarach i kształtach można przebierać**

ni panel znakomicie komponuje się z każdym wnętrzem. Dodatkowym atutem wszystkich grzejników Jaga jest możliwość doboru kolorystycznego. Projektant, czy inwestor ma do wyboru całą paletę barw RAL. Rozmiar urządzenia jest również dowolny.

dów higienicznych. Co więcej, obudowa nie nagrzewa się o temperatury wyższej niż 43°C co powoduje, że grzejnik jest bezpieczny przy bezpośrednim kontakcie z ciałem człowieka. Zastosowanie srebrnych lutów przy połączeniu mosiężnego kolektora z miedzianymi rurkami oraz przytwierdzenie na stałe aluminiowych paneli gwarantuje bezgłośnie pracę urządzenia. Przy instalacji nie ma znaczenia sposób wyprowadzenia przewodów zasilających. Konstrukcja pozwala na podejście z lewej, jak i z prawej strony, od podłogi lub ze ściany. Jednak Jaga to nie tylko konwektory, lecz także grzejniki dekoracyjne o bardzo bogatym wzornictwie.

W ofercie znaleźć można również ogrzewające barierki i zabudowy warianty oraz wiele innych opcji, które pomagają z zastosowaniu grzejnika jako estetycznego elementu wnętrza. Odbiegają one od wszelkiego rodzaju stereotypów, które ugruntowały się w postaci „zebererek”, a zaczynają przejawiać się również w ofertach nowszej generacji grzejników płytowych. Omówimy najważniejsze z nich.

Canal to ogrzewanie kanałowe dowolnego rozmiaru i kształ-

tego typu urządzenia już przy projektowaniu domu. Kratka zakrywająca jest zwijana, co umożliwiło czyszczenie, a dobrać do koloru podłogi to cała paleta RAL oraz sześć możliwości w drewnie.

Sani Ronda, Sani Panel i Sani Louvre, to modele typowe łazienkowe. „Drabinki” różnych rozmiarów, o „szczelbłkach” okrągłych oraz płaskich ułożonych poziomo – równoległe do ściany i pochyło.

Narcis, to idealne rozwiązanie do przedpokoju lub łazienki. Pełni rolę lustra i wieszaka. Nikt nie domyśli się, że również ogrzewa pomieszczenie.

Iguana. Ten grzejnik wyglądem przypominający kaktus daje możliwość zabudowania filaru, półokrągłej wnęki i wybrzuszenia na ścianie. Występuje on również w opcji z lustrem.

Accolade, to kolejna „drabinka”, lecz wybrzuszona i o trójkątnych profilach pionowych. Występuje jako grzejnik łazienkowy – z przerwami w „szczelbłkach” oraz jako wersja dekoracyjna – bez przerw.

Panel Plus, to odpowiednik grzejnika płytowego, lecz bijący go o głowę jakością wykonania i mnogością rozmiarów.

## Do kiedy zaskarżyć uchwałę

cd. ze str. 6

Od tej bowiem chwili właściciel dowiaduje się jaka uchwała została podjęta i może ocenić, czy występują przesłanki uzasadniające jej zaskarżenie.

W świetle powyższego, decydujące znaczenie odgrywa sposób zawiadomienia właściciela o podjętej uchwale. W zdecydowanej większości glosy doktryny opowiadają się za koniecznością indywidualnego, pisemnego zawiadomienia każdego właściciela lokalu o treści podjętej uchwały. Stanowisko to jest uzasadnione i znajduje oparcie

w art. 23 ust. 3 ustawy. Zarząd wspólnoty powinien dostarczyć każdemu właścicielowi treść uchwały i otrzymać potwierdzenie doręczenia (dokonane przez właściciela lub jego pełnoletniego domownika). Data doręczenia będzie więc początkiem 6 tygodniowego terminu do zaskarżenia uchwały. W zależności więc od skuteczności doręczeń termin, o którym mowa, może upływać w różnych dniach.

Zachowanie terminu do wniesienia powództwa podlega badaniu przez sąd rozpatrujący sprawę.

**BALEX**  
Grupa Kapitalowa

Balex Metal sp. z o.o. Bolszewo ul. Wejherowska 12 C  
tel. /058/ 778 44 44, fax /058/ 778 44 55, www.balex.com.pl

**Oddział Tazew**  
ul. 30 Sycznia 32, tel/fax /058/ 532 29 02

**Oddział Gdańsk**  
ul. Grunwaldzka, 244 tel/fax /058/ 344 74 90

**Oddział Bydgoszcz**  
ul. Grunwaldzka 105 A, tel /052/ 321 30 07, fax /052/ 321 30 14

**Blachy dachowe Płyty warstwowe**

**W sprzedaży szwedzki system orynnowania WIJO**

Producent	Blachodachówki	Blachy trapezowe
Kasety ścienne	Panele ścienne	Płyty warstwowe
Belki żetowe	Hale ZET	Profile zamknięte



DRODZY CZYTELNIcy!

Proponujemy Państwu nową formę zamieszczania ogłoszeń drobnych. Każdy może nadać ogłoszenie z miejscowości, w której mieszka, bez potrzeby udawania się do naszych biur ogłoszeń.

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

DZIENNIK POMORSKI KUPON DZIENNIK POMORSKI

OGŁOSZENIA DROBNE

OGŁOSZENIA DROBNE

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Dział: .....

Treść ogłoszenia (do 20 słów) .....

Cena 1 słowa: 76 gr brutto - dla osób fizycznych.

Kupon z dowodem wpłaty na konto: NORDEA BANK S.A. o/n Tczewie 14101030-201029-270-10

prześłać pod adresem: GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE sp. z o.o. 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32 skr. pocz. 63

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE



SPRZEDAM mieszkanie, ul. Gdańska, I piętro, Starogard. Tel. (058) 562-35-12.

STAROGARD, mieszkanie własnościowo sprzedam pilnie, tel. (058) 562 70 53 po godz. 19.00

KAWALERKĘ sprzedam, 26,32 m². Tel. (058) 531-08-76.

KAWALERKĘ, 27 m², Tczew-Czyżkowko. Tel. (058) 532-46-83.

SPRZEDAM mieszkanie 27 m², własnościowe, Nowy Staw, ul. Słowackiego 10/1. Tel. (058) 536-86-02.

KAWALERKĘ w Nowym Stawie - sprzedam lub zamienię na kawalerkę w Malborku; tel. (055) 272-86-70

KAWALERKĘ 34,5 m², centrum Malborka - lub zamienię na stare budownictwo (dopłata); tel. (055) 647-20-59

M-3, parter, 36 m², Czyżkowko. Tel. (058) 531-21-83.

SPRZEDAM mieszkanie 2-pokojowe, II piętro, 37 m², Starogard, os. Kopernika, tel. (058) 562 98 42, 0606 102 485

KAWALERKĘ 41 m², Starogard, sprzedam lub zamienię na wieksze, tel. 0504 095 520

MIESZKANIE 3-pokojowe o pow. 48,5 m², III p, w Starogardzie sprzedam lub oddam w najem, tel. (058) 562 54 16

MIESZKANIE, 3 - pokojowe, 48,8 m², IV piętro sprzedam - Starogard, tel. 0606 270 410

DWA mieszkania: 2-pokojowe i 3-pokojowe. Tel. (058) 532-56-30, po 20.00.

MIESZKANIE własnościowe 2-pokojowe, 50,4 m², w Starogardzie, Osiedle Piastów. Tel. (058) 531-47-60, (058) 588-57-93.

NOWY Staw - 52 m², II piętro, balkon, 2-pokoje, zabudowa kuchenna; tel. (055) 271-56-07, 0603 348 134

MIESZKANIE 55 m² w Starogardzie, tel. 562 35 12

SPRZEDAM mieszkanie 3-pokojowe, tanio, tel. (058) 563 47 01

SPRZEDAM mieszkanie trzyk pokojowe - 58,3 m², II piętro + działka. Tel. (055) 271-19-26, Szymankowo.

MALBORK, centrum - 62 m², 3 pokoje, własnościowe, okna PCV, zabudowa, niestandardowe; tel. 0604 634 254

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe 63 m². Wiadomość pod nr tel. (058) 536-21-95.

MALBORK - 72 m²; stare budownictwo; I piętro; tel. (055) 273-14-73 po 20-tej; 0503 160 041

NOWY Staw - Trępnowy - mieszkanie 75 m² po remoncie, garaż, działka; tel. (055) 647-79-45, 0502 545 465

MIESZKANIE, 88 m², Tczew, ul. Dąbrowskiego. Tel. 0608-21-38-65.

SPRZEDAM mieszkanie w starym budownictwie, do remontu, o pow. 92 m², wraz z działką budowlaną o pow. 13 arów, cena 35000. Tel. (058) 535-26-91.

TRZY pokoje, 92 m², kuchnia, garaż na dwa stanowiska, II piętro - śródmieście; tel. 0503 368 852

MALBORK - 100 m², 4 pokoje; tel. 0607 233 652

KUPIĘ kawalerkę w Starogardzie, tanio, tel. 0604 105 762 po 18.00, tel. 561 17 34

KUPIĘ mieszkanie do 35 m². Tel. (058) 531-41-87.

KUPIĘ mieszkanie duże do 80 m² lub dom do remontu. Tel. (058) 531-60-42, 0692-171-701.

BORY Tucholskie - Mermet k/Ocypła letniskowy, wł. hipot. Ok. 56 000 zł sprzedam, tel. (058) 562 07 45

PÓŁ domu (2 niezależne mieszkania) w Gniewie sprzedam zdecydowanie, tel. (058) 535 30 93, 0604 072 345

KOLINCZ k/Starogardu duży dom mieszkalny, 350 m² parter + poddasze, działka 7800 m², budynek gospodarczy 240 m², piękny ogród, tel. 0600 012 432, 399 tys. zł

DOM w Borzechowie sprzedam lub zamienię na mieszkanie w Starogardzie i okolicy, Aleja Woj. Polskiego, Wybickiego, tel. 0604 863 138, 562 31 49

SPRZEDAM dom w centrum Starogardu Gd., 240 m² z garażem wolnostojącym, 7 pokoi, 2 kuchnie, 2 łazienki, balkon z tarasem, tel. 0601 206 725

SPRZEDAM dom w stanie surowym na działce 900 m², tel. (058) 562 21 66

DOM do ukończenia, Lubichowo, ul. Dworcowa 47/4 sprzedam

SPRZEDAM dom w surowym stanie, okolice Starogardu, tel. (058) 563 71 09 po 17.00

KUPIĘ dom do remontu z działką około 600 - 1000 m², lub pomieszczenia warsztatowe z możliwością zamieszkania, teren Starogardu lub bliskich okolic, tel. 0601 820 563

DOM parterowy o pow. 110 m², działka 2 000 m² w Piecach, gm. Kaliska, sprzedam, tel. (058) 562 55 77

LETNISKOWY nad jeziorem Dzierżońskim, tel. (055) 645 46 56, 0 603 306 744.

SPRZEDAM 1/2 domu (bliźniak) z garażem i działką o pow. 4,2 ar w Kwidzynie. Alternatywna lokalizacja umożliwiająca prowadzenie działalności gospodarczej, tel. (055) 279 02 13, (055) 645 32 50 po godz. 16.00.

SPRZEDAM lub zamienię mieszkanie 67 m² - Szropy na domek do remontu; tel. (055) 277-13-44 lub 0503 032 469

SPRZEDAM dom (4 pokoje) z działką na wsi; tel. (055) 271-30-75

WOLNO stojący, 110 m², wysoki parter, na działce 800 m²; Malbork; tel. (055) 272-87-97 po 16-tej

SPRZEDAM dom jednorodzinny wolno stojący w stanie surowym, zadbane, ocieplony, z działką własnościową ok. 12 arów; tel. 0605 401 255

MALBORK - super komfortowy dom; 170 m²; w idealnym stanie + garaż + siłownia, na działce 800 m²; cena 180 tys. zł; tel. 0601 617 048

SPRZEDAM dom w Malborku; tel. (055) 647-16-00

MALBORK - sprzedam dom wolno stojący; kubatura 670 m³, 280 m² mieszkalnych; stan surowy, zadaszony, ocieplony; działka własnościowa ok. 12 arów; tel. 0605 401 255

DOM na ulicy pełnej zieleni - sprzedam; Malbork, ul. Mazowiecka; tel. (055) 273-25-95 po 19-tej

PÓŁ domu (niezależny), ocieplony, C.O., działka 35 arów; przy trasie Malbork - Tczew; tel. 0601 929 169, 0691 120 746

SPRZEDAM dom; Malbork, ul. Lubelska 38; tel. (055) 272-58-05, (055) 272-14-85 po 19-tej

MALBORK - duży dom ze sklepem obok, na jednej działce - taniol; tel. (055) 272-38-75

TURZE - sprzedam nowy dom do zamieszkania, jezioro, las. Tel. 0604-906-249.

SPRZEDAM dom piętrowy, 170 m² pow. użytkowa, rok budowy 1976, działka 800 m². Tel. (058) 535-18-99.

GAZETA ELBLĄSKA

GAZETA GRUDZIĄDZKA

GAZETA KOCIEWSKA

GAZETA MALBORSKA

GAZETA NADMORSKA

GAZETA POWIŚLA

Tczewska

GAZETA ŻULAWSKA

GŁOS OSTRÓDY

KURIER ŁĄSKI

KURIER

KURIER WEJHEROWSKI

Dziennik Pomorski

Dziennik Warmii i Mazur

W tych tytułach znajdziesz swoje ogłoszenie drobne

Biuro Reklamy i Ogłoszeń

Grupa Wydawnictwo Pomorskie Tczew, ul. Gdańska 32

tel. 530 24 68, fax 530 24 73

Czynne w godz.: poniedziałki 8.00 - 17.30 środy 8.00 - 15.30 wtorki, czwartki, piątki 8.00 - 16.00



KUPIĘ kawalerkę w Starogardzie, tanio, tel. 0604 105 762 po 18.00, tel. 561 17 34

KUPIĘ mieszkanie do 35 m². Tel. (058) 531-41-87.

KUPIĘ mieszkanie duże do 80 m² lub dom do remontu. Tel. (058) 531-60-42, 0692-171-701.



BORY Tucholskie - Mermet k/Ocypła letniskowy, wł. hipot. Ok. 56 000 zł sprzedam, tel. (058) 562 07 45

## OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

**SPRZEDAM** dom w Subkowach. Tel. 0504-859-524. 05/09/07

**SPRZEDAM** dom parterowy w Szymankowie, z działką lub zamienią na mieszkanie 2- lub 3-pokojowe w Tczewie. Tel. 0609-667-100, po godz. 16.00. 01/02/12/07

**SPRZEDAM** domek letniskowy, Borówno Wielkie k. Skarszew, tel. 692-756-174. 01/05/15/07

**SPRZEDAM** dom wolno stojący, jednorodzinny w Tczewie. Tel. (058) 531-39-72. 01/03/10/07

**SPRZEDAM** dom - ok. 250 m<sup>2</sup>, działka 420 m<sup>2</sup>, dzielnica Szklane Domy w Tczewie. Tel. 0602-116-521. 01/19/15/07

**SPRZEDAM** dom na wsi wraz z zabudowaniami gospodarczymi do remontu, cena 18 000. Tel. 0607-985-105. 11/20/02/04

**SPRZEDAM** dom w surowym stanie i działką budowlaną w Turzu. Tel. (058) 532-75-94, po 20.00. 05/01/11/07

**SPRZEDAM** dom, Tczew. Tel. (058) 532-07-28. 01/31/51/07

**SPRZEDAM** piętrowy, 200 m<sup>2</sup> + piwnica 100 m<sup>2</sup>, 1995 r., Tczew-Górkki. Tel. 0603-174-369. 05/22/15/07

**NIERUCHOMOŚCI 04**

**TERENY** rekreacyjne, daczki, chaty większe i białe siedliska sprzedane. Kontrakt, tel. 562 32 89. 02/10/097

**MIESZKANIA** 1, 2, 3, 4 pokojowe w Starogardzie Gd., atrakcyjne i tanie domy, działki budowlane, lokale handlowe, sprzedaż Kontrakt, tel. 562 32 89. 02/10/097

**SPRZEDAM** grunty ome, okolice Starogardu, tel. (058) 562 16 49. 02/10/12/04

**ZIEMIĘ** 2 lub 3 ha okolice powiatu Starogard, kupię, tel. (058) 562 03 05. 02/10/071

**SPRZEDAM** 10 ha ziemi, tel. (058) 588 55 94. 02/10/181

**GOSPODARSTWO** rolne o pow. 14 ha z budynkami w jednym kawałku lub same budynki z dowolną ilością ziemi - sprzedam, cena 130 tys. zł; Portenowo; tel. (055) 271-27-03. 04/01/1906

**KWADRAT** - nieruchomości, kredyty, projektowanie Tczew. Obr. Westerplatte 24, czynne 9.00 - 16.00, tel. (058) 532-17-97, 0608-467-009, www.kwadratsc.pl. 04/34/30/03

**SPRZEDAM** 1/2 bliźniaka, pow. 120 m<sup>2</sup>, działka 3 ar, co, nowy telefon, cena 150 tys. Wiad. Dzierżog, tel. (055) 276-21-67, 0692-682-064. 71/00311/1.06

**SPRZEDAM** zakład wulkanizacji z wyposażeniem. Dzierżog, cena 10 tys. Tel. (055) 276-21-67. 71/00311/1.06

**KUPIĘ** ziemię w okolicach Tczewa (jak najbliższe miastu) (powyżej 1 ha. Chętnie Rokitki, Górkki, Czarlin. Tel. 0600-369-697. 42/01/18

**WYDZIERZĄCĘ** hałę, 180 m<sup>2</sup>, wys. 4 m, z działką 400 m<sup>2</sup>, Stanisławie k. Tczewa. Tel. 0504-356-940, 536-99-28. 01/08/2/07

**SPRZEDAM** lub oddam w najem pawilon, 52 m<sup>2</sup> - tanio. Tczew, al. Zwycięstwa, tel. 0606-209-128. 01/16/8/07

**GOSPODARSTWO** 13 ha - sprzedam lub wydzierżawię, możliwość dokupienia ziemi. Rzeżęcin, gm. Morzeszczyń, tel. (058) 536-28-11. 01/05/27/05

**SPRZEDAM** barakowoz na kołach jako domek z wyposażeniem lub wydzierżawię, stoi w Ocypilu w lesie nad jeziorem. Tel. (058) 531-19-61. 01/08/15/07

**NIERUCHOMOŚCI** Władasz sprzedaż 2 pok.: Tczew, Wodna - tanio, Sobieskiego i b. ładne, Okazja!!!, Konarskiego; 3 pok.: os. Strzelnicza; domy: Czarlin, Ocypel - ładny, Baldowo, Pszczółki - Bur.ow., Ciepłowo, Czame Dolne - tanio, Kol. Ostrowicka - tanio, Pruszcz - os. Wschód, Tczew - Górkki, os. Za Parkiem - do remontu, Tczew - obiekt handl.-biurowy; mieszkania i domy wynajmie. 04/6/7

**ZAMIANA 05**

**DOM** w Skórczu na mieszkanie 3-pokojowe w Starogardzie Gd. oraz 3-pokojowe w Starogardzie na mniejsze zamieni Kontrakt, tel. 562 32 89. 02/10/097

**MIESZKANIE** w Starogardzie zamienie Tczew, Gdańsk, tel. 562 09 39. 02/10/170

**ZAMIENIĘ** mieszkanie 2 pokoje, 42 m<sup>2</sup>, na 4 piętrze na parter lub 1 piętro, może być większe za dopłatą. Tel. 0606-853-398. 01/04/28/06

**ZAMIENIĘ** dwupokojowe mieszkanie (Suchostrzygi-wieżowiec), na kawalerkę na Osiedlu Garnuszczyńskiego lub w pobliżu. Tel. (058) 533-71-69, po 20.00. 05/06/2/07

**M-3** zamieni na większe. Tel. 0608-370-015. 05/03/3/07

**ZAMIENIĘ** kawalerkę, 36 m<sup>2</sup>, ul. Wywolenia, lp., na większe. Tel. (058) 532-43-73, po 20.00. 01/09/2/07

**OS. JURGO**, 4-pokojowe zamienie na mniejsze. Tel. 0603-063-445. 01/03/5/07

**M-4**, 63,5 m<sup>2</sup>, parter, Suchostrzygi, zamienie na kawalerkę lub sprzedam. Tel. (058) 532-65-64. 01/05/12/07

**TRZYPKOJOWE** na domek lub 1/2. Tel. (058) 777-53-02. 05/15/15/07

**ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, 45 m<sup>2</sup>, na Czyżykowie + działka rekreacyjno-ogrodowa na mały domek lub domek gospodarczy. Tel. 0692-808-897. 01/23/15/07

**MAM DO WYNAJĘCIA 06**

**KAWALERKA** pełnostandartowa, Starogard 550 zł, z ogrzewaniem, TV-SAT, telefon, pościel, sprzętanie, faktura, tel. 0604 171 042. 02/9869

**ODDAM** w najem nowe lokale na biura i działalność usługowo-handlowe w Starogardzie Gd., 4 pomieszczenia razem 105 m<sup>2</sup>, parking 600 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 56-18-55, 561-28-49 - w godz. 9.00 - 16.00. 02/9840

**HALE** 400 m<sup>2</sup> w Kolinczu k/Starogardu w całości lub w częściach. Ogrodzony teren, utwardzony plac, 3 zł/m<sup>2</sup> + VAT, tel. 0600 012 432. 02/9904

**POMIESZCZENIE** biurowe 16,12 m<sup>2</sup>, sklepowe 22,02 m<sup>2</sup>, magazynowe 307 m<sup>2</sup>, tel. (058) 562 16 08, 0600 975 349. 02/9474

**KAWALERKĘ**, Starogard, tel. 561 02 71, 0609 622 083. 02/9957

**PRZYJMĘ** na pokój panieni, tel. 562 32 09. 02/10026

**POMIESZCZENIA** na warsztat samochodowy, ok. 380 m<sup>2</sup>, 4 bramy wjazdowe, 2 kanały w Skórczu, tel. Kont. 582 43 67 lub 0602 341 944. 02/10049

**KAWALERKĘ** w centrum Starogardu, nową w pełni wyposażoną wynajmie, tel. 0607 377 444. 21/1000

**POKÓJ** do wynajęcia, Starogard, tel. 562 47 04. 02/10102

**WYNAJMĘ** dom na trasie Tczew - Starogard Gd., tel. 562 99 31. 02/10143

**ODDAM** w najem mieszkanie (1 pokój + kuchnia + łazienka) w miejscowości Szpegowak k/Starogardu w zamian za opiekę nad obejmieniem osobie samotnej lub bezdzietnemu małżeństwu. Możliwość dodatkowej pracy, tel. 0606 340 810. 02/10147

**ODDAM** w najem pawilon handlowy, 28 m<sup>2</sup>, ul. Lubichowska, Starogard, tel. 562 21 05. 02/10163

**ODDAM** w najem mieszkanie 2-pokojowe, Starogard, tel. 562 21 05. 02/10163

**NA WSPÓLNY** pokój przyjmę dwie panie lub panów, mogą być osoby samotne lub małżeństwo bezdzietne, Starogard, tel. 562 39 48, dzwonić 18.00 - 20.00. 02/10164

**ODDAM** w najem kawalerkę, Starogard, tel. 0504 852 202 po 17.00. 02/10172

**TCZEW**, starówka, 550 zł, tel. 0504 300 189. 02/10191

**LOKAL** - 50 m<sup>2</sup> i 35 m<sup>2</sup> w centrum Kwidzyna - wynajmę, tel. 0 601 628 686. 03/02/07/06

**LOKAL** 80 m<sup>2</sup>, Kwidzyn, lub inne propozycje, 0 603 984 085. 03/02/27/06

**LOKAL** 38 m<sup>2</sup> w Kwidzynie do wynajęcia na działalność gospodarczą, (055) 279 30 50. 03/02/24/06

**ODDAM** lokal w najem, 46 m<sup>2</sup> na działalność handlową, tel. (055) 645 14 16. 03/01/12/07

**WYNAJMĘ** kawalerkę, tel. 0 609 207 573 lub (055) 279 18 76. 03/01/01/07

**DO WYNAJĘCIA** na działalność lokal, 39 m<sup>2</sup>, Kwidzyn, (055) 645 71 75. 03/01/11/05

**MALBORK - TANIE** noclegi, POKOJE, tel. (055) 272-44-59. 04/15/07

**POMIESZCZENIE** biurowe wynajmie w Tczewie, na Starówce, pl. Hallera 23, tel. 0609-353-554. 02/0084

**PÓŁ** bliźniaka w Gniewie - 4 pokoje, 2 kuchnie, 2 WC. Tel. (058) 535-31-19, 0502-549-966. 10/04/024

**WYNAJMĘ** pokój samotnemu. Tel. (058) 531-12-04. 05/01/3/07

**DO WYNAJĘCIA** kawalerka Suchostrzygi, Tel. (058) 533-76-04. 01/13/8/07

**ODDAM** w najem mieszkanie na Jedn. Narodu, dwupokojowe, kaucja 500 zł, 370 zł + czynsz + nośniki. Tel. (055) 777-13-53, 0501-525-746. 01/47/8/07

**POKÓJ** umeblowany z tarasem (kuchnia, łazienka, ubikacja) blisko lasu, w domu. Tel. 0503-539-042. 01/02/9/07

**POKÓJ**, kuchnia, WC, w starym podwiciwicie. Tel. 0601-671-542. 01/07/15/07

**2 POKOJE**, kuchnia, łazienka, w domu jednorodzinnym - wynajmie. Tczew, tel. (058) 531-21-81. 01/17/15/07

**WYNAJMĘ** mieszkanie, 40 m<sup>2</sup>, Tczew, tel. (058) 777-40-42. 01/18/15/07

**TCZEW** - odnajme pokój samotnemu. Tel. (058) 531-12-04. 05/11/15/07

**WYNAJMĘ** dwupokojowe. Tel. (058) 777-53-02. 05/14/15/07

**WYNAJMĘ** lokal handlowy w centrum Starogardu Gd., pow. 40 m<sup>2</sup>. Tel. 0502-056-358. 02/10/199/15/07

**KOMFORTOWE** mieszkanie (50 m<sup>2</sup>) i budynek piętrowy (350 m<sup>2</sup>) na Starówce. Tel. (058) 532-15-40. 01/32/15/07

**UMEBLOWANY** pokój + kuchnia i łazienka osobie niepalącej wynajmie. Tel. (058) 322-96-86. 01/28/15/07

**WYNAJMĘ** pokój osobie samotnej. Tel. (058) 531-04-16. 01/30/15/07

**POSZUKUJĘ 07 DO WYNAJĘCIA**

**POSZUKUJĘ** pokoju dla 2 maturzystów w Starogardzie, tel. 0601 657 253. 02/9960

**LOKALE 08**

**ODDAM** w najem osobie samotnej lub parze bezdzietnej duży pokój ze wspólną kuchnią, łazienką (umeblowane), tel. (058) 562 35 80. 02/10154

**KWIDZYN** - mieszkanie 100 m<sup>2</sup>, osiedle Piastowskie, sprzedam, tel. 0 600 439 675. 03/03/13/05

**SPRZEDAM** lub oddam w najem lokal użytkowy o pow. 154 m<sup>2</sup> w Malborku - Śródmieściu (parter, nowe budownictwo) - na działalność usługową lub handlową; tel. (055) 272-40-53. 04/15/07

**ODNAJMĘ** tanio lokal 19 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 533-70-89. 01/08/25/06

**ODDAM** w najem lub sprzedam lokal 10 m<sup>2</sup> i 6 m<sup>2</sup>, Tczew, os. Bajkowe. Tel. (058) 777-15-95. 01/37/8/07

**DZIAŁKI 09**

**SPRZEDAM** działki rekreacyjno - budowlane w Borach Tucholskich, tel. (058) 582 38 16. 02/9762

**DZIAŁKI** letniskowo - budowlane, tel. (058) 562 33 58. 02/9928

**DZIAŁKA** 800 m<sup>2</sup> w Nowej Wsi, Starogard, tel. 562 77 64. 02/9929

**DZIAŁKI** letniskowe, Borzechowo z bezpośrednim dostępem do jeziora, cena 15 zł/m<sup>2</sup>, tel. 0602 247 999. 02/9951

**SPRZEDAM** działkę 860 m<sup>2</sup>, os. Północne w Dąbrówce k/Starogardu, tel. (058) 563 74 01. 02/10041

**DZIAŁKĘ** budowlaną z pozwoleniem na budowę - 1430 m<sup>2</sup> Koteż/Starego Gdarskiego sprzedam - uzbrojona, tel. 0609 221 414, 0601 405 739. 02/10067

**DZIAŁKĘ** 600 m<sup>2</sup> sprzedam, Starogard, tel. (058) 562 53 59. 02/10093

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 900 m<sup>2</sup> w Jabłowiu, tel. (058) 562 19 09. 02/10096

**DZIAŁKA** budowlana 1400 m<sup>2</sup> uzbrojona, projekt domu (bungalow) na obrzeżach Starogardu Gd., os. Piaski, naprzeciw Koteż. Cena 23 zł/m<sup>2</sup>, tel. (058) 561 39 78, 0501 675 382. 02/100110

**SPRZEDAM** działkę budowlaną, uzbrojona na powstającym osiedlu w Bobowie, tel. (058) 562 02 80. 02/10113

**SPRZEDAM** działkę budowlaną na ul. Grybka, Starogard Gd., tel. 0503 997 388. 02/101125

**DZIAŁKI**, domy budowlane sprzedam, tel. (058) 775 11 99, 0601 644 175. 02/10136

**DZIAŁKĘ** budowlaną 296 m<sup>2</sup> centrum Starogardu, Sobieskiego sprzedam, tel. 562 35 33, 561 25 49. 02/10137

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 1 700 m<sup>2</sup> (800 i 900) N. Wiesz przy drodze krajowej, tel. 0606 276 247. 02/10149

**DZIAŁKA** 1000 m<sup>2</sup> okolice Lubichowa, sprzedam, tel. (058) 588 56 24, 0692 756 182. 02/10158

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Starogardzie, ul. Poziomkowa, tel. (058) 563 71 03, 0691 578 753. 02/10178

**SPRZEDAM** działkę budowlaną na obrzeżach Starogardu, tel. (058) 563 74 01. 02/10192

**SPRZEDAM** działkę rekreacyjną nad jeziorem Klaszkowie, tel. (055) 279 55 63 lub (055) 645 52 88. 03/02/08/07

**DZIAŁKA** o pow. ok. 1600 m<sup>2</sup> przy drodze głównej; Malbork; tel. (055) 272-87-97 po 16-tej. 04/01/1206

**DZIAŁKA** budowlana 6 arów (wszystkie media, ogrodzona) w Malborku - Kaldowie; wiad. tel. (055) 272-13-29. 04/01/2806

**DZIAŁKA** letniskowa 750 m<sup>2</sup> w Turzu, niedaleko Tczewa, z pozwoleniem na budowę i projektem, polana w lesie - sprzedaż "NOWA", Malbork; tel. (055) 272-03-03, 0601 681 150. 04/15/07

**DZIAŁKA** budowlana w Sztumie, pow. 882 m<sup>2</sup>; 12 zł/m<sup>2</sup>; tel. 0601 674 490. 04/68082/0507

**SPRZEDAM** działkę o pow. 0,48 ha z budynkami w Cisach; tel. 0609 694 388 po 19-tej. 04/05/1007

**SPRZEDAM** działki budowlane na nowo powstającym osiedlu w Nowej Wsi Malborskiej; tel. (055) 647-50-61. 04/02/1507

**DZIAŁKĘ** z rozpoczętą budową - sprzedam. Tel. (058) 532-73-43. 01/12/1/07

**SPRZEDAM** plac pod budowę garaży, 63 m<sup>2</sup>, na starym mieście, własność hipoteczna. Tel. (055) 271-13-64. 05/01/14/07

**SPRZEDAM** działki budowlane, częściowo uzbrojone, Lubiszewo, tel. (058) 952-99-77. 01/02/4/07

**TCZEW** Sprzedam działki budowlane. Tel. 0691-179-699. 01/15/8/07

**SPRZEDAM** działkę, 200 m<sup>2</sup> w Tczewie na działek o rzemieślniczą. Tel. 0609-164-064. 05/03/4/07

**SPRZEDAM** działkę bud., Pałpin, 1330 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 531-24-83, 0606-696-922. 01/45/8/07

**SPRZEDAM** działkę, 1115 m<sup>2</sup>, ogrodzoną, z budynkiem gospodarczym w Tczewie. Tel. (058) 532-59-67. 01/03/3/07

**SPRZEDAM** działkę uzbrojoną w Gniewie, 1900 m<sup>2</sup>, 20 zł za 1 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 777-30-05. 01/05/9/07

**SPRZEDAM** działki budowlane nieuzbrojone, Rokitki-Tczew, tel. (058) 531-15-72. 01/04/9/07

**SPRZEDAM** działkę budowlaną wraz z dokumentacją i rozpoczętą budową w Czarlinie. Tel. (058) 532-52-65, 0601-83-32-78. 01/10/15/07

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 900 m<sup>2</sup> w Jabłowiu, tel. (058) 562 19 09. 02/10096

**DZIAŁKA** budowlana 1400 m<sup>2</sup> uzbrojona, projekt domu (bungalow) na obrzeżach Starogardu Gd., os. Piaski, naprzeciw Koteż. Cena 23 zł/m<sup>2</sup>, tel. (058) 561 39 78, 0501 675 382. 02/100110

**SPRZEDAM** działkę budowlaną, uzbrojona na powstającym osiedlu w Bobowie, tel. (058) 562 02 80. 02/10113

**SPRZEDAM** działkę budowlaną na ul. Grybka, Starogard Gd., tel. 0503 997

**AKUMULATORY** do samochodów osobowych, TIR-ów, ciągników i motocykli, "Autoelektryk" Cherek, Rokocin 4 E, w-1 (058) 562 07 45, sklep (058) 562 07 46

02/9905

**CZĘŚCI** - osobowe, dostawcze, za- bytkowe; tel. (055) 272-15-29, 0503 560 047

04/130807

**CZĘŚCI** używane - talbot horizon, mazda 323, Tczew. Tel. (058) 531-25-87, 0607-338-588.

01/3715.07

**AUDI**

**SPRZEDAM** Audi 80, poj. 1300, rok 1980, instalacja gazowa, cena 2.200, tel. 0 502 305 362.

03/01/10.07

**AUDI A-4;** 1998 rok; tel. 0601 442 755

04/09/0107

**AUDI coupe** w całości lub na części - sprzedam. Tel. (058) 536-77-31.

05/02/11.07

**BMW**

**BMW 524 TD;** 1990 rok; 13500 zł; tel. 0502 397 729

04/03/1507



**JAPPARTS  
CZĘŚCI DO  
SAMOCHODÓW  
JAPANEŃSKICH  
ORAZ  
KOREAŃSKICH**

Sprzedaj wysyłkowo  
hurt, detal

80-465 GDAŃSK-ZASPA  
ul. Hynka 21, paw. 5  
tel./fax (058) 344 34 52  
fax (058) 344 34 53

GDYŃIA, ul. Starowiejska 52  
tel. 661 29 20

**Groblewski Jr**  
Sopot ul. Bitwy Pod Płowcami 54  
www.skoda.groblewski.com.pl  
komis@groblewski.com.pl  
tel. 550 37 38 w. 34

**Fiat Cinquecento**  
1.1 benz. '99, 93 tys.km  
srebrny metalik **8 400 zł**

**Fiat Seicento VAN**  
1.1 benz. '99, 105 tys.km  
biały, F-ra **9 500+VAT**

**Skoda Fabia**  
Basic 1.4 benz. '02, 11 km !!  
zielony **29 900 zł**

**Skoda Fabia**  
Basic 1.4 benz. '02, 11 km !!  
niebieski **29 900 zł**

**Skoda Octavia**  
Classic 1.6 benz. '02, 11 km !!!  
ABS, dwie poduszki, instalacja  
radiowa, wspomaganie, kanapa  
dzielona, immobiliser,  
niebieski **40 700 zł**

**Skoda Octavia**  
Elegance 1.9 tdi '01, 32 tys.km  
klimatyzacja, 4 poduszki, radio  
el. szyby, zamek centr., alarm  
kupiony w naszym salonie  
zielony metalik **56 500 zł**

## UMOWA KUPNA-SPRZEDAŻY SAMOCHODU

**zawarta w dniu.....**  
**pomiędzy**

**SPRZEDAJĄCYM:**

(imię i nazwisko) (ulica, nr domu)

(miejsowość) (kod poczt., poczta) (NIP)

(dokument tożsamości, numer, wydany przez...)

**a KUPUJĄCYM:**

(imię i nazwisko) (ulica, nr domu)

(miejsowość) (kod poczt., poczta) (NIP)

(dokument tożsamości, numer, wydany przez...)

**§1**

PRZEDMIEM UMOWY JEST SPRZEDAŻ SAMOCHODU (INNEGO POJAZDU)

Marka: ..... Nr silnika: .....

Rok produkcji: ..... Nr podwozia: .....

Dodatkowe ustalenia identyfikacyjne: .....

**§2 i 3**

SPRZEDAJĄCY oświadcza, że pojazd będący przedmiotem umowy stanowi jego własność, jest wolny od wad prawnych oraz praw osób trzecich, iż nie toczy się żadne postępowanie, którego przedmiotem jest ten pojazd, że nie stanowi on również przedmiotu zabezpieczenia.

STRONY ustaliły wartość przedmiotu umowy na kwotę:.....

słownie.....

Verite

**BMW compact 316;** 1996 rok; 1.6 benzyna; 23500 zł; tel. 0502 397 729

04/03/1507

**CITROEN**

**CITROEN C-15 1.8 diesel,** 1997/98, czerwony. Tel. (058) 683-56-21.

01/20/15.07

**DAEWOO**

**DAEWOO Tico,** 1999, 1 właściciel, tel. (058) 562 96 31

02/10191

**FIAT**

**FIAT 126p** 1985 r., stan dobry. Tel. (058) 777-03-60.

01/22/15.07

**FIAT 126p** 1992 r., stan bdb, Tczew. Tel. 0504-159-065.

05/05/15.07

**FIAT 126p,** rok produkcji 1998, W, AA, cena 5500 zł. Tel. (058) 777-57-37.

05/09/15.07

**FIAT 126 el,** 1995 rok, stan dobry. Tel. 0502-329-150, (058) 561-91-50.

01/14/15.07

**FIAT 126 p;** 1986 - 90 rok; przegląd - zdecydowanie kupić; tel. 0609 441 480

04/07/2506

**PF 126 p el;** 1994 rok; tel. (055) 647-17-20

04/04/1507

**FIAT 126p,** rok prod. 1989, przebieg 69000 km, cena do uzgodnienia. Tel. 0602-32-48-07.

01/05/13.06

**FIAT 126 p,** 1989, cena 1900 zł, tel. (058) 561 67 24

02/10184

**FIAT 126 p,** elegant, rok 1998, pierwszy właściciel, pełna dokumentacja, niebieski, bezwypadkowy, zadbane, garażowany. Cena 4 900 zł, tel. (058) 562 16 35, 0603 418 842

02/10169

**SPRZEDAM** dwa Fiaty 126 p, 1991 r., i 1987 r., Borzechowo, tel. (058) 588 49 34

02/10095

**FIAT 126 p,** 1987 r., stan dobry, zielony groszek, 1 100 zł, tel. (058) 562 74 89

02/10156

**FIAT cinquecento 700,** rok prod. 1994, zadbane, R, BW, cena 6500 zł. Tel. (058) 777-57-37.

05/09/15.07

**FIAT Cinquecento 1996,** zadbane 7,5 tel. (058) 588 56 24, 0692 756 182

02/10158

**CINQUECENTO 704 cm<sup>3</sup>,** rok prod. 1995, stan bdb, zadbane, cena do uzgodnienia, tel. 0609 221 408

02/10168

**CINQUECENTO 900,** wtrysk, katalizator, rok 1996, pierwszy właściciel, dokumentacja, bezwypadkowy, zadbane. Cena 9 400 zł, tel. (058) 562 16 35

02/10169

**FIAT Punto 1999 r.,** 5 drzwi SX, 1 właściciel, kupiona w polsce w salonie, stan b. Dobry, pełna dokumentacja, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873

02/10187

**PUNTO 1997 - 1.1** garażowany, 1 właściciel, tel. (058) 582 44 51

02/10167

**FIAT uno 1986 r.,** cena 3700 zł. Tel. (058) 531-31-05 lub 0502-742-380.

05/01/12.07

**FORD**

**FORD cargo;** 1984 rok; kontener 6 m z windą - sprzedam - 7000 zł lub zamienić na dostawczy; tel. (055) 273-41-80, (055) 272-51-17 po 15-tej

04/380053/2904

**FORD courier 1,3,** 5-osobowy, czerwony, 1992 r. Tel. (058) 683-56-21.

01/20/15.07

**KUPIĘ**

powypadkowe,  
zniszczone,  
spalone

**0602 653 288  
(058) 531 28 56**

**GOTOWKA  
TRANSPORT GRATIS!**

**KUPIĘ  
POWYPADKOWE  
USZKODZONE  
ZNISZCZONE**

**0-602-483-765  
0-602-189-334  
PŁAĆ NAJWIĘCEJ**

**STR. 2**

**§4**

SPRZEDAJĄCY przenosi na rzecz KUPUJĄCEGO własność pojazdu, określonego w §1 niniejszej umowy na kwotę określoną w §3 niniejszej umowy, której otrzymanie SPRZEDAJĄCY kwituje; KUPUJĄCY kwituje jednocześnie odbiór ww. pojazdu.

**§5**

KUPUJĄCY oświadcza, że stan techniczny pojazdu jest mu znany.

**§6**

STRONY ustaliły, że wszelkiego rodzaju koszty transakcji wynikające z realizacji ustaleń niniejszej umowy oraz koszty opłaty skarbowej obciążają KUPUJĄCEGO.

**§7**

W SPRAWACH nie uregulowanych w niniejszej umowie zastosowanie mają obowiązujące w tym zakresie przepisy Kodeksu cywilnego.

**§8**

NINIEJSZĄ umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

**ADNOTACJE URZĘDU**

**PODPISY**

.....  
Sprzedający

.....  
Kupujący

**PRZYCZEPY**

**PRZYCZEPKA** Niewiadów kryta, zarejestrowana, cena 1 750 zł, tel. 0604 38 1 310 02/10184  
**SPRZEDAM** przyczepę 11,5 ton, rok prod. 1989, tel. 562 51 01 02/9943

**RENAULT**

**RENAULT** 11; 1,7 benzyna + gaz; 1985 rok; 3200 zł; tel. 0502 397 729 04/03/1507  
**RENAULT** 1,9 D, 1992 r., 7 000 zł, tel. (058) 562 16 79 02/10173  
**RENAULT** Clio, 1993 r., w rozliczeniu może być większy, tel. (058) 561 67 24 02/10184  
**RENAULT** Laguna, 1995, zakupiony w salonie, tel. (058) 562 94 53 02/10191  
**LAGUNA** - 2.2 D, 1995, piaskowy metalik, tel. (058) 582 44 51 02/10167  
**RENAULT** Megane Classic, 1998 r., poj. 1.6 pełen wytrysk, kupiony w salonie w Polsce, dużo datków, m.in. klimatyzacja, ABS, wspomaganie, centralny zamek, inne dodatki. Cena do uzgodnienia, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/10187

**SEAT**

**SEAT** Marabella (Panda), poj. 900, rok 1995, na obcych rejestracjach. Cena 3 950 zł, tel. (058) 588 12 87 02/10171

**SKODA**

**SKODA** 105 1983 r., 750 zł. Tel. 0602-434-986. 01/34/15.07  
**OCTAVIA** 1998 - 1,6 srebrny, kupiony w salonie, tel. (058) 582 44 51 02/10167  
**SKODA** Favorit LS, rok 1992, i właściciel, siedzenia kubelkowe, autoalarm, radiomagnetofon, zadbaną, bezwypadkowa, cena 6 200 zł, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838 02/10179

**SKODA** favorit 136, 1991. Tel. (058) 532-62-25, po 19.00. 01/04/2.07

**STAR**

**STAR** 1142, 1990. Tel. (058) 531-61-40. 01/03/9.07

**TOYOTA**

**TOYOTA** carina II; 1,6 benzyna + gaz; 1991 rok; 8800 zł; tel. 0502 397 729 04/03/1507

**VOLKSWAGEN**

**GOLF**, rocznik 1979, benzyna, gaz. Tel. (058) 535-39-57. 102/024  
**VOLKSWAGEN** Golf 1,6 1985 rok, 5 drzwi, srebrny, sprzedawony 5 900 zł, tel. 0602 574 011 lub (058) 563 07 94 02/10184  
**GOLF** 87 r., czerwony, 1,8 B, 5 500 zł, tel. (058) 775 01 68, 0505 687 122 02/10189  
**VW** golf 1,8; 1990 rok; S; biały; 3-drzwiowy; R; 8500 zł; tel. 0608 598 759 04/01/0307  
**VW** golf I, 79 r., poj. 1500, benz., cena do uzgodnienia. Tel. (058) 531-36-00, 0602-72-44-36. 04/58/1.07  
**VW** golf II, diesel, 90 r., 8700 zł. Tel. (058) 532-16-21, 0502-314-227. 01/13/15.07

**VOLKSWAGEN** golf II; 1995 rok; 1,9 TD; złoty metalik; EL; CZ; WS; kompletny opon zimowych; 238 tys. km; H; tylny spojler; 20 tys. zł; Malbork; tel. 0601 830 710 04/88/0986/1507  
**GOLF** II, 87 r., 1,6 D, biały 5 950, 14 dni w kraju, tel. (058) 775 01 68, 0505 687 122 02/10189  
**VW** Golf II, 1990, 1,3 7 500 zł, tel. 0604 701 416 lub 0609 531 805 02/10125

**VW** Golf II, diesel 1,6 1985 r., hak, na białych tablicach, 3 800 zł, tel. 0604 701 416 lub 0609 531 805 02/10125

**SPRZEDAM** fordą escorta 1,6 benzyna, 81 r., 1000 zł. Tel. (058) 536-86-15. 05/03/15.07

**FORD** escort 1,4 B; 1991/95 rok; 3-drzwiowy; AF; CZ; S; SP; KT; 8,5 tys. zł; Malbork; tel. 0604 241 782, (055) 647-49-20 po 18-tej 04/15/0306

**FORD** Escort, 1,8 TDI, 1994 r., bezwypadkowy, bogata wersja, tel. (058) 561 15 49 02/10020

**FORD** Escort 1,6 16 V, 1993, i właściciel, tel. (058) 562 96 31 02/10191

**ESCORT** 1990 - 1,8 D, grafitowy, 5 drzwi, tel. (058) 582 44 51 02/10167

**SPRZEDAM** fordą sierrę 1,8, 89 r., benz./gaz, przebieg 190 tys., cena 8000 zł. Tel. (058) 533-75-42. 01/02/10.07

**FORD** Scorpio Sedan, 93 r., 2l, dohc + gaz, dodatkowe wyposażenie, cena 10 700 zł, tel. 0504 827 146 04/0308

**TRANSIT** - części. Tel. 0602-215-178. 04/0308

**FORD** transit 2,5 diesel, 1993 r. Tel. (058) 683-56-21. 01/20/15.07

**ISUZU**

**SPRZEDAM** isuzu gemini, 1,5 turbo diesel, 1988 r., 5000 zł. Tel. (058) 531-13-10, 0503-622-636. 05/04/15.07

**SPRZEDAM** samochód osobowy isuzu gemini na ropę, rok produkcji 1988, stan dobry; ciężarówki IFA z HDS, rok produkcji 1989, stan dobry; barakowóz, Tczew, Tel. (058) 531-13-10. 01/43/8.07

**JELCZ**

**JELCZA** 325 + przyczepa D 50, tel. (058) 588 04 61 02/99024

**MAZDA**

**MAZDA** 323 1,7 D sedan, 1990 r., cena 9500 zł. Tel. (058) 531-54-32 lub 0604-863-059. 01/31/15.07

**MERCEDES**

**MERCEDES** 123, 1979 r., 200 D, hak, central zamek, wspomaganie, cena 3 300 zł, tel. 0504 827 146 02/10182

**SPRZEDAM** mercedesa 608, 78 r. produkcji, 4 m skrzynia, Tel. 0608-104-589. 05/06/15.07

**MERCEDES** 190D, 86/87, świeżo sprowadzone, tanio. Tel. (058) 532-16-21, 0502-314-227. 01/12/15.07

**MOTOCYKLE**

**SPRZEDAM** Rometa, stan dobry, cena 500 zł, tel. (058) 563 71 09 02/10104

**SIMSON** S-51, pełna dokumentacja, 4-biegowy, oplacony, 1986 rok, po remoncie, tel. 0609 169 076 02/10168

**MOTOR** Suzuki - 125, (czoper) - oclony, rok 1999, cena 7 300 zł, tel. (058) 588 12 87 01/10/171

**OPEL**

**OPEL** ascona 1,6 D, czerwony; 1986 rok; 3500 zł; tel. 0601 724 837 04/20/2406

**OPEL** ascona 1,6 D, czerwony; 1986 rok; 3500 zł; tel. 0601 724 837 04/20/2406

**OPEL** Corsa, 1,2 benzyna, gaz, 1988, 5 500, tel. (058) 561 67 24 02/10184

**OPEL** corsa, 98 r., 2 x airbag, AF, EW, I, KT, R, S, WS, ABS, EPS, 19500 zł. Tel. (058) 533-81-15. 01/04/4.07

**OPEL** kadett, 1,3 lezka, 5-drzwiowy, 88 rok. Tel. (058) 531-51-52. 05/03/12.06

**REKORD** 2,0E, 1979, H, tanio. Tel. 0604-649-801. PO114

**KADETT** sedan, części. Tel. 0602-215-178. 04/0309

**PEUGEOT**

**PEUGEOT** 106 - 1.0 1996, biały, możliwość zamiany, tel. (058) 582 44 51 02/10167

**PEUGEOT** 106, 1998, tel. (058) 562 00 84 02/10127

**PEUGEOT** 305 D, poj. 1,5 1985 r., cena 1 200 zł, tel. (058) 588 31 89 02/10061

**PEUGEOT** 305; 1,5; stan b. dobry; prz. do lipca 2003 r.; 2500 zł; Malbork; tel. (055) 647-17-27 po 16-tej 04/06/1507

**PEUGEOT** 306 1995 r., 5 drzwi. Tel. (058) 683-56-21. 01/20/15.07

**PEUGEOT** 309 części. Tel. 0602-215-178. 04/0309

**POLONEZ**

**POLONEZ** 1,4 1995 r. Tel. 0600-091-897. 01/24/15.07

**POLONEZ** Caro, 1994/95 r., wiśniowy, autoalarm, centralny zamek, multiolek, bez rdzy, cena 4 900 zł, tel. (058) 561 11 72, 0501 675 382 02/10192

**GOLF II**, 1987 r., 1,3 B, 14 dni w kraju, czerwony, 6 450 zł, 5 bieg., tel. (058) 775 01 68, 0505 687 122

**GOLF II**, 88 r., 1,3 B, 14 dni w kraju, grafit metalik, 6 900 zł, tel. (058) 775 01 68, 0505 687 122

**GOLF II**, poj. 1,300 rok 1990, "colony", tel. (058) 588 12 87, 0110171

**VW Passat 1.9 D**, 1992 r., tel. (058) 588 44 49, 0605 320 780

**VW Passat 1600**, 1984 r., Lubichowo, ul. Dworcowa 47/4

**SPRZEDAM VW Polo**, rocznik 1988, I właściciel w kraju, stan bdb, pełna dokumentacja, tel. (058) 582 44 37

**VW Polo Kombi**, rok 88, czerwony, AA, H, R, cena 5,3 tys. zł, do uzgodnienia, tel. (058) 563 74 26

**VW Vento 1,9 turbo diesel**, rok prod. 1995, alufelgi, 2xpoduszka, AA, CZ, ES, EL, WS, szyber dach elektryczny, radiomagnetofon, stan idealny, bezwypadkowy, kolor granat, cena 24 600 zł, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 833

**1,3, silnik volkswagena**; 1990 rok; I właściciel; stan bdb; serwisowany, garażowany; S; R; pełna dokumentacja; 4 tys. zł; tel. (055) 277-0537, 0603 475 656

**SILNIK 1,6 D VW**; dokumentacja; tel. (055) 272-50-42

**Skryty do ogłoszenia:**

AA - autoalarm  
AF - aluminiowe felgi  
AS - aut. skrzynia biegów  
BS - blokada skrzyni biegów  
CZ - centralny zamek  
EL - elektryczne lusterka  
SE - elektryczne szyby  
EW - elektroniczny wtrysk  
H - hak  
I - immobiliser  
K - klimatyzacja  
KT - katalizator  
R - radiomagnetofon  
S - szyberdach  
SP - spojler  
WS - wspomaganie  
BW - bezwypadkowe  
ABS

**MOTORYZACYJNE KUPNO 12**

**AUTA** za gotówkę kupię, najwyższe ceny, pełna satysfakcja z transakcji. Wszystkie rodzaje aut, również uszkodzone. Fiat Punto, Uno, Brava, Seicento, Cinquecento, Skoda Favorit, Felicia, Oktavia, Fabia, Opel Corsa, Astra, Vectra, Renault Megane, Clio, Renault 19, Laguna, Peugeot, 406, 206, 405 oraz Poloneza Caro, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873

**KUPIĘ** Skodę Favorit, Skodę Felicie, może być do drobnego remontu - kosmetyki, tel. 562 40 94, 0502 791 745

**KUPIĘ** Poloneza Caro Plus, Alu, może być do drobnego remontu, kosmetyki 1992 - 1999 z gazem lub bez, tel. 562 40 94, 0502 791 745

**KUPIĘ** Poloneza z instalacją gazową. Może być do kosmetyki, dysponuję gotówką od ręki, najwyższe ceny, pełna satysfakcja z transakcji, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873

**KUPIĘ** Cinquecento, tel. (058) 588 56 24, 0692 756 182

**KUPIĘ** Cinquecento - Fiat Uno, tel. 0692 978 886

**LADOWACZ** czołowy Tur - kupię, Tel. (058) 531-27-03.

**KUPIĘ** po wypadku, uszkodzone auto, 0 603 247 178.

**USZKODZONE**. Tel. 0602-215-178.

**LADE** niwe, może być do remontu. Tel. (058) 536-85-10.

**MOTORYZACYJNE USŁUGI 13**

**AUTO-GLAS** Tczew - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż. Tczew, ul. Głowackiego 6 (STW), tel. kom. 0601-61-84-73.

**AUTO-GLAS** Malbork - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, serwis opon Dębica, autoryzowana stacja. Malbork, ul. Rakowice 4, tel. (055) 272-82-99.

**AUTO** na gaz, montaż, serwis, raty, certyfikat motału. "Witek" Swarozyn, ul. Działkowa 20. Promocja! **WCZYNA W PREZENCIE**. Tel. (058) 536-91-13, 0603-174-374.

**AUTO** na gaz, montaż instalacji do wszystkich typów samochodów. Uwaga! Plastikowy wtrysk gazu do aut z plastikowym kolektorem - raty. Zabagno, tel. (058) 536-93-16, 0504-618-091.

**AWARYJNE** otwieranie, naprawa zamków, stacjek. Tczew, ul. Krótka 5, tel. 0606-282-577.

**MECHANIKA** - blacharstwo, lakiernictwo, przygotowanie do badania technicznego; Dąbrówka Malborska; tel. (055) 277-19-26 w godz. 8.00 - 18.00

**NAPRAWA** stacjek i zamków samochodowych, dorabianie kluczy wszystkich typów, także z immobiliserem. Awaryjne otwieranie samochodów, montaż systemów zamków Master Key, Starogard Gd., ul. Sikorskiego 3, tel. (058) 775 53 15, 0602 688 508, 562 41 12

**SPAWANIE** plastików samochodowych, lampy, zderzaki, itp. Sprzedaj części samochodowych - zderzaki, lampy, błotniki, maski, itp., Starogard Gd., ul. Zachodnia 4, tel.: (058) 562 77 94, 0604 453 233 g. 8.00 - 17.00

**SPAWANIE PLASTIKU**; Malbork, Armii Krajowej 101; tel. (055) 272-26-59, 0606 279 818

**WYJAZDY** po samochodzie - transport, formalności; tel. 0601 193 336, 0049 162 612 3497

**WYPOŻYCZALNIA** przyczep towarowych. Tanio. Tczew, tel. 0691-334-84.

**SPRZET ROLNICZY 14**

**AKUMULATORY** do ciągników "Autoelektryk" Cherek, Rokocin 4 E, sklep (058) 562 07 46, w-1 (058) 562 07 45

**MF 4x4**, 85 KM, Zetor 4x4, 65 i 85 KM, kombajn Class 80 rok, 3 plugi holenderskie 4 i 5-sibowe, tel. 561 67 44, 0692 577 555

**SPRZEDAM** kosiarke rotacyjną czeską, dmuchawę do siana, słomy, telefon 0504 236 401

**SPRZEDAM** kopaczkę dwurzędową, tel. (058) 586 00 15

**SPRZEDAM** Kombajn MF 520, hedler 3,60 m, John Deere 430 3 m, agregat "Amazone" 07, kompletny 3 m, typ 30, International 321, John Deere 140 KM, 120 KM, Amazone ZA-M Maxis 3000 Large, Forshnt 515 kabina, John Deere 965 4 m, pełna hydraulika "Orkan", tel. (058) 687 65 30, 687 62 80

**SPRZEDAM** przyczepę samozbierającą, jugosławiarską, tel. (058) 562 02 84

**SPRZEDAM** Fuchtelek do czyszczenia zboża, tel. 0504 434 644

**SPRZEDAM** młockarnię, tel. (058) 582 19 63

**CYAGNIK** C-328, C-330, sprzedam, tel. (058) 536 14 32

**SPRZEDAM** kombajn Forchmit 512, rok produkcji 1983, z kabina, stan dobry, cena 16 000 zł, tel. (058) 562 02 76

**KOMBAJN** zbożowy "Ferguson" sprzedam, Trzcina 10, 83 - 209 Godziszewo

**SPRZEDAM** wialnie, tel. (058) 562 22 08

**SNOPOWIAZALKĘ** WC-5 sprzedam, tel. 9058) 588 12 34

**SIEWNIK** zbożowe z szt. 2,5 - 4 m przetrząszczacz do siana, pług 3-skobowy, tel. (058) 588 44 49, 588 42 14, 0605 320 780

**MŁOCARNIĘ** z prasą i wiaźalkę sprzedam, tel. (058) 588 57 40

**SPRZEDAM** Małego Ruska, rok 1980, tel. (058) 588 55 94

**SPRZEDAM** Ursus C-360 P, rok 1985, tel. (058) 588 55 94

**KUPIĘ** skrzytnie biegów do kombajnu Hohn Deer 975, tel. (058) 582 42 09

**ŻMIJKĘ** do zboża sprzedam, długość 4,8 m 570 zł, Kollinicz 102, tel. (058) 563 31 89, 0607 996 993

**SPRZEDAM**: ciągnik U-1212, C-360; przyczepy; ladowacz czeski; rozrzućnik obornika i inny sprzęt rolniczy; tel. (055) 272-36-49

**CHŁODNIA** 1600 l z 300-l odzyskiem ciepła, z automatyczną młynją; przyczepę do sianokoszonki 5 ton; 0692 478 572, (055) 272-90-13

**SPRZEDAM** przyczepy ciągnikowe, dmuchawę zbożową, śrutownik, eter-nit, siewnik nawozowy, płyty grube 3 m x 2 m. Tel. (058) 536-22-65, po 18.00

**SPRZEDAM** agregat 3 m "Cyklotiler", cena 7000 zł, rozstrząszczacz do siana 7-gwiazdzisty, cena 1400 zł. Tel. 0605-346-075.

**SPRZEDAM** cyklop czeski i dmuchawę do siana. Tel. (058) 535-12-76.

**KOMBAJN** Bizon 056, rok 1978 - tani sprzedam. Tel. (055) 247-15-23.

01/11/15.07

**ARTYKULY ROLNICZE 15**

**KUPIĘ** żyto, pszenicę, tel. (058) 563 91 08, 563 91 24

**ZYTO** - sprzedam, tel. (058) 588 57 40

**PSZENICĘ**. Tel. (055) 271-21-14.

**MŁYN** zakupi pszenicę konsumpcyjną. Tel. (058) 532-11-30.

**ZWIERZĘTA 16**

**ZAKŁAD** Wylęgu Drobiu Starogard Gd., ul. Jeżynowa 4, tel. (058) 562 98 62 przyjmuje zamówienia i prowadzi sprzedaż kurcząt, kaczek, gęsi, indyków i kurczaków 5-tygodniowych.

**MŁODE** kurki noski odchowane i kury 8-miesięczne, tel. (058) 588 56 54

**HOTEL** dla koni - Bobowo, tel. (058) 563 33 37

**PAWIE** - sprzedam, tel. (058) 562 95 26 po 20.00 - 21.00

**OWCZARKA** kaukaskiego 4,5 mies., sprzedam - 430 zł, tel. 0501 536 760

**OWCZARKI** niemieckie, długowłose szczenięta, tel. (058) 562 08 99

**SPRZEDAM** szczeniaka dwumiesięcznego - setera irlandzkiego, tel. (058) 563 76 90

**SZCZENIĘTA** owczarka podhalaska go sprzedam, tel. (058) 562 12 04

**JALÓWKĘ** wysokonogią sprzedam, Bobowo, ul. Zachodnia 7

**KUPIĘ** króliki "Olbrzym siwy", tel. 0505 728 949

**SPRZEDAM** doberman 8-tygodniowe, szczepione, tel. 0600 212 356

**KLACZ** roczną, sprzedam pelen rodowod, "Sztumska", tel. (058) 536 14 32

**BOKSERY** pregowane sprzedam, tel. 0504 459 899

**OWCZARKI** niemieckie szczenięta sprzedam, cena 150 zł, tel. 0501 294 602

**OWCZAREK** niemiecki, długowłose 8-miesięczny, sprzedam, tel. (058) 562 83 37

**ROTTWEILER** szczenięta sprzedam, tel. (058) 562 83 37

**KUPIĘ** cielaki, tel. (058) 582 16 04

**GESIO** - kaczki odchowane, kurki 6-tygodniowe, kury rosółowe 4 kg, poleńca wylęgarnia drobiu "Zrodek", tel. 562 14 55

**SPRZEDAM** szczeniaki bokserki, cena 250 zł, tel. 562 78 02

**SPRZEDAM** krowę, tel. 0595 728 849

**SPRZEDAM** kurki odchowane, perliczk i oraz gęsi, cięga sprzedaż, tel. (058) 563 71 03, 0691 578 753

**KURKI** noski 6-tygodniowe, tel. (058) 588 56 54

**SPRZEDAM** klacz karą, 2 lata, tel. (058) 588 55 94

**SZNAUCERY** miniaturowe, sói i pieprz sprzedam, tel. (058) 562 33 73

**JAMNIKI** długowłose, (055) 275 19 68.

**KUPIĘ** prosięta i warchlaki, Tel. 0609-542-126.

**SPRZEDAM** loszki hodowlane rasa PBZ lub PBZxVWP. Mogą być prośne. Tel. (058) 536-69-51, 0601-937-950.

**KURKI** odchowane 5-tyg. i starsze, cięga sprzedaż. Rudno, ul. Polna 5, tel. (058) 536-41-21, 0608-78-06-38

**PROSIĘTA** kupię. Tel. 0605-358-956.

**SZCZENIĘTA** owczarka niemieckiego, po pięknych, rodowodowych rodzicach sprzedam. Tel. (058) 531-03-69.

**OWCZARKI** kaukaskie 320 zł. Tel. (058) 532-01-74, 0501-524-619.

**KUPNO 17**

**STAROCIE**, do 1945, tel. 775 43 69

**ANTYKI**, starocia, wszystko co przedwojenne, również uszkodzone, tel. 0600 507 657, (058) 562 12 22

**KRÓLIKI**, Skorcz, tel. (058) 582 57 22

**SKLEP** - antyki, stare meble, zegary, militaria, lampy i inne starocia; tel. (055) 272-48-54, 0601 898 004

**PSZENICĘ** pszawą; tel. 0606 329 529

**ODZIEŻ**, szmaty, odpady produkcyjne. Tel. (058) 531-77-69.

**KAMIEŃ** brukowiec. Tel. 0602-724-436, (058) 531-36-00.

**KUPIĘ** etemil z odzysku. Tel. 0605-107-461.

**SKUP** złomu, wysokie ceny, podstawiany kontenery. Tel. (058) 532-17-64, 531-28-49.

**100% SPRZEDAŻ 18**

**BLACHODACHÓWKI** najtaniejsze, blachy trapezowe, pomiany, kosztorysy gratis, gotówka, raty, montaż, transport. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

**BLACHODACHÓWKI** i blachy trapezowe najwyższej szwedzkiej jakości oferuje wyłączny przedstawiciel firmy „Traffic”, akcesoria dekarskie, ornamentalne, okna dachowe, dachówki ceramiczne, cementowe, ceny producentów, gotówka, raty, sprzedaż, montaż. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

**PRODUKCYJA** siatki ogrodzeniowej, ocynkowanej i powlekanej PCV, siatki żgrzewane, przęsa z siatek, bramy, furtki, przęsa ogrodzeniowe, słupki metalowe i powlekane PCV, druty naciągowe i wiaźalkowe, akcesoria do montażu - montaż Tczew, Wyspiańskiego 5, tel./ fax (058) 532-03-13.

**F.U.T.H. „MIRKO”**  
Miroslaw Nagórski  
Pełpin, ul. Szlachńska 3, BAZA 65  
tel./fax (058) 536-16-61, kom. 0606-194-829

**OFERUJE:**

- PASZE I KONCENTRATY
- MASYNY ROLNICZE: UIMA Grudziądz, FANAROL Skopje, EXPON Krosnoieno
- CIĄGNIKI ROLNICZE: CEE, ZETOR, URSUS
- NAWOZY DOSTRANE I DOGLĘBOWE EKSPLOAN SA

ZAPRASZAMY CODZIENNIE OD 7.00 DO 15.00 W SOBÓTY OD 8.00 DO 13.00

**Ogłoszenie**

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Talizman” w Turzu zakupi piec CO węglowy.  
Powierzchnia grzewcza 2500 m<sup>2</sup>.  
Oferty pisemnie prosimy składać do dnia 20 lipca br. na adres:  
Spółdzielnia Mieszkaniowa „Talizman” 83-113 Turze.

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

**BOAZERIA** 18 zł, Subkowy, tel. (058) 536-85-51, 0601-664-586.

04/37/29.03  
**PPHU "JANKA"** oferuje ogrodzenia od "A" do "Z" betonowe, metalowe, drewniane i inne. Altanki meble ogrodowe. Pustaki, bloczki, kostki i płytki różnego rodzaju. Starogard Gd., ul. Szkolna 20 k/Pomru, tel. (058) 562 86 19

02/9374  
**STYLWYME** meble skórzane, stelaż dębowy, tel. (058) 588 25 23

02/9911  
**CZARNOZIEM** "Kamaz" 130 zł, tel. (058) 562 58 89

02/9912  
**SPRZEDAM** rączkę do wyrobu szczotki drucianej z polipropylenu, każdą ilość atrakcyjna cena tel. 0602 179 395

02/9916  
**TARTAK** oferuje deski,łaty, tarcice, konstrukcje dachowe, tano, solidnie, tel. (058) 588 30 34, 0505 015 477

02/9918  
**INSTALACJE** centralnego ogrzewania, systemy sanitarne, niskie ceny, wysokie rabaty, kompleksowo, tel. 0600 412 905, (058) 562 64 44

02/9942  
**DREWNO** opałowe, sosna, stemple budowlane, tel. 0504 236 401

02/9971  
**OCYPEL**, sprzedam lub wdzierzawie działkę 400 m<sup>2</sup> na cele handlowe, tel. (058) 562 31 68, 0608 314 363

02/10048  
**TARTAK** oferuje konstrukcję dachową, deski,łaty - atrakcyjne ceny, tel. 0609 105 193, 0609 05 192

02/10076  
**STEMPLE** budowlane sprzedam, tel. 562 96 77 wieczorem

02/10099  
**SPRZEDAM** cegłę rozbiórkową i kamień polny lupany, tel. (058) 562 16 49

02/10124  
**OBRAZ** olejny z 1914 r. - portret konia, 154 x 124, tel. (058) 561 22 99

02/10142  
**SPRZEDAM** betoniarkę 80 l., na 220 V, cena 650 zł, tel. (058) 562 49 77

02/10156  
**SYPIALNIE** białą, tel. (058) 563 02 51

02/10172  
**PRALKA** automatyczna, kuchenka elektryczna oraz meble kuchenne. Wszystkie nowe, tano sprzedam, tel. (058) 582 46 73

02/10175  
**KOMPUTER** Athlon 1 GHz, Duron 800 MHz, K6-2 300 MHz, Pentium 133 MHz, części komputerowe, tel. 0504 434 515

02/10186  
**TOKARKI** do metalu, 0 603 984 085.

03/0327.06  
**ORGANY** "Roland" E-86; stan bdb.; tel. (055) 272-47-04, 0606 938 698

04/10/0306  
**KOMPLET** wypożyczynowy skórzany, tel. (055) 647-20-72, 0609 675 568

04/08/1507  
**PIEC** - węgiel, miał, tel. (055) 272-71-42

04/08/2506  
**DOM** letniskowy; Mermel, tel. 0604 844 008

04/03/0407  
**BARAKOWÓZ**; Ocypel; tel. 0604 844 008

04/03/0407  
**PIEC** gazowy "Junkers" 24 KW, używany - 2 szt.; piec węgl. - olejowy 24 KW - 1 szt.; podgrzewacz wody przepływowy AGD - 1 szt.; kaloryfery używane; parapety plastikowe zewnętrzne - 9 szt.; silnik kompletny ze skrzynią fiat 126 - 1 szt.; mały przebieg; tel. (055) 272-69-97

**BALUSTRADY** z tralek betonowych na balkony, schody, ogrodzenia; tel. (055) 272-36-62, 0601 674 490

04/680028/0507  
**TOPOLA** - 50 m<sup>2</sup>; tel. 0601 073 173

04/14/0807  
**PRZYCZEPĘ** campingową; wiek De Lux, komfortowe wyposażenie wraz z przedsiönkiem; tel. (055) 272-60-91, 0504 193 981

04/04/1007  
**CEGLA** rozbiórkowa; tel. (055) 648-27-65

04/02/1107  
**SPAWARKĘ** "Bestler" SPB-315; tel. (055) 272-63-18

04/04/1107  
**KALORYFER** olejowy - 50 zł; dwie kostki - 150 zł; tel. (055) 647-62-06

04/09/1507  
**KOMPLET** wypożyczynowy skórzany; tel. (055) 272-57-12

04/08/1507  
**CZARNOZIEM** mieszany, Tczew, Tel. 0602-815-356.

04/02/06  
**BARAKOWÓZ** na kołach, Tel. (058) 531-13-69.

01/02/27  
**ODDAM** gruz i płyty drogowe, Tel. (058) 531-64-91, po 20.00.

01/06/5.07  
**CHŁODZIARKA** i zamrażarka (oszczędna), frytkownicy 8 l - tano, Tel. 0503-546-484.

01/11/8.07  
**TANIO** elektronarzędzia Bosch Hilli, tel. (058) 777-40-72.

04/03/07  
**SPRZEDAŻ** kasek czarnych, żywych lub ubitych, 20 zł/szt. Tel. (058) 536-68-63, Gniszewo 19a.

05/10/2.07  
**KONSOLA** Dreamcast, 2 pady, karta pamięci 2 MB, gry, Tel. 0501-955-974.

04/03/10  
**SUKNIA** ślubna, dwuczęściowa, 36-38, czyszczona - 400 zł, dodatki gratis, Tel. (058) 531-28-30.

01/06/12.07  
**SEGMENT** Szwarczyk Czeczot, orzech + szafka pod TV + stol uoszonny, komplet, cena 600 zł - sprzedam, Tczew, tel. (058) 532-66-87.

01/04/12.07  
**SPRZEDAM** francuską suknię ślubną - tano, Tel. (058) 533-79-76 lub 0604-109-458.

01/03/12.07  
**SPRZEDAM** rury stalowe 200 m.b., o średnicy 75 mm, cena 3 zł za 1 m.b. Telefon (058) 531-00-54.

01/01/12.07  
**STEMPLE** budowlane, Tel. (058) 536-96-26.

01/09/15.07  
**SPRZEDAM** lodówkę i pralkę wirmkowa w b. dobrym stanie, Tel. (058) 531-72-61.

05/01/15.07  
**GARAŻ** - Tczew za PKS, cena 11 000 zł, Tel. (058) 777-57-37.

05/10/15.07  
**CHŁODNIA** do mleka 200 l automat, 2000 zł, Tel. (058) 532-83-36, po 18.00.

04/03/13  
**SPRZEDAM** ladę chłodniczą, dł. 120, roczna, 1500 zł, Tel. 0604-844-227.

01/33/15.07  
**AKWARIUM** 100 l z rybkami, Tel. (058) 533-87-32.

05/17/15.07  
**ROGÓWKA** rozkładana, beż, bardzo tano (!), lózko mañskie (180 x 200), białe boki, bardzo tano (!), Tel. (058) 531-61-31, 0602-436-558, cały dzieñ.

05/18/15.07  
**MEBLE** pokojowe (bez szafy), Tel. (058) 531-40-75.

05/18/15.07  
**BIURKO** młodzieźowe 50 zł, Tczew, Tel. (058) 531-25-87, kom. 0607-338-588.

01/37/15.07  
**ROŻNE**

180039a  
**KOMPUTERY** - monitory - skup - sprzedaz - serwis, Starogard Gd., ul. Juranda 6, tel. 562 06 69

02/10/05  
**PERKUSISTA** oczekuje współpracy; tel. (055) 647-31-14

04/06/1106  
**ZESPÓŁ** - wesela; tel. (055) 272-74-42

04/08/2506  
**ZESPÓŁ** muzyczny - wesela; tel. (055) 272-50-42

**USŁUGI BHP**, Tel. 533-77-10.

570065  
**TORF** 6 zł/ 60 l, promocja. Tczew, ul. Pułaskiego 6, Tel. (058) 531-77-69.

05/16/17.06  
**KORA** mielona kostpowstawa, promocja, 6 zł/80l, Tczew, ul. Pułaskiego 6, Tel. (058) 531-77-69.

05/17/17.06  
**POLICEALNE** Studium Obsługi Celnej i Spedycyjnej Rotex: Gdańsk, tel. (058) 307-44-00, E-błag, tel. (055) 233-57-82, Kwidzyn, tel. (055) 279-39-35, Tczew, tel. (058) 532-41-79, Starogard Gd., tel. (058) 562-96-09, Wejherowo, tel. (058) 672-16-46.

04/39/6.05  
**KOREPETYCJE** - j. angielski u absolwenta UJ, Tel. (058) 561-74-90, 0602-785-453.

02/10/195/15.07  
**PRACJĄ** w Oriflame. Naprawde war-to, tel. 0606 188 431, (058) 562 75 27

02/9515  
**ATRAKCYJNA** praca w Trójmieście dla młodych par - hostessy, tel. (058) 621 45 70

02/10/046  
**POSZUKUJĘ** telefonistki ze znajomością języka niemieckiego (Starogard), tel. 0503 470 869

02/10/108  
**PRZYJMĘ** uczniów na praktyczną naukę w zawodzie malarz - tapingarz, tel. 562 52 39

02/10/108  
**ZATRUDNIĘ** samotnego pracownika w gospodarstwie rolnym - z zakwalifikowaniem i wyżwieniem, tel. (058) 562 02 80

02/10/113  
**PRZYJMĘ** ucznia w zawodzie - hydraulik, tel. (058) 562 66 04

02/10/165  
**ATRAKCYJNE** prace fizyczne oraz biurowe w domu, Załącz 2 znaczki ZP, Box 4, 83 - 202 Starogard

02/10/166  
**KIEROWCA** poszukuje pracy, Starogard, tel. 588 18 08

02/10/168  
**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem w siebie w domu, bardzo dobre warunki, dom z ogrodem, tel. 0505 329 294

02/10/186  
**CHAŁUPNICZWO**, składanie długopisów, 3000 zł miesięcznie, zapewniamy materiały, umowę, zbył, bezpłatne informacje. Zgłoszenia listownie, koperta zwrotna + znaczki 2x1,10 zł, Clean-Business\* 82-500 Kwidzyn, ul. Kaspruwicza 20G/13, (poważnie osoby),pilnie.

03/02/21.06  
**Z POWODU** wyjazdu odstąpię na dogodnych warunkach sklep meblowy w Kwidzynie, dobrze prosperujący, tel. (055) 261 22 33, 0 608 533 649.

180039  
**ZATRUDNIĘ** kierownika sklepu meblowego w Kwidzynie z umiejscönością projektowania i znajomością komputera. Tel. (055) 261 22 33, 0 608 533 649.

180039a  
**PRZEDSTAWICIEL** handlowy w branży wydawniczej na terenie województwa pomorskiego, (055) 645 36 63, 0 608 850 415.

03/03/12.07  
**JEZELI** posiadasz samochód i jesteś zainteresowany podjęciem współpracy w charakterze przedstawiciela handlowego niemieck - szwajcarskiej koncernu - umów się na wspólną rozmowę informacyjną; tel. (055) 278-62-51, 0606 289 120

04/148.03  
**BLACHARSTWO** - dekarstwo, tel. 9058) 582 46 67

02/10/131  
**BLACHARSTWO**, dekarstwo, tel. (058) 775 07 80, 0503 321 806

02/10/138  
**USŁUGI** blacharsko-dekarskie, montaż okien dachowych, Tel. (058) 536-74-19, kom. 0505-341-861.

01/04/15.07  
**KONSTRUKCJE** dachowe, prace budowlane, tel. 0502 144 160

02/9976  
**CZYSZCZENIE**, malowanie dachów (eternit, dachówka), czyszczenie tapingerek samochodowych u klienta, tel. 0607 289 783

**ZATRUDNIĘ** elektronika do montażu systemów alarmowych, anten SAT.; tel. 0691 844 565

04/15/07  
**ZATRUDNIĘ** przedstawiciela firmy elektronicznej; tel. 0691 844 565

04/15/07  
**NOWA** - oferta pracy w Niemczech dla dziewczyn (młde widziana znajomość j. niemieckiego) w charakterze hostessy; tel. 0503 706 047

04/02/0507  
**PILNIE** zlecimy składanie długopisów (dostawa - odbiór), Tel. 0607-052-518.

01/02/13.06  
**FRYZJERÓW**/fryzjerki zatrudnię. Praca również dla instruktora marki. Tel. 0501-238-245.

01/02/14.06  
**PRACĘ** w Holandii dla Polaków z niemieckim paszportem. Tel. 0503-44-88-72.

04/02/16.06  
**FIRMA** zatrudni: cieśli, murarzy, pomocników budowlanych. Tel. (058) 531-09-95, 531-22-33.

04/02/16.06  
**FIRMA** kosmetyczna przyjmie osoby ambient i operatywne. Tel. 0502-493-693 lub (058) 777-58-51, po 18.00.

04/02/17  
**POSZUKUJĘ** instruktora fitness! Tel. 0504-237-701.

04/0303  
**POTRZEBNA** opiekunka do małego dziecka. Tel. (058) 532-28-57 w godz. 17.00 - 19.00.

01/24/8.07  
**ZATRUDNIĘ** fryzjera(ke) męskiego(a) do salonu, od sierpnia. Tel. 0606-420-655.

05/03/8.07  
**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę. Tel. (058) 533-77-26, 0504-047-087.

04/03/08  
**POSZUKUJĘ** opiekunki do dziecka. Tel. (058) 532-53-67.

01/03/10.07  
**ZATRUDNIĘ** krawcową do sklepu w Tczewie, Tel. 0501-661-263.

01/01/9.07  
**MŁODY** rencista, wyszł. wyższe administracyjne, prawo jazdy - szuka pracy biurowej (Tczew, okolice), Tel. (058) 531-02-44.

05/08/15.07  
**ZATRUDNIMY** handlowca w branży telekomunikacyjnej. Wymagane wykształcenie średnie. CV składać: ul. Chojnicka 48, Starogard Gd., punkt Idea.

02/15.07  
**ZATRUDNIĘ** kucharkę. Tel. 0604-844-227.

01/33/15.07  
**ZATRUDNIĘ** krawcową do sklepu w Tczewie, Tel. 0501-661-263.

01/01/9.07  
**MŁODY** rencista, wyszł. wyższe administracyjne, prawo jazdy - szuka pracy biurowej (Tczew, okolice), Tel. (058) 531-02-44.

05/08/15.07  
**ZATRUDNIMY** handlowca w branży telekomunikacyjnej. Wymagane wykształcenie średnie. CV składać: ul. Chojnicka 48, Starogard Gd., punkt Idea.

02/15.07  
**ZATRUDNIĘ** kucharkę. Tel. 0604-844-227.

01/33/15.07  
**ZATRUDNIĘ** krawcową do sklepu w Tczewie, Tel. 0501-661-263.

01/01/9.07  
**MŁODY** rencista, wyszł. wyższe administracyjne, prawo jazdy - szuka pracy biurowej (Tczew, okolice), Tel. (058) 531-02-44.

05/08/15.07  
**ZATRUDNIMY** handlowca w branży telekomunikacyjnej. Wymagane wykształcenie średnie. CV składać: ul. Chojnicka 48, Starogard Gd., punkt Idea.

02/15.07  
**ZATRUDNIĘ** kucharkę. Tel. 0604-844-227.

01/33/15.07  
**ZATRUDNIĘ** krawcową do sklepu w Tczewie, Tel. 0501-661-263.

01/01/9.07  
**MŁODY** rencista, wyszł. wyższe administracyjne, prawo jazdy - szuka pracy biurowej (Tczew, okolice), Tel. (058) 531-02-44.

05/08/15.07  
**ZATRUDNIMY** handlowca w branży telekomunikacyjnej. Wymagane wykształcenie średnie. CV składać: ul. Chojnicka 48, Starogard Gd., punkt Idea.

02/15.07  
**ZATRUDNIĘ** kucharkę. Tel. 0604-844-227.

01/33/15.07  
**ZATRUDNIĘ** krawcową do sklepu w Tczewie, Tel. 0501-661-263.

01/01/9.07  
**MŁODY** rencista, wyszł. wyższe administracyjne, prawo jazdy - szuka pracy biurowej (Tczew, okolice), Tel. (058) 531-02-44.

05/08/15.07  
**ZATRUDNIMY** handlowca w branży telekomunikacyjnej. Wymagane wykształcenie średnie. CV składać: ul. Chojnicka 48, Starogard Gd., punkt Idea.

02/15.07  
**ZATRUDNIĘ** kucharkę. Tel. 0604-844-227.

01/33/15.07  
**ZATRUDNIĘ** krawcową do sklepu w Tczewie, Tel. 0501-661-263.

**WIĘZYBY** dachowe, murarz, cieśla, Zbiewo, tel. 0604 624 140

02/10028  
**BRAMY**, kraty, ogrodzenia, balustrady, piece c.o. Tel. (058) 531-68-85.

05/09/10.06  
**BRAMY** - garażowe rolowane; tel. (055) 272-45-61

04/680055/0605  
**BRAMY** garażowe segmentowe, ogrodzenia, balustrady, kraty; Malbork; tel. 0505 320 706, (055) 273-14-29 po 20-tej

04/680084/1507  
**PRODUKCJA** ozdóbnych kutych elementów do ogrodzeń, balustrad wew. i zewnełtrz., bram, krat itp. Kompletno ogrodzenia, balustrady, bramy przesuwne, automatyczne, naprawa resorów "CARO" Tczewskie Łąki k. Tczewa, tel. 0602-72-44-36, (058) 531-36-00.

04/39/30.03  
**SIATKA** - ogrodzenia, słupek, przęsla, bramy, transport gratis, montaż, Skórcz, tel. 9058) 582 47 22

02/10161  
**ŻALUZJE**, rolety, bardzo krótkie termny. Tel. 0602-64-60-75.

04/40/21.12  
**ROLETY** duży wybór, Tel. 0602-64-60-75

04/40/21.12  
**ROLETY** materiałowe; tel. (055) 272-45-61

04/680055/0605  
**ROLETY** antywłamaniowe; tel. (055) 272-45-61

04/680055/0605  
**ROLETY** poziome; tel. (055) 272-45-61

04/680055/0605  
**ROLETY** pionowe; tel. (055) 272-45-61

04/680055/0605  
**MOSKITIERY** - siatki na okna; tel. (055) 272-45-61

04/680055/0605  
**MARKIZY**; tel. (055) 272-45-61 - Malbork, ul. Porzeźkowska 1

04/680055/0605  
**OKNA**, kotwy, tel. 562 32 73

210104  
**OKNA**, drzwi PCV, sprzedaz, montaż, Skórcz, tel. (058) 582 47 22

**DOCIEPLANIE** budynków, tynki szlachetne, tel. 0607 654 872  
021/00006

**DOCIEPLANIE** domów, tynki szlachetne, specjalność firmy, tel. 0602 512 680  
02/9361

**CYKLINOWANIE**, polerowanie, tynki, (058) 531-57-47, 0609-112-625.  
01/44/8.07

**CYKLINOWANIE**, polerowanie i układanie parkietów, Tel. (058) 532-13-24, 0600-982-932.  
05/15/10.06

**CYKLINOWANIE**, polerowanie i układanie parkietów, Tel. (058) 530-28-63, 0605-947-648.  
05/14/10.06

**CYKLINOWANIE** (bezpylowe), lakiery, układanie parkietu, Tel. 0501-388-660 lub (058) 777-54-45.  
05/05/10.06

**CYKLINOWANIE**, polerowanie podłóg, tel. 561 33 13, 0604 856 056  
02/10/016

**CYKLINOWANIE**, układanie, polerowanie parkietów, Tel. (058) 530-28-63, kom. 0605-947-648.  
01/02/15.07

**CYKLINOWANIE**, układanie, polerowanie parkietów, Tel. (058) 532-13-24, 0600-982-932.  
01/03/15.07

**KAFELKOWANIE**, cokolowanie, hydraulika, długoletnia praktyka, Tel. (058) 531-28-92.  
01/01/15.07

**KAFELKOWANIE**, cokolowanie, tapetowanie, malowanie, elektryka i inne, tel. 0502 468 680, 562 45 98  
02/9917

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, inne remonty od A do Z, tel. 562 21 05, 0604 913 185  
02/10/163

**KAFELKOWANIE**, cokolowanie, malowanie, podłogi szw., płyty k-g, tel. 532 37 60  
02/10/166

**KAFELKOWANIE**, 15 zł/m<sup>2</sup>, tel. 0505 374 912  
02/10/170

**KAFELKOWANIE** - solidnie, Tczew, Tel. 0504-255-418.  
01/13/11.07

**KAFELKOWANIE**, Tel. (058) 531-40-72.  
01/06/25.06

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, specjalizacja, modernizacja łazienek, Tel. (058) 531-05-42, 0603-407-523.  
04/48/7.06

**KAFELKOWANIE**, cokolowanie, malowanie, hydraulika, montaż płyt gipsowych, wszystkie wykończenia wnętrz - szybko, tanio, solidnie, Tel. (058) 777-18-87, 0603-526-029.  
04/46/28.05

**KAFELKOWANIE**, malowanie, gładzenie, Tel. (055) 271-26-54.  
01/13/4.04

**KAFELKOWANIE**, tel. 0693 302 386  
04/18/00807

**MALOWANIE**, szpachlowanie, montaż płyt k-g, ogólnobudowlane, tel. 0602 499 639  
04/04/2406

**MALOWANIE**, cokolowanie, kafelki, panele, 3-letnia praktyka za granicą, tel. 0502 302 049  
02/10/177

**MALOWANIE**, tapetowanie, cokolowanie, płyty gipsowe, tel. (058) 562 88 42  
02/9748

**MALOWANIE** z cokolowaniem 5 zł/m<sup>2</sup>, tel. (058) 582 40 03, 0502 816 999  
02/10/096

**MALOWANIE**, szpachlowanie - tanio, Tel. 0603-576-198.  
05/13/15.07

**KOMINKI** - budowa, montaż, Tel. (058) 531-67-54.  
01/02/28.06

**KOMINKI** z wkładem wodnym, współpracujący z C.O., inst. Grzew., tel. 0609 755 922, (052) 398 55 46  
02/10/177

**KOMINKI** - wkłady, obudowa, tel. 0607 864 631  
02/9631

**TYNKI gipsowe** - agregat tynkarskim. - Docieplenie budynków, ceny konkurencyjne, tel. (055) 646 28 10, 0 604 390 543.  
160038

**TYNKI solidnie**, Tel. (058) 532-76-59, 0600-945-519.  
01/15/10.06

**MONTAŻ** płyt gipsowych, cokolowanie, kafelkowanie, tel. 0502 144 160  
02/9975

**TYNKI gipsowe**, tel. 0609 506 614  
210098

**PANELE**, podłogi, cokolowanie, regipsy, kafelkowanie, tapetowanie, Tel. (058) 532-63-20, 0504-535-580.  
01/33/17.06

**HYDRAULIKA** od A do Z, Tel. (058) 531-05-42, 0603-407-523.  
04/48/7.06

**USŁUGI hydrauliczne**, Tel. 0503-842-318.  
05/21/15.07

**UKŁADANIE** glazury, terakoty, Tel. 0503-842-318.  
05/21/15.07

**CIEŚLA** - konstrukcje dachowe, Tel. 0505-685-990.  
01/10/15.07

**WYKOPY**, stawy, rowy, inne, tel. (058) 561 41 22  
02/8724

**KOSZTORYSOWANIE** obiektów i robót budowlanych, tel. 775 43 69  
02/10/190

**ŻŁOTA** ręczka + remonty, tel. (055) 604-20-72, 0609 675 568  
04/10/15/07

**OFERUJĘ** nadzory ogólnobudowlane i instalacyjne, kosztorysowanie, prowadzenie budowy; tel. (055) 277-13-89  
04/20/07/08

**TRANSPORTOWE**  
**TRANSPORT** 110,80 zł/km, tel. 0607 931 921, (058) 561 24 55  
210089

**TRANSPORT** żwiru, Starogard Gd., tel. 562 51 01  
02/9843

**ŻWIR**, piasek, czarnoziem, torf - transport 8 - 10 ton, tel. (058) 562 96 11, 0602 727 774  
02/9911

**ŻWIR**, piasek, czarnoziem, Starogard, tel. 0606 100 837, 562 94 59  
02/9912

**TRANSPORT** 1,5t, Tel. 0602-215-178.  
04/0309

**TRANSPORT** do 1,5 t, przeprowadzki, Tel. 0502-144-258.  
01/06/10.01

**PRZEPROWADZKI** - cały kraj, Tel. (058) 531-27-03.  
01/09/11.07

**TRANSPORT** - IVECO 1,5t; tel. 0603 792 741, (055) 272-14-03  
04/15.07

**PRZEPROWADZKI**, Tczew, tel. (058) 531-21-88.  
04/9263

**WIDEOFILMOWANIE**  
**WIDEOFILMOWANIE**, Tel. 0601-846-221.  
04/0195

**WIDEOFILMOWANIE**, pranie tapicerek i dywanów, Tel. 0691-35-55-36.  
04/0091

**WIDEOFILMOWANIE**, fotografowanie, Tel. (058) 533-71-06, 0502-816-977.  
05/24/17.06

**WIDEOFILMOWANIE**; tel. (055) 273-39-59, 0602 237 779  
04/02/27.12

**WIDEOFILMOWANIE**; tel. 0606 938 698; (055) 272-47-04 wieczorem  
04/15.07

**WIDEOFILMOWANIE**; tel. (055) 273-39-59, 0602 237 779  
04/02/27.12

**WIDEOFILMOWANIE**; tel. 0606 938 698; (055) 272-47-04 wieczorem  
04/15.07

**RÓŻNE**  
**PRANIE** tapicerek samochodowej, Tel. 0601-662-616.  
04/0123

**PRANIE** dywanów, tapicerek meblowej i samochodowej, Tel. (058) 536-14-00, 0691-355-536.  
04/0269

**OFERUJĘ** tania przyjęcia, wesela, Tel. (058) 533-73-20, 0604-425-465.  
01/17/8.07

**ZESPÓŁ** muzyczny "PIK", wesela, zabawy, tel. 0606 734 574, 0608 592 007  
02/9736

**ZESPÓŁ** muzyczny "Paradise". Jeśli masz szczęście, trafisz w wolny termin. Demo na życzenie. Powodzenia!, tel. (058) 563 91 53, 588 14 84, 0604 176 405  
02/10/151

**ZESPÓŁ** muzyczny "R.S.R." wesela, zabawy, Tczew, tel. (058) 532-51-92, 0604-62-75-76.  
01/10/17.05

**ZESPÓŁ** Muzyczny, Tel. (058) 531-58-06, 0606-312-685.  
01/05/17.12

**KUCHARKI**, Tel. (058) 531-58-06.  
01/05/17.12

**OFERUJĘ** bankiety okolicznościowe, przyjęcia, wesela, za zgodną cenę, Tel. 0604-149-426.  
01/11/11.07

**WYJAZDY** na stadion do Warszawy, Tel. 0502-240-575.  
57/0193

**WYJAZDY** do Warszawy, Tczew, tel. 0691-334-844.  
01/01/11.07

**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów, Tel. (058) 531-10-67, 0501-955-974.  
04/0310

**SERWIS KOMPUTEROWY U KLIĘNTA**, Naprawa, modernizacja i szkolenia, Na terenie Tczewa bezpłatny dojazd, Tel. 0603-639-963.  
04/0271

**NAPRAWA** pralek, lodówek, zamrażarek wszystkich typów, Bezpłatny dojazd, tel. (058) 562 29 27, 0605 30 844  
02/8563

**NAPRAWA** sprzętu RTV u klienta, Tel. (058) 533-70-89, 777-03-04.  
01/07/25.06

**NAGROBK** - grobowce granitowe, lastrykowe, 30 % taniej, Tczew, ul. 30 Sycylińska 61, za kaplicą ewangelicką, Tel. (058) 531-27-60.  
04/0298

**NAGROBK** - promocja, Starogard Gd., tel. 0609 531 861  
210102

**AUTOGAZ**, montaż, gwarancja, dokumentacja, Trąbki Wielkie, tel. 682 83 35  
02/9895

**TŁUMACZENIA** angielskie i niemieckie, tel. 775 43 59  
02/10/190

**VIDEOMONIFON**, systemy alarmowe, monitoring telewizyjny; tel. (055) 272-11-34, 0691 844 565  
04/15.07

**S\$S KREDYTY I UBEZPIECZENIA** 23

**"INWEST"** Towarzystwo Inwestycyjne poszukuje chętnych do współpracy w zakresie pośrednictwa finansowego, tel. (058) 562 40 47, 561 10 30, tel./fax (058) 562 31 09, e-mail: inwesi@sewer.inwesi.pl  
02/9971

**KREDYT** gotówkowy - bankowy dla osób z kłopotami w bankach. Dokumenty przyjele - kredyt przyznany, Starogard Gd., tel. 562 39 28 od 10.00 do 16.00  
02/10/156

**KREDYT** nie bankowy 15% rocznie, do 5 lat z poręczycielami: gotówka, spłata zadłużenia w ZUS i US, zakup samochodu, tel. 0607 095 321, 0607 883 141  
02/10/172

**ROLNICTWO** - pomoc w uzyskaniu środków finansowych z programu "Sapard", tel. 0607 095 321, 0607 883 141  
02/10/172

**KREDYT** do 8000 zł bez poręczyciela; doch. 400 zł, do 75 lat; zatrudnieni osoby do zawierania wniosków kredytowych oraz sprzedaży okien i drzwi PCV prod. "Gazomontaż"; Malbork; tel. fax (055) 273-37-51, (055) 272-94-26  
04/03/0807

**KREDYTY** do 9000 zł; tel. (055) 271-14-16 po 18-tej  
04/11/1507

**KREDYT** do 100 tys. - potrzebujesz - zadzwoń, Tel. (058) 531-05-37.  
02/0062

**KREDYTY** gotówkowe, hipoteczne, oferta kilku banków, bez poręczycieli, pracujący, emeryci, rolnicy, działalność, renta okresowa, Tczew, tel. (058) 532-16-00, 0606-968-815.  
04/0284

**KREDYTY** gotówkowe, hipoteczne, gospodarcze, Tel. (058) 777-00-57, 0602-197-948.  
43/14/2.07

**KREDYTY** samochodowe, gotówkowe do 12 000, dla samotnych do 3000, Tczew, Gdańska 44/1, Tel. (058) 777-44-55.  
01/78.07

**KREDYTY**, Tel. (058) 532-15-26.  
01/16/15.07

**KREDYTY** i pożyczki hipoteczne, samochodowe oraz duże kredyty gospodarcze, Tel. 0504-991-662 lub po godz. 20.00 0600-371-607.  
01/08/12.07

**KREDYTY** na remont bez poręczycieli od 5000 do 10 000 zł, Tel. (058) 777-00-57.  
43/14/15.07

**ZDROWIE** 24

**SPECJALISTYCZNY** gabinet ginekologiczny - Tczew, ul. 1 Maja 18 (dawne pogot. kolejowe), Przychodnia "Twoje zdrowie", lek. Tadeusz Sikorski, przyjmuje we wtorki i czwartki w godz. 16.00-17.30. Umawianie wizyt, tel. (058) 531-06-93 lub 0604-237-647.  
04/64/8.07

**UROLOG** Adamkiewicz, USG jamy brzuszej, ul. Kościuszki 5 w Starogardzie w godz. 16.00 - 18.00  
02/9611

**GINEKOLOG** dyskretnie, profesjonalnie, tel. 0605 387 805  
02/9717

**DERMATOLOG**, dr med. Mario Kaziemierz Smętek, wtorki 15.00 - 17.00, nowy adres: Przychodnia Medyk, Starogard, ul. Juranda ze Spychowa, Rej. Tel. (058) 561-01-11, informacja 0502-06-46-86.  
02/9830

**AKUMED** - Ośrodek Akupunktury i Medycyny Naturalnej dr. Białockarkowski. Leczenie dolięgiwości bólowych kręgosłupa, stawów, głowy; nerwic, zaburzeń alergicznych i odpornościowych, uzależnień, Starogard Gd., ul. Skarszewska 10 A, tel. 562 77 81  
02/9137

**VIAGRA**; tel. 0607 249 163  
04/03/2006

**GINEKOLOG** - zabiegi, Tel. 0605-389-680.  
01/01/27.09

**GINEKOLOG** - bezzabiegowo, Tel. 0605-389-680.  
01/01/27.09

**MASAŻ**, akupresura, świecowanie, Tel. (058) 531-28-00.  
01/20/3.06

**GINEKOLOG**, Tczew - najtaniej, pełna dyskrecja, Tel. 0604-237-647.  
04/64/8.07

**UROLOG** - dr n. med. Arkadiusz Miśkiewicz, Tczew, ul. Wąska 50, tel. (058) 531-00-43, wtorki od 15.00.  
04/0178

**JESTES** w podeszłym wieku i czujesz się samotnie - zadzwoń! Prywatny Dom Pogodnej Starości, okolice Tczewa, Tel. (058) 531-96-27.  
01/36/15.07

**MATRYMONIALNE** 25

**NIEMIEC**, 351 domem w Polsce, szuka pani w celu matrymonialnym, tel. 0503 470 869  
02/10/046

**POŚREDNICTWO** Zawierania Znajomości, Starogard Gd., ul. Kościuski 47, tel. (058) 562 83 47  
02/10051

**PANI** pozna pana w celu matrymonialnym, tel. 0602 702 113  
02/10/165

**ROZWIEDZIONY** - poszukuje rozwiedzionej, nie ma znaczenia wiek, doceniam gorące serce, zrozumienie się wzajemnie. Listy: Biuro Ogłoszeń, 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32, oferta nr 16.  
01/09/12.07

**UROCZYŚCIŃC** rodzinne, tel. (058) 588 48 26  
02/8389

**TANIO** pokoje, Ocypel, tel. 0692 199 414, (058) 582 13 08  
02/9740

**OCYPEL** - pokoje na wczasy i weekendy, blisko jeziora, tel. (058) 562 31 68, 0608 314 363  
02/9920

**BORY Tucholskie**, gwarantujemy wspaniałe wypocinek rodzinny wśród jezior w bardzo dobrych warunkach, tel. (058) 588 48 85  
02/9928

**WAKACJE**, wczasy, weekendy, tel. (058) 562 33 58  
02/9928

**BORY Tucholskie** - Wda, kwatery agroturystyczna, 6-osobowa, wysoki standard, tel. (058) 582 39 19  
02/9979

**OCYPEL** - apartamenty, pokoje, kołonie, tel. (058) 582 13 85, 0605 884 483  
02/9984

**WOLNE** pokoje w Borsku nad jeziorem Wdzydzkim (20 m do jeziora), tel. (058) 687 38 17  
02/10059

**BORY Tucholskie**, domek nad jeziorem, łódka, rowery, oddam w najem, tel. (058) 562 52 12  
02/10073

**BORY Tucholskie**, mieszkania wczasowiczom oferuję, 10, 12 osob/doba + prąd, tel. (058) 562 31 20, 0606 967 519  
02/10082

**OCYPEL** domki, pokoje do wynajęcia, tel. (058) 582 13 44, 0609 694 957  
02/10150

**DOMEK** wczasowy w Borach Tucholskich - tanio odnajmie, tel. (055) 272-16-60  
04/05/2806

**GŻYŻKO** - wynajmie domek letniskowy turystom; tel. (057) 428-20-31  
04/02/0307

**TANIO** - domek letniskowy w Borach Tucholskich; tel. (055) 272-16-60  
04/05/1107

**POKOJE** i domki w Kątach Rybackich; tel. (055) 247-87-90  
04/06/1107

**JAKUBOWO** - dom letniskowy nad jeziorem - do wynajęcia; tel. 0602 398 775  
04/06/1007

**ŁĘBA** Wolne pokoje - tanio, dobry standard, cały rok, Tel. (059) 866-11-78.  
67/3.08W

**PROSIĘ** pieczone, Tel. (058) 536-75-66.  
01/12/27.05

**ŻEGLARSTWO** - szkolenie na stopień żeglarski, obozy, czartery, Tel. (058) 532-73-40, 0504-526-060.  
05/01/11.06

**WYNAJMĘ** pokój (4 osoby) w Stęgnie; ciepła woda, kuchnia, garaż, 2 tygodnie - 600 zł. Stęgna, ul. Kopernika 3, tel. (055) 247-70-68.  
01/38/15.07

**BIURO OGŁOSZEŃ**  
**Grupa**  
**Wydawnictwo Pomorskie**  
**Sp. z o.o.**  
**ul. Gdańska 32**  
**83-110 Tczew**  
**tel. 530-24-68**

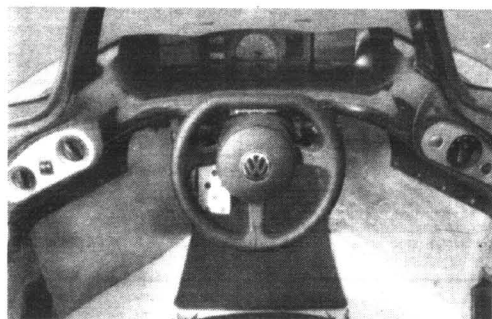
**Ze treść**  
**ogłoszeń drobnych**  
**redakcja nie odpowiada**

# LITR NA STO

**O**d kilku miesięcy sporą atrakcją kolejnych salonów motoryzacyjnych jest volkswagen 0.3, czyli niewielki dwuosobowy samochodzik, który jest w stanie przejechać 100

trzech godzinach jazdy cel został osiągnięty. W 6,5-litrowym zbiorniku paliwa brakowało jedynie 2,1 litra oleju napędowego (to oznacza, że średnie spalanie na tym dystansie wyniosło 0,89 l/100 km).

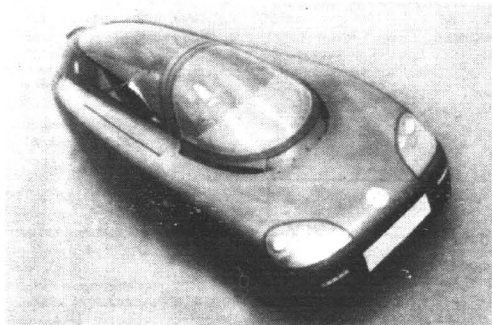
Najoszczędniejsze auto



kilometrów na zaledwie 1 l paliwa.

Pierwsza podróż polegała na pokonaniu 230 km. Średnia prędkość wynosiła 75 km/h (prędkość maksymalna 120 km/h). Po

świata wyglądem przypomina samochód sportowy. Ze względu na opór aerodynamiczny nadwozie o długości 3,65 metra ma zaledwie jeden metr wysokości i 1,25 metra szerokości.

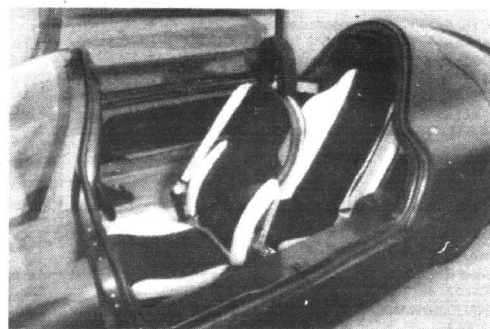


Plaszczyna natarcia, czyli przód auta, jest tak ukształtowana, aby opory były możliwie najmniejsze. Ze względu na potrzebę ograniczenia wagowego, zrezygnowano nawet z lakierowania auta! Zewnętrzne powłoki wykonano w całości z włókien węglowych. Najwięcej zaoszczędzić udało się jednak przy przestrzennej ramie, która została sporządzona z dużo lżejszego od aluminium magnezu.

Do napędu najoszczędniejszego volkswagena wszech czasów posłużył silnik wysokoprężny wyposażony w jeden cylinder, o pojemności 300 ccm. Wolno ssąca jednostka z wtryskiem bezpośrednim realizowanym pompowtryskiwaczami jest umieszczona z tyłu, przed tylną osią, napęd na koła tylne przekazywany za pomocą automatycznej przekładni. Blok silnika i głowicę wykonano z aluminium.

Motor rozwija moc 8,5 KM przy 4000 obrotów na minutę. Auto waży zaledwie 290 kg.

Elementy zawieszenia i układu jezdnego wykonano także z lekkich materiałów. Aby zużycie paliwa było jak najmniejsze, zastosowano opony o wyjątkowo niskich oporach toczenia. Współgrające z koncepcją całego auta 16-calowe felgi wykonano z kompozytów.



Dwie osoby znajdują w sportowo ukształtowanym wnętrzu całkiem dużo miejsca. Mogą też czuć się bardzo bezpiecznie, mając do dyspozycji systemy ABS, układ stabilizacji toru jazdy ESP czy też poduszkę powietrzną kierowcy. Strefy zgniotu i przestrzenna rama zapewniają porównywalny poziom bezpieczeństwa z pojazdami wyścigowymi GT.

Podróżujący volkswagenem siedzą jeden za drugim. Bardzo skrupulatnie zaprojektowane zawieszenie, składające się z podwójnych wahaczy poprzecznych z przodu i osi De-Dion z tyłu, w połączeniu z nisko położonym środkiem ciężkości i niewielką masą pojazdu daje doskonałe właściwości jezdne.

Poza tym to małe auto posiada liczne praktyczne detale pozwalające na normalną eksploatację. Z tyłu, pod oddzielną klapą znajduje się mały bagażnik o pojemności 80 litrów, pozwalający na przewiezienie niewielkich przedmiotów.

Zamiast zewnętrznych lusterek zastosowano kamerę, która umożliwia obserwację drogi za autem i ułatwia manewrowanie. Samochód obsługiwany jest bez kluczyków – do zapalania i gaszenia służy przycisk na desce rozdzielczej, a zabezpieczenie i odbezpieczenie drzwi odbywa się automatycznie.

O cenie VW 0.3 – na razie – nie mówi się głośno.

## Tylko w fotelikach

Od 13 maja zaczął obowiązywać przepis nakazujący wozienie dzieci samochodem wyłącznie w fotelikach ochronnych lub na specjalnych siedziškach, jeżeli mają mniej niż 12 lat, a ich wzrost nie przekracza 150 cm. Do tej pory prawo nakazywało korzystanie z fotelików i siedzišk

tylko w przypadku, w którym ze względu na wzrost lub wagę małego pasażera niemożliwe było wykorzystanie pasów bezpieczeństwa. Oznaczało to, że np. jeśli 10-latką o wzroście 140 cm dawało się przypiąć standardowymi pasami, nie musiał jechać w foteliku.

## Mercedesa daj mi luby

European Trusted Brands 2002 to zestaw różnych wyrobów najczęściej używanych w poszczególnych krajach Europy. Badania przeprowadzono w 18 krajach na zlecenie „Reader's Digest”. Wynika z nich m.in. jakie samochody, stacje benzynowe, firmy ubezpieczeniowe cieszą się największym prestiżem w poszczególnych państwach.

Nietrudno zgadnąć, że w przypadku stacji paliw i ubezpieczycieli panuje swoisty patriotyzm, czyli każdy wybiera firmy krajowe. Jeśli jednak chodzi o auta, to można ustalić pewien ranking. Najlepszym wizerunkiem cieszył się mercedes. Jeździć nim chcieliby Niemcy, Polacy, Portugalczycy, Rosjanie i Hiszpanie. Na drugim miejscu uplasowało się volvo, uznawane za najbardziej pożądany samochód w Szwecji, Norwegii i Finlandii. Trzecie miejsce przypadło ex aequo volkswagenowi, oplowi i skodzie.

## Tylko 496 PLN miesięcznie\*



www.skoda.groblewski.com.pl

VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.  
Bezpośredni w kontaktach

### Škoda Fabia Fresh

Nowa klasa bezpieczeństwa. Teraz przy zakupie Škody Fabia Fresh w wyposażeniu m.in.: ABS, dwie poduszki powietrzne, wspomaganie i regulacja kierownicy.

cena samochodu: 33 970 PLN  
wkład własny: 14 000 PLN  
okres kredytu: 36 miesięcy  
ostatnia rata: 10 191 PLN

ŠkodaKredyt



\* kredyt MiniMax

Groblewski Jr

81-861 Sopot, Al. Niepodległości 954, tel. (058) 550 36 19  
filia: 81-731 Sopot ul. Bitwy Pod Płowcami 54, tel. (058) 550 37 38



AUTO MOTO > AUTO MOTO > AUTO MOTO > AUTO MOTO

# COMBO W STYLU CORSY

**D**ostępny od paru miesięcy w salonach sprzedaży Opla najnowszy model combo o symbolach tour 1.7 TDI, mimo niewysokiej ceny (ok. 50 tys. zł), oferuje oszczędność eksploatacyjną i przestronne wnętrze. Swą stylistyką wyposażenie wnętrza nawiązuje do corsy C.

W środku w istocie nikt nie powinien narzekać na brak miejsca, zwłaszcza nad głową. Bezproblemowy jest także dostęp do tylnego rzędu foteli, a to dzięki szeroko odsuwanym drzwiom (seryjnie tylko po stronie pasażera) lub poprzez odchylane przednie fotele.

Na drobiazgi przewidziano mnóstwo schowków, w tym półkę nad głowami siedzących z przodu pasażerów, a w tylnej części nad bocznymi szybami. Sporo wejście też do 455-litrowego bagażnika, a jeszcze więcej po złożeniu (dzielonych 40/60) oparc tylnych foteli. Niestety ładunek



nie może być zbyt ciężki (do 565 kg).

Symbol TDI oznacza, że to combo napędza turbodiesel.

Jego moc (75 KM) nie zapewnia ani dobrego sprintu do „setki” (w 15,5 s), ani rewelacyjnej prędkości maksymalnej (155 km/h), za to zadowala się śred-

nim spalaniem zaledwie 5,8 l ropy na 100 km. Jednostka płynnie przyspiesza dopiero po przekroczeniu 2000 obr./min.

Przekonstruowane zawieszenie nowego combo zapewnia bezpieczną, stabilną jazdę, nie wpływając negatywnie na komfort podróży. Promień zawracania wynoszący 11,2 m sprawia, że autem łatwo można manewrować w ciasnych uliczkach.

Na wyposażenie seryjne składają się m.in. poduszka powietrzna kierowcy i pasażera, wspomaganie układu kierowniczego immobiliser. W opcjach możemy dokupić ABS z EBD, centralny zamek, elektr. ster. szyby przednie, klimatyzację i drugą parę odsuwanych drzwi.

## DANE TECHNICZNE:

Silnik	t. diesel R4/16
Pojemność skokowa (ccm)	1686
Średnica x skok (mm)	79,0 x 86,0
Stopień sprężenia	18,4
Zasilanie	w b
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	55/75/4400
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	165/1800
Skrzynia biegów	man. 5
Napęd na koła	przódnie
Hamulce przód/tył	tw/b
Ogumienie	175/65 R 14
Pojemność bagażnika (l)	455/2700
Pojemność zbiornika paliwa (l)	52
Dł./szer./wys. (mm)	4322/1685/1801
Rozstaw osi	2716
Średnica zawracania	11,2
Masa własna/ładowność (kg)	1260/565
Masa przyczepy (kg)	1000

Centrum Obsługi Firm

Renault Centrum Obsługi Firm to najlepsza opieka nad samochodami słułowymi Twojej firmy. Niezależnie od marki, jazdy próbne, samochody zastępcze, dostawcze i osobowe, doradztwo techniczne i handlowe oraz profesjonalny serwis do usług, specjalne oferty i zniżki. Jeśli kierujesz firmą, jesteś w centrum naszej uwagi.

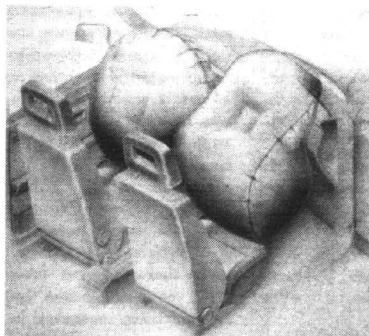
[www.renault.com.pl](http://www.renault.com.pl)

**Wszystkie drogi prowadzą do Centrum**

- Wydłużony czas pracy
- Specjalna oferta cenowa dla przedsiębiorców
- Szybka obsługa firm
- Doradztwo techniczne i handlowe
- Zastępcze samochody osobowe i dostawcze
- Najem długoterminowy dla firm
- Modyfikacje i zabudowy specjalne
- Park samochodów do jazdy próbnych

Renault Centrum Obsługi Firm

## Poduszki pod nogi



złazło sposób a minimalizację ryzyka zranienia nóg pasażerów przednich siedzeń. Poduszka powietrzna otwierająca się w dolnej części deski rozdzielczej ma wyeliminować ewentualne uszkodzenie ciała.

**P**oduszki powietrzne są coraz powszechniejsze. Nawet niewielkie auta, które do tej pory w ogóle nie były w tym typie urządzenia wyposażone, mogą mieć teraz do 6 airbagów, luksusowe limuzyny nawet do 10. Ich głównym zadaniem jest ochrona głowy i górnej części tułowia.

Podczas crash-testów bardzo często okazuje się jednak, że na poważne obrażenia narażone są nogi – zwłaszcza w okolicy kolan. Volvo, lider w technice wpływającej na bezpieczeństwo, zna-

Z kolei Daimler-Chrysler wymyślił kolejną generację czujników parkowania, które zamiast na wolne fale radarowe reagować będą na szybsze i precyzyjniejsze fale radiowe. Przy ryzyku kontaktu z przeszkodą – włączają hamulce.

Oba urządzenia wejdą do produkcji za rok-dwa, ale nie wiadomo jeszcze w jakich modelach zostaną zastosowane w pierwszej kolejności. Na zdjęciu: najnowsze airbagi marki Volvo chronić będą również nogi kierowcy i pasażerów.

**PUH ZDUNEK Sp. z o.o.**

Gdańsk, ul. Miatki Szlak 43/45  
tel. (058) 301 90 12, 320 21 33  
fax (058) 305 87 87  
[www.zdunek.com.pl](http://www.zdunek.com.pl)

**A. OSSOWSKI**

Elbląg, Kazimierzowa 7A  
tel. (055) 232,70 75, 232 62 37  
fax (055) 232 61 76  
[www.ossowski-renault.com.pl](http://www.ossowski-renault.com.pl)

3014



siedzenia i dobre podparcie lędźwi zapewniają maksimum komfortu. Oparcia tylnych foteli można opuścić do przodu i stworzyć płaską oraz bardzo pojemną przestrzeń bagażową.

Dla podkre-

ślenia funkcjonalności użyto koloru pomarańczowego do wszystkich elementów obsługi. Obejmuje to wyłączniki dotykowe w całym samochodzie, klamki drzwi i takie ważne elementy bezpieczeństwa, jak sygnalizator układu ochrony części szyjnej kręgosłupa (WHIPS) i belka układu zabezpieczającego przed skutkami uderzeń bocznych (SIPS) w każdym fotelu.

Skrzyżowany pas bezpieczeństwa nie jest jedynym widocznym elementem bezpieczeństwa w modelu ACC2. Poduszka powietrzna w kierownicy jest widoczna przez półprzezroczyste tworzywo, podobnie jak zestaw pierwszej pomocy i skrzynka narzędziowa, które wbudowano w przednie drzwi.

**N**a razie jest to tylko wstępny projekt, ale jego zaawansowanie wyraźnie wskazuje, w jakim kierunku zmierzać będą projektanci Volvo, doskonalący

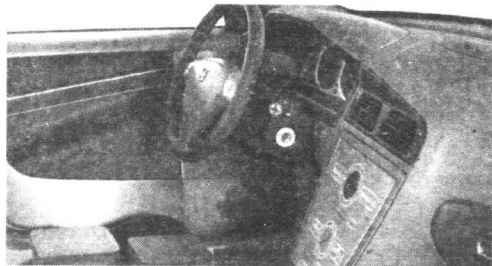
jest wyjątkowe w tej koncepcji, to zdolność zbierania ogromnej ilości informacji dotyczących ru-

## W STYLU COUNTRY

modele cross country. Ma to być pojazd dla osób, które – jak to rozgłaszają firmy promujące motoryzacyjne mody – pragną, aby samochód był integralną częścią

chu samochodu i niezwłocznej reakcji poprzez dostosowanie charakterystyki tłumienia.

Volvo ACC2 wyposażono również w elektronicznie stero-



ich stylu życia.

Kolejne wcielenie modelu XC stanowiąc zatem będzie połączenie surowych linii, ciepłych materiałów i pomyślowej funkcjonalności. Pod maską ACC 2 znajduje się potężną wersję pięcocylindrowego silnika o pojemności 2435 ccm, który rozwija 300 KM, a jego moment obrotowy osiąga 400 Nm. Silnik sprzężony jest z półautomatyczną skrzynią biegów. Przyciski zmiany przełożeń wbudowane są w kierownicę, zaś przycisk „wsteczne-go” umieszczono na konsoli środkowej.

Unikatowe jest także podwozie – zawieszenie ma bezstopniową regulację prześwitu. Co

wany układ napędu na wszystkie koła – AWD. Wyoblenia nadkoli pozwalają na poszerzenie rozstawu kół i zwiększenie stateczności pojazdu. Dolne części boków nadwozia chronione są listwami drzwiowymi. Na 18-calowe koła zamontowano kolcowane opony Michelin – jest to auto na wszystkie drogi i nawierzchnie.

Wnętrze nowego volvo to połączenie zimnych powierzchni, ciepłych materiałów i pomyślowej funkcjonalności. Volvo ACC2 ma układ siedzeń typu 2+2, zaś nowa konstrukcja foteli jest jedną z najbardziej charakterystycznych cech tego samochodu. Stały kąt poduszki

Infolinia: 0-801 666 999, internet: www.seat.pl



## 15 000 zł = 4 000 zł nowa arytmetyka wg Leona Spirita

SEAT przygotował specjalny, limitowany model: Leon Spirit.

Jego cechy szczególne? Fantastyczne wyposażenie, usportowiony charakter a tym samym niezwykle bogate korzyści.

**SEAT Leon Spirit  
49 990,-**

Leon Spirit bogaty jest w klimatyzację (4900 zł), elektryczne szyby i lusterka (1900 zł), poduszki boczne (1600 zł), radio (1300 zł), alufelgi (1800 zł), halogeny przeciwmgielne (750 zł), sportowe zderzaki i fotele, skórzaną kierownicę i drążek zmiany biegów (2750 zł).

Wyposażenie dodatkowe modelu Leon Spirit daje Ci wymierne korzyści o wartości 15 tysięcy złotych, jednak jego cena jest wyższa od ceny Leona Stelli tylko o 4 tysiące! Atrakcyjny jest również wybór silników Leona Spirita: 1.4i 16V 75KM, 1.6i 16V 105KM, 1.9TDi 90KM.

Cena i arytmetyka na przykładzie Leona Spirita 1.4i.



**SEAT**  
auto emocji

## Scion po lexusie

Japończycy stają się agresywni – przynajmniej w kwestii rynku motoryzacyjnego. Toyota, trzeci co do wielkości producent aut na świecie, zamierza w ciągu 10 lat zwiększyć swój rynkowy udział z 10 do 15 procent. Oprócz tego planowane jest lansowanie drugiej po lexusie marki o nazwie scion. Samochody tej firmy będą dostępne na rynku amerykańskim. Ich głównymi odbiorcami mają być ludzie młodzi. Start przedsięwzięcia planowany jest na 2003 rok. Czy auta trafią też do Europy, na razie nie wiadomo.

## Auto-Gosk

Gdańsk-Jasień,  
ul. Jabłoniowa 2  
salon, tel. (058) 322 11 65  
serwis, tel. (058) 322 11 86

Sopot  
Al. Niepodległości 691  
salon, tel. (058) 550 39 59  
serwis, tel. (058) 550 39 58

Gdynia,  
ul. Chwaszczyńska 72  
salon, tel. (058) 629 40 00  
serwis, tel. (058) 629 45 43

**W** gronie ekspertów sukces rynkowy renaulta thalii jest równie niespodziewany, co mało zrozumiały. Jak to się stało, że to niepiękne, „poszlukowane” auto, z doklejonym, wielkim kufrem, bezapelacyjnie pobiło opla astrę classic, a nawet fiaty sienę i palio razem wzięte? Tego nie da się racjonalnie wytłumaczyć, tu bowiem zadecydowało coś jeszcze, co jest nieuchwytnie i co zdarza się tylko nielicznym nowym modelom.

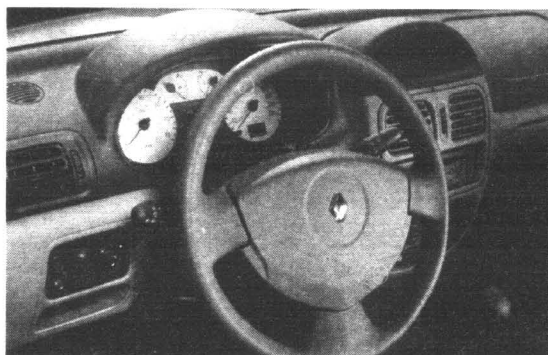
Nic zatem dziwnego, że Renault postanowił dalej inwestować w ten model, od razu po tym, jak innowatorom poddano clio, od którego pochodzi tu tracku grubsza w talii thalia. A zatem, jak w clio, tak w thalii zmieniono m.in. wygląd nadwozia i wnętrza, zawieszenie, wzbogacono gamę dostępnych silników i listy wyposażenia, znacznie poprawiono standardy bezpie-

## ZALETY GRUBEJ TALII



wie 10 litrów. Wersje słabsze mają bardziej miękko zestrojone zawieszenie, auto z silnikiem 1.6 jest twardsze. Nadal jednak przy ostrzejszych zakrętach nadwozie przechyla się, a nie najlepsze utrzymanie boczne foteli nie wpływa korzystnie na samopoczucie siedzących we wnętrzu pasażerów.

Samochód sprzedawany jest w trzech wersjach wyposażeniowych: authentique (2 poduszki powietrzne, 3 zagłówki i 3 trójpunktowe pasy z tyłu, regulacja kierownicy na wysokość), expression (dodatkowo do authentique elektryczne wspomaganie kierownicy, elektrycznie sterowane lusterka i szyby z przodu, centralny zamek, reflektory przeciwmglowe), dynamique (dodatkowo do expression ABS, alufelgi, centralny wyświetlacz, radioodtworacz 4x15W). Boczne poduszki powietrzne należą do wyposażenia dodatkowego.



mon rail ze sferycznym zbiornikiem ciśnieniowym charakteryzuje się wysoką kulturą pracy. Za sprawą dużego momentu obrotowego (160 Nm już przy 2000 obrotów) silnik jest bardzo elastyczny. Średnie spalanie podawane przez producenta wynosi 4,7 l/100 km.

Jazda samochodem z motorem 1.6 16V ma zapewnić kierowcy rodzinnego sedana odpowiednią dawkę dynamiki. „Setkę” małe renault osiąga w

częszta. Przód nawiązuje teraz do najnowszej linii modelowej renaulta reprezentowanej przez avantime'a czy vel satisa. Reflektory, wlot powietrza do chłodnicy czy zderzak to nowe elementy charakterystyczne. Nie zmienił się tył ani bok auta.

W środku w thalii II użyto lepszych materiałów wykończeniowych. Tablica rozdzielcza jest dwukolorowa – górna część szara, dolna podobnie jak boczki drzwi beżowa. Nad całością króluje kierownica identyczna jak ta z clio III.

Poza tym wyeliminowano drobne mankamenty, które dawniej przeszkadzały w wygodnej

obsłudze thalii. Przelączniki elektrycznie sterowanych szyb przeniesiono – z okolic drążka zmiany biegów – na drzwi. Minusem jest nadal słaba widoczność do tyłu. Oprócz dostępnych do tej pory jednostek oferowane będą dodatkowo dwa silniki. Pierwszy z nich to benzynowy 1.6 16V o mocy 107 KM, drugi to diesel 1.5 dCi (65 KM). Bezpośredni wtrysk typu com-

prawie 10 sekund. Świetnie osiągi pociągają za sobą niemałe zużycie paliwa – w mieście pra-



### DANE TECHNICZNE

1.4	1.4 16V	1.6 16V	1.5 dCi
Silnik benz.			
R4/8	benz. R4/16	benz. R4/16	tdiesel R4/8
Pojemność skokowa (ccm)	1390	1598	1461
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	55/75/5500	72/98/6000	48/65/4000
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	114/4250	127/3750	160/2000
Średnie spalanie (l/100 km)	7,1	7,0	7,1
Prędkość maksymalna (km/h)	170	186	191
Przyspieszenie 0-100 km/h (s)	12,5	11,2	9,9
Wymiary (mm) poj. bagażnika (l)	4171/1639/1437	510	15,0

**P**ierwsi użytkownicy najnowszej generacji mini coopera S nie są jednomyślni co do tego, czy auto jest miłe w użytkowaniu, głównie ze względu na to, że – po prostu – jest miłe, czy raczej z uwagi ma imponującą tradycję i odnoszone niegdyś sukcesy.

Jedno jest pewne, aby w pełni pojąć satysfakcję z prowadzenia nawet najmocniejszej wersji tego autka, trzeba przemierzyć nim przynajmniej kilkadziesiąt kilometrów. Najpierw czujemy się dumni z faktu, że z sympatią oglądają się za nami wszyscy, łącznie z pięknymi kobietami.

Czy dzieje się tak za sprawą uśmiechniętego grilla, wyrazistych reflektorów, czerwonej karoserii z białym szerokim dachem czy może dzięki szerokim, 17-calowym kołom (dostępnym za dopłatą)? Na pewno po trosze każdy z tych elementów jest za to współodpowiedzialny. Po prostu „eska” wygląda tak, jakby nie mogła uciec od swojej mocy, a przy tym, sprawia bardzo sympatyczne wrażenie.

To piękno bije również ze środka, bo mini otrzymało siedzenia, na jakie sobie zasłużyło – z dobrym bocznym trzymaniem i sprężystym resorowaniem, o niebo lepszym niż „siedziska” tańszego brata.

Wnętrze ma też kilka innych ciekawych rzeczy, chociaż po



## MAKSYMALNE MINI

dotknięciu aluminiowych ozdób odkryjemy, że są z...plastiku.

Dodaowany silnik 1.6 kokietuje posz u-rem



biegać: chłodnica i natrysk oleju tłokowego.

Jak piszą żurnaliści, którym pozwolono poszaleć za kierowni-

ca mini coopera S, dopiero z dala od autostrad cooper pokazuje, dlaczego zakrety są najpiękniejszymi łącznikami pomiędzy prostymi. Układ kierowniczy działa tak, że wydaje się, iż kierowca dopiero pomyślał o zmianie kierunku, a samochód już reaguje. Jest to tym bardziej dziwne, bo „eska” ma elektrohydrauliczne wspomaganie kierownicy, które w innych pojazdach nie najlepiej sobie radzi w podobnych sytuacjach.

Szerokie opony, dobrze dobrane stabilizatory – wszystko to sprawia, że samochodu wprost nie można wytrącić z toru jazdy. Cooper tak wspaniale radzi sobie z najbardziej nawet krętymi drogami, że dodatkowy wydatek na ESP wydaje się być zupełnie zbędny.

Auto w Polsce pojawi się może nie wcześniej niż jesienią br. Będzie tańsze od clio sport.

## Sztuka holowania

Twa sezon wyjazdowy, tysiące kierowców wyrusza na długie trasy. Może się zdarzyć, że auto zepsuje się i będzie wymagało odholowania do stacji serwisowej.

Zwykle jeździmy autem sami, na krótkich trasach. W czasie wyjazdu weekendowego czy urlopowego auto jest inaczej obciążone; zabieramy trójkę lub czwórkę pasażerów, dużo bagaży. Samochód zachowuje się inaczej, gorzej przyspiesza, jest mniej elastyczny, wydłuża się droga hamowania. Należy więc m.in. sprawdzić ciśnienie w oponach i ewentualnie dopompować je do ciśnienia 0,2 atmosfery wyższego niż przy jeździe w pojedynkę.

Ponadto zabieramy do bagażnika linkę holowniczą z metalowymi mocowaniami na końcach. Linka (lub taśma) powinna mieć minimum 4 metry długości (maksimum 6). Nie zapomnijmy też o trójkącie ostrzegawczym.

Żeby uniknąć w razie awarii dodatkowego stresu, warto przed podróżą sprawdzić, jak mocuje się w naszym aucie linkę holowniczą. W nowoczesnych autach są specjalne uchwyty, najczęściej wkręcane, do których zaczepia się linkę. Gniazdo uchwytu może być zamaskowane zaślepką. Nie wolno zaczepiać linki o zderzak czy elementy zawieszania, ponieważ przy szarpnięciu możemy uszkodzić auto.

Jeśli zdarzy się nam awaria na trasie, należy zjechać na pobocze lub pas awaryjny, nie wychodzić na lewą stronę auta, żeby nie został potrąconym przez inne pojazdy. Trzeba wystawić trójkąt ostrzegawczy i włączyć światła awaryjne. Podczas holowania do warsztatu nie można przekraczać prędkości 30 km/h na obszarze zabudowanym i 60 km/h poza tym obszarem.

Auto, które nas holuje, musi mieć włączone światła mijania. W myśl przepisów pojazd holowany nie może mieć włączonych światel awaryjnych (mimo to wielu kierowców włącza je).

Holowani często zapominają o obowiązku umieszczenia trójkąta ostrzegawczego za zderzakiem lub tylną szybą. Uwaga: na autostradzie nie można holować. Jedyny wyjątek to odciągnięcie auta do najbliższego zjazdu.

W czasie holowania pojazdu z wyłączonym silnikiem nie działa wspomaganie hamulców i układu kierowniczego. Kierowca w holowanym aucie musi o tym pamiętać i bardzo mocno naciskać pedał hamulca oraz mocno kręcić kierownicą.

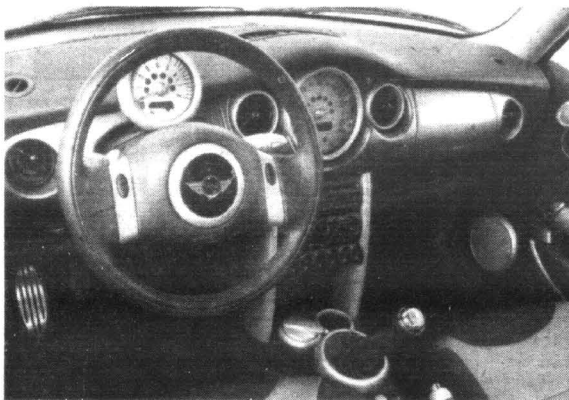
Trzeba też wspomnieć, że auto holowane musi mieć sprawny układ hamulców oraz kierowniczy. Jeśli zatem doszło do awarii któregoś z tych układów, pojazd musi być przewożony na lawecie lub tak zwanym motyku.

Z samochodami wyposażonymi w automatyczną skrzynię biegów postępujemy jeszcze inaczej. Takich aut nie można holować, przy wyłączonym silniku nie pracuje pompa olejowa skrzyni i może dojść do uszkodzenia jej elementów. Gdy auto z automatem musimy odholować a nie mamy lawety, powinniśmy jechać maksymalnie 20 km/h i na krótkim dystansie.

Na koniec rada generalna: w razie awarii auta za granicą lepiej wezwać pomoc, niż decydować się na holowanie. Pomoc pojawi się w kilkanaście minut.

kompresora, który podnosi jego moc ze „zwykłych” 115 KM do 163 KM. Zapewnia on przyspieszenie do „setki” w zaledwie 7,4 s i prędkość maksymalną w granicach 220 km! Niestety, kosztem średniego zużycia paliwa ok. 13 l/100 km.

Aby zapewnić auto takie imponujące możliwości, trzeba było w nim – poza dodaniem kompresora – zmodernizować m.in. wał korbowy, tłoki i zawory. Przegrzaniu się silnika mają zapo-



## VWakacje!



Promocyjny rabat od 4000 zł do 15 000 zł

VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.



Groblewski

Gdańsk, ul. Jagiellońska 12 A  
tel. (0 prefix 58) 511 90 00



# KOLEJNA MŁODOŚĆ FIESTY

**W**szystko wskazuje na to, że spełnią się nadzieje Forda związane z odzyskaniem sporej grupy zwolenników fiesty. Firma nie popełniła w tym przypadku błędu, jakim było zrezygnowanie na rzecz focusa z popularnej nazwy escort – od kilkadziesiąt lat będącej synonimem solidnego auta klasy kompaktowej. Nowa fiesta miała się początkowo nazywać andą, ale – jak wiadomo – wszystko pozostało po staremu.

Oczywiście – tylko w przy-

pełnego przestrzeni użytkowej. Na brak miejsca nie będą narzekać pasażerowie zarówno na przednich, jak tylnych fotelach. Same siedzenia także są wygodne, a w dodatku siedzi się wysoko, mając dobrą widoczność w każdym kierunku.

Natomiast mało przyjazny jest plastik na desce rozdzielczej i okolicach. Tutaj zdecydowanie przesadzono z oszczędnością. Nie ma więc uchwytu dla pasażera obok kierowcy, kolumna kierownicy jest regulowana tylko na wysokość, a siedzisko tylnej kapy wciąż można złożyć jed-



padku nazwy, gdyż fiesta 2002 już na pierwszy rzut oka różni się od poprzedniczek. Chodzi nie tylko o świeżą, odważną linię i nowoczesny design, ale również – a może raczej przede wszystkim – o niezwykle duże (jak na auto segmentu B) gabaryty. Rozmiarami (prawie 4 m) pobilo nawet dotychczasowego rekordzistę w tej klasie – VW polo.

Prawdziwy szok in plus czeka nas jednak we wnętrzu – też

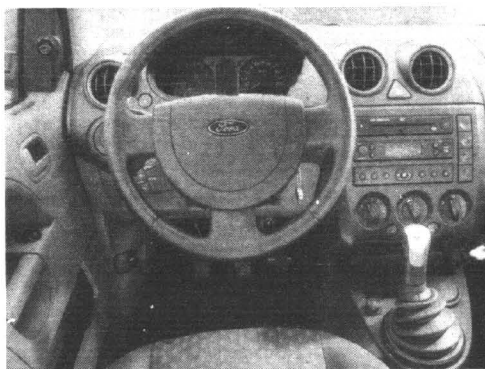
nie w całości, podczas gdy oparcie jest dzielone. Także otwieranie wlewu paliwa tylko kluczykiem od zewnątrz nie przystoi już w dzisiejszych czasach. Klapę bagażnika można otworzyć zdalnie, przyciskiem obok kierownicy, ale seryjnie funkcja ta występuje tylko w lepszych wersjach wyposażeniowych.

O ponowną poprawę nastroju zadba 80-konny, czterocylindrowy silnik 1.4. Jest całkiem



zwywy, osiągając „setkę” w ok. 13 s i 167 km/h prędkości maksymalnej; zadowalając się średnim zużyciem paliwa poniżej 7,5 l/100 km. Tyle że silnik powyżej 4000 obr./min staje się niemiłe głośny, jednocześnie coraz słabiej dając znać o swojej mocy. Odczuwa się to przede wszystkim na dłuższych podjazdach i podczas podróży na autostradzie.

Za to siedzi się w tym aucie świetnie. Sportowe zawieszenie i układ kierowniczy o czujności gokarta sprawiają, że kiedy się wjedzie na krętą drogę z dobrą nawierzchnią, człowiek nie ma ochoty się z fiestą rozstać.



## DANE TECHNICZNE:

Silnik – typ/cylindry/zawory	benz. R4/16
Pojemność skokowa (ccm)	1388
Srednica x skok tłoka (mm)	76,0 x 76,5
Stożek sprężania	11,0
Moc maksymalna (kW/KM/obr./min)	59/80/5700
Maks. moment obrotowy (Nm/obr./min)	124/3500
Skrzynia biegów	man. 5
Napęd na koła	przednie
Sred. zawracania (m)	9,8
Hamulce przód/tył	tw/b
Ogumienie standardowe	195/50 R 15 H
Pojemność bagażnika (l)	284/947
Pojemność zbiornika paliwa (l)	45
Masa przyczepy hamowanej (kg)	900
Di./szer./wys. (mm)	3916/1683/1432

## Sukcesy PSA

**K**oncem PSA Peugeot Citroen opublikował wyniki finansowe za 2001 rok. Firma zarobiła netto 1,691 mln euro, czyli o 28,9

„sprawców” sukcesu jest Citroen C5 – sedan i kombi są popularne nie tylko we Francji, ale i w

Citroen xsara picasso. W krajach Unii Europejskiej ogromne rzesze zwolenników zyskały niemal wszystkie modele napędzane silnikami HDI. Do dziś francuska grupa ma kłopoty ze sprośaniem popytu.

Szefowie firmy twierdzą, że sprzedaż aut w tym



roku w Europie Zachodniej będzie na podobnym poziomie, jak w 2001 roku. By utrzymać dynamiczny wzrost, Francuzi planują wprowadzenie na rynek nowych, atrakcyjnych modeli: małego citroena C3 oraz peugeotów 206 i 307, obu w wersji kombi.

Raczej mało spodziewanym, ale wiadomo, że już na pewno, sukcesem rynkowym citroena stanie się model C5

innych krajach Europy Zachodniej. Sporym zainteresowaniem cieszyły się też produkowane przez ten koncern peugeoty 307 i 206 (łącznie z 206 CC) oraz

roku w Europie Zachodniej będzie na podobnym poziomie, jak w 2001 roku. By utrzymać dynamiczny wzrost, Francuzi planują wprowadzenie na rynek nowych, atrakcyjnych modeli: małego citroena C3 oraz peugeotów 206 i 307, obu w wersji kombi.

## AUTO CZĘŚCI

ul. Pelplińska 11 Starogard Gd JANOWO

**UWAGA PROMOCJA!**  
**10% rabatu na** → ponad 300 rodzaj w ofercie  
**MAKI HOLOWNICZE**  
**KŁOCKI HAMULCOWE**

ponadto 60000 pozycji w ciągłej sprzedaży:

- zderzaki
- drzwi, tylne pokrywy
- błotniki
- pokrywy silnika
- reflektory, lampy, kierunkowskazy
- chłodnice, nagrzewnice
- lusterka, atrapy
- wzmocnienia czołowe, ściany tylne
- progi, reparaturki
- amortyzatory, wahacze i inne...

Części używane i nowe do samochodów: europejskich, japońskich, koreańskich, amerykańskich  
 tel./fax.: (58)561-44-97, tel.0502 419-590

Zwrot kosztów podróży, przeprowadzki i zakwaterowania, diety, ryczałt z tytułu przeniesienia, dodatek za rozłąkę mogą otrzymać urzędnicy państwowi, którzy zostali przeniesieni do innej miejscowości w celu wykonywania tam pracy.

## ŚWIADCZENIA ZA PRACĘ W INNEJ MIEJSCOWOŚCI

**P**rzesądza o tym rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 30 kwietnia 2002 r. w sprawie wysokości i warunków wypłacania świadczeń urzędnikom państwowym przeniesionym do pracy w innej miejscowości, które weszło w życie 13 czerwca br. Przepisy tego rozporządzenia dotyczą urzędników państwowych nienależących do korpusu służby cywilnej, a podlegających ustawie o pracownikach urzędów państwowych.

Chodzi o zatrudnionych np. w Kancelarii Sejmu i Senatu, Państwowym Inspekcji Pracy, Instytucie Pamięci Narodowej, Biurze Rzecznika Praw Obywatelskich, Krajowym Biurze Wyborczym, regionalnych izbach obrachunkowych.

Zgodnie z rozporządzeniem wspomnianym osobom należy się zwrot kosztów podróży oraz diety za czas przejazdu i pierwszą dobę pobytu w nowym miejscu zamieszkania, a analogicznych zasadach jak pracownikom z tytułu podróży służbowej po kraju. Podobne świadczenia przysługują członkom rodziny urzędnika, którzy przeprowadzają się wraz z nim, z tym że wysokość ich diety wynosi 75 proc. należącej pracownikowi.

Koszty przewozu rzeczy

domowych zwraca się na podstawie przedstawionych rachunków. Wysokość jednorazowego ryczałtu z tytułu przesiedlenia wynosi dla urzędnika przesiedlającego się bez rodziny 50 proc. jego miesięcznego wynagrodzenia, a dla przenoszącego się z rodziną 2 razy więcej.

Z kolei dodatek za rozłąkę (w wysokości 95 proc. diety) należy się tylko urzędnikom, którzy będą przesiedlać się wraz z rodziną, ale urząd nie zapewnił im samodzielnego lokalu, a jedynie pomieszczenie zastępcze do zamieszkania bez rodziny. Powinien być on wypłacany do momentu kiedy będzie mieszkanie.

W takich sytuacjach urzędnikowi należy się też raz w miesiącu zwrot kosztów przejazdu do miejsca stałego zamieszkania i z powrotem. Przenoszony urzędnik, któremu urząd nie zapewnił samodzielnego mieszkania może otrzymać zwrot kosztów wynajmu lokalu, ale tylko do kwoty najniższego wynagrodzenia.

Natomiast urzędnikom, którzy zostali przeniesieni do pracy w innej miejscowości, ale nie przeprowadzili się i codziennie dojeżdżają do miejsca pracy przysługuje rekompensata za bilet miesięczny na publiczne środki transportu.

(Dz. U. nr 66, poz. 597)

## Jednolite zasady rent inwalidzkich

Rząd chce ujedynolicić zasady wyliczania podstawy wymiaru rent inwalidów wojennych i wojskowych. Nowe zasady mają zlikwidować nieuzasadnione, istniejące obecnie różnice.

**W** latach 2003-2008 rząd chce ujedynolicić zasady wyliczania podstawy wymiaru rent inwalidów wojennych i wojskowych.

1 marca każdego roku w ciągu 5 lat planowane jest wprowadzenie jednolitej podstawy wymiaru renty inwalid wojennego i wojskowego, przy czym:

- w 2003 r. najniższa podstawa wymiaru świadczenia wyniesie 1350,00 zł,
- 2004 r. najniższa podstawa wyniesie 1424,64 zł,
- 2005 r. najniższa podstawa ukształtuje się na poziomie 1536,39 zł,
- 2006 r. najniższa podstawa wyniesie 1568,15 zł.

- 2007 r. podstawa wyniesie 1660,00 zł,

- 2008 r. podstawa ukształtuje się na poziomie 1775,89 zł.

Pozytywną zmianą jest plan rozszerzenia prawa do ulgowych przejazdów środkami publicznego transportu kolejowego (pierwszą i drugą klasą) w pociągach osobowych i pospiesznych i dodatkowo - drugą klasą pociągów ekspresowych.

Jednocześnie rząd planuje zabrać część uprawnień przysługujących kombatanom. Już wkrótce kombatanaci stracą prawo do zniżki 10 proc. ceny przy zakupie od Skarbu Państwa lub gminy lokalu mieszkalnego. Nie będzie także zwolnienia z opłat

abonamentowych telewizyjnych i radiowych.

Kombatanom nie będzie także przysługująca 50 proc. ulgi za abonament telefoniczny oraz 20 darmowych telefonicznych jednostek licznikowych, Zlikwidowane zostanie prawo do ulg w opłatach rejestracyjnych od pojazdów samochodowych oraz 50 proc. zniżki w opłacaniu składek OC.

W miejsce dotychczasowych ulg zostanie wprowadzony dodatek kompensacyjny wynoszący około 20 zł. Rząd chce także wyłączyć z projektowanego uprawnienia do refundacji z tytułu ubezpieczeń samochodów OC i AC członków rodzin pozostałych po kombatanach będących inwalidami wojskowymi i wojennymi oraz osoby, których niezdolność do pracy spowodowana była pobytem w lagrach.

## Prawo do urlopu

Ukończyłem studia wyższe w 2000 r. Pierwszą pracę w życiu podjąłem w 11 kwietnia 2001 r. Po przeprowadzeniu 6 miesięcy wykorzystałem 10 dni urlopu wypoczynkowego. Po roku pracy pracodawca udzielił mi kolejnych 10 dni. Umowę o pracę rozwiązałem na mocy porozumienia stron 30 kwietnia 2002 r. 15 maja 2002 r. podjąłem pracę u nowego pracodawcy. Czy należy mi się urlop proporcjonalny u nowego pracodawcy? - pyta czytelnik.

Zgodnie z art. 153 kodeksu pracy, pracownik uzyskuje prawo do pierwszego w życiu urlopu wypoczynkowego z upływem 6 miesięcy pracy, w wymiarze połowy wymiaru urlopu przysługującego po przeprowadzeniu roku. Prawo do urlopu w pełnym wymiarze nabywa pracownik z upływem roku pracy. Do tego urlopu wlicza się urlop wykorzystany po 6 miesiącach pracy.

1 października 2001 r. nabył pan więc prawo do 10 dni urlopu przysługującego panu wymiaru 20 dni. W dniu 31 marca 2002 r. nabył pan prawo do kolejnych 10 dni, które wykorzystał. W ten sposób uprawnienia urlopowe za 2002 r. zostały wyczerpane. Prawo do kolejnego urlopu - od 1 stycznia 2003 r., pod warunkiem, że w tym dniu będzie pozostał pan w zatrudnieniu.

## Wykaz leków

Weszło w życie rozporządzenie ministra zdrowia w sprawie określenia szczegółowego zakresu informacji zawartych we wniosku o umieszczenie leku lub materiału medycznego w wykazach, sposobu składania wniosków oraz terminów i trybu ich rozprawy. Wniosek taki powinien zawierać m. in. szczegółowe informacje dotyczące leku lub materiału medycznego, wielkości sprzedaży i cen oraz propozycje, na którym z wykazów ma być umieszczony lek. Wnioski przekazywane będzie Zespołowi do spraw Gospodarki Lekami, który podejmie w formie uchwały stanowisko, co do umieszczenia albo odmowy umieszczenia danego leku we właściwym wykazie.

(Dz.U. nr 66, poz. 608)

## SANDAŁY, które LECZĄ

już po 15 minutach chodzenia organizm jest bardziej wydolny



99 zł

Idealne połączenie akupresury z ortopedią

LECZA (ZAPOBIEGAJĄ) M.IN.:

NADNERCZA, NERKI, WĄTROBĘ, TARCZYCĘ, PŁUCA, JELITA, PŁASKOSTOPIE I OPADANIE STOPY, OSTROGI PIĘTOWE, PROSTUJĄ HALLUXY W CZASIE CHODZENIA, ZALECANE PRZY ODCHUDZANIU I ŻYŁAKACH.

STOPY STAJĄ SIĘ LŻEJSZE I CIEPLE, POPRAWIAJĄ KRĄŻENIE - METABOLIZM - PRECYZYJNIE UCISKAJĄ RECEPTORY - SWOIM TRÓJWYMIAROWYM WYPROFILOWANIEM POWODUJĄ ODTRUWANIE ORGANIZMU

ZAMAWIAJĄC TELEFONICZNIE PODAJ DŁUGOŚĆ STOPY LUB LISTOWNIE / FAX - PRZEŚLI ODRYSOWANĄ

STUDIO

ul. Kopernika 16, 76-270 Ustka

tel. (059) 814-49-58, kom. 0 602-738-092

29/58/2002

## Alergie i inne choroby pokonane

O metodzie BRT dowiedziałam się, gdy, z mężem postanowiliśmy pomóc teściowi, który cierpiał na reumatyzm. Choroba dotknęła go tak poważnie, że przez dwa tygodnie praktycznie nie wstał z łóżka. Przy każdym stąpieniu odczuwał dokuczliwe bóle w kolanach i stopach. Po 10 terapiach dolegliwości minęły jak ręką odjął. Teraz teściu tańczy i podskakuje, pokazując znajomym w jak świetnej formie.

Miałam fuszającą się skórę, czerwone plamy, ropiejące ranki. Ci, którzy tego nie dosiadczyli, nie są w stanie zrozumieć, co to za cierpienie. Nie kończąca się wizyty u specjalistów w gabinetach, poradniach, szpitalach. Nie mogłam jeść białka, a w związku z tym nabała, mięsa, ryb, mąki i wszystkich jej przetworów.

Największym ciosem dla mnie była wiadomość, że moja córka Agata jest takim samym alergikiem. Dowiedziałam się o BRT i ponoc rewelacyjnej terapii biorezonansowej i spróbowałam.

Dziś pani Beata śmieje się, że jest żywą reklamą naszego gabinetu i pokazuje ręce bez wysypki i ran, które niedawno jeszcze miała. Po alergii nie zostało śladu. Ona i jej córka są zdrowe.

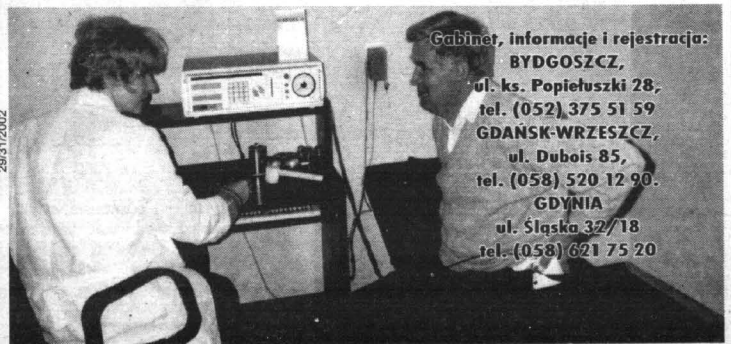
Takich żywych reklam są już setki. Ludzi wyleczonych z alergii, cukrzycy, egzemy, tarczycy, nerwicy, astmy, chorób zwróconionych stawów i krostgusłu, układu krążenia, serca nad- i niedociśnienia tętniczego, chorób wrzodowych żołądka i dwunastnicy, dróg oddechowych, braku odporności i wielu innych.

Leczenie jest oparte na metodzie terapii biorezonansowej, która zakłada, że każdy człowiek posiada indywidualne spektrum drgań.

Aparat BRT odróżnia fale prawidłowe od patologicznych, modyfikuje je i w zmienionej formie przesyła do organizmu, co w konsekwencji prowadzi do wyleczenia.

Co ważne, jest to leczenie bez lektarstw, bezbolesne i bez skutków ubocznych.

Ludzie różnie przyjmują to, co robimy. Niektórzy z niechęcią, inni z nadzieją. Wiele przychodzi podziękować. Spróbować może każdy. Wystarczy uwierzyć. Aparat BRT jest bezpieczny, posiadamy wydany dla niego najwyższy europejski certyfikat ISO 9002 dla sprzętu medycznego.



Gabinet, informacje i rejestracja:

BYDGOSZCZ,

ul. ks. Popiełuszki 28,

tel. (052) 375 51 59

GDANSK-WRZESZCZ,

ul. Dubois 85,

tel. (058) 520 12 90.

GDYNIA

ul. Śląska 32/18

tel. (058) 621 75 20

## FRAGMENT ROZMOWY

**F**ragment rozmowy  
Z pewnym gajowym,  
Przeprowadzonej  
W studiu radiowym:

- Z czego niepokój  
Pański wynika?  
Padło pytanie  
W stronę leśnika.

- Wszystko na gorsze  
Dzisiaj się zmienia,  
Rzekł ten – po chwili  
Zastanowienia.

- Najznamienitsze

Gdy, przez deszcz kwaśny  
Puszczą zamiera.

- Niech pan słuchaczom  
Może wyluszczy,  
Jaki pożytek  
Mogą mieć z puszczy.

- Ufam, że jeszcze  
Dożyję czasu,  
Kiedy zażęsknią  
Ludzie do lasu.

Oddziaływanie  
Fauny i flory,  
To lek najtańszy

Włodzimierz Pomykała

## Humor wierszowany

Cuda natury,  
Nie przetrzymają  
Braku kultury.

W życiu – nie zazna  
Nikt błogostanu,  
Na widok śmieci,  
Wśród drzewostanu.

Człowieka lasu  
Zalewa krew,  
Na widok schnących  
Stuletnich drzew.

Mnie, z bezsilności  
Skreca cholera

Jak do tej pory.

Znerwicowanym,  
Ulgę przyniesie,  
Relaksujący  
Spacer po lesie.  
A balsamiczne,

Leśne powietrze,  
Z oblicza troski,  
Zmartwionym zetrze.

Pan jednak ciągle  
Jakiś nerwowy?

- Puszczą mój nerw,  
Odrzekł gajowy.

## EWOLUCJA

**O**to co mówi,  
Mądrości księga:  
Goryl łapami,  
Do kostek sięga.  
Sięga żyrafa  
Gdzieś aż pod strop,  
Lecz łeb do ziemi  
Ma tylko chłop.

## ZAGRZYBIENIE

**G**rzyby ze ściany,  
W góralskiej chacie  
Pocieszyć chciały  
Te w marynacie.  
- Nim oni wyżrą  
Śłoików sześć,  
My im zdążymy  
Chałupę zjeść.

**P**ozostawiając na uboczu głębokie rozważania felietonistów, czy lepiej rzucić gospodarce pod nogi belki, czy klody (zwłaszcza w rosyjskiej wersji tej nazwy!), warto zająć się istotą zmiany na posadzie ministra finansów. Co niniejszym czynię.

Przede wszystkim: nie należy do niej przywiązywać zbyt wielkiej wagi. Jak słusznie zauważył p.Krzysztof Dzierżawski z Centrum im.Adama Smitha, niewątpliwie najlepszego think-tanku od Cabo da Roca po Mińsk (wylączęm z tego Zjednoczone Królestwo, Estonię i Łotwę - gdzie podobne instytucje egzystują), nie chodzi o zmianę ministra, zmianę Rządu czy zmianę składu Parlamentu - lecz o zmianę ustroju.

Gdyby w tej chwili JE Leszek Miller mianował ministrem finansów Janusza Korwin-Mikkego, Stanisława Żółka, Stefana Oleszczuka czy innego UPR-owca, to też niewiele moglibyśmy w ramach tego ustroju zdziałać. Owszem: niezbyt wielkim wysiłkiem moglibyśmy sprawić, że polska gospodarka zamiast związać się w tempie -1% zaczęłaby się rozwijać w tempie 5% - ale co z tego, skoro Chiny Ludowe (Pekin) rozwijają się w tempie 9%, Malezja w tempie 14%, a Chiny Narodowe (Taipei) w tempie 13% - i za 40 lat Azja (albo jeszcze wcześniej: Rosja) i tak nas polknie! Co więcej: fakt, że rozwijamy się znacznie szybciej od Unii Europejskiej uśpiłby wrażliwość Polaków, 98% przypadkowego (jak słusznie zauważyła p.Halina Nowina-Konopczyna) społeczeństwa powiedziałoby: „Niczego nie ruszać, dobrze jest!”... Nie - już lepiej niech rządzi JE Grzegorz W. Kołodko, niech się to wszystko zawali - i wtedy (być może!) uda nam się zbudować ustrój taki jak na Tajwanie...

(Oczywiście: taki jak na Tajwanie przed wprowadzeniem tam trzy lata temu d\*\*\*kracji, wyborów i tym podobnych euroglupot!!! Bo teraz Tajwan rozwija się już wyłącznie z rozpędu).

Nie znaczy to, że JE Leszek Miller nie miał pewnych szans. Tyle że - jak pisałem otwartym tekstem na jesieni w moim, dość elitarnym, „Najwyższym CZASIE”-

Janusz Korwin-Mikke:

## Zaświeciło słońce!

ie: On może i rozumie o co chodzi i chciałby zasadniczych zmian, tyle że za Nim stoi 150 000 członków SLD, którzy po prostu chcą posad i rozwoju socjalizmu - co im tow.Miller obiecał przed wyborami. Co się i dokładnie potwierdziło: przed dwoma tygodniami, przy okazji dyskusji o RPP, p.Premier szczerze powiedział, że On by może i był skłonny przyjąć argument Rady - ale Jego własna Partia przejedzie się wtedy po Nim, jak walec drogowy...

Na tych łamach pisałem w listopadzie:

„JE Leszek Miller - zamiast zrozumieć, że głównym wrogiem Władzy jest jej własna administracja i biurokracja, zamiast ją radykalnie zredukować - zaczął po prostu obsadzać ją swoimi ludźmi. Cóż: stanowisko Szefa Maszynowni jest na statku bardzo ważne i wysoko płatne - ale na dwie godziny przed zatonięciem...

P.Urban myli się jednak sądząc, że p.Miller miał szanse. To znaczy: może i miałby. Musiałby w tym celu wybrać kilku zaufanych generałów, internować Senat, Sejm i Pana Prezydenta (tak!) i przeprowadzić reformę a'la Pinochet.

A skoro zamiast tego jedździ po zagranicach - no, cóż: na wiosnę spotka się oko w oko z watahami WCz.Andrzeja Leppera”.

- i po dwóch tygodniach:

Węc może, Panie Premierze, wzięć się do przebudowy - powtarzam: zasadniczej przebudowy, czyli kontrrewolucji - zanim nądejdzie przednowek?

Jak widać p.Lepperowi rewolucja jakoś nie wyszła (to się robi w marcu - a nie w czerwcu, gdy rolnik jest w polu, a telewizji leci półfinał futbolowych MŚw!) - to i zmiany w Gabinetcie niewielkie...

Zmiana jest kosmetyczna, to jasne - ale jaką stroną idzie?

Niestety idzie w stronę Leppera - by zebrać Mu wiatr z żagli. W każdym razie p.Lepper chwali wybór p.Kołodki - tylko narzeka, że „liberalowie” w SLD nie pozwolą p.Kołodce rozwinąć skrzydeł...

Rozwinąć skrzydeł?!?!??...

Walić młotkiem!

JE Grzegorz W.Kołodko chce zacząć od ... usztywnienia kursu złotówki. Na poziomie 4,35 za dolara.

O cenie nie dyskutuję - właściwa jest taka, jaką ustali wolny rynek - a ponieważ wolnego rynku w Polsce nie ma, więc nikt (włącznie ze mną) nie wie, jaka cena jest właściwa; ekonomiści liberalni gdybają - etatysty mędrkują, „Jaka powinna być”. 4,35 jest również „naukowo uzasadniona” jak każda inna.

Natomiast p.Kołodko zapomina, że cena dolara - to informacja: czy eksportować - czy importować. Z chwilą usztywnienia ceny - co równa się namalowaniu na oknie na stałe słów „Słońce świeci!” - ludzie stracą informację, jak się ubrać przy wychodzeniu na dwór... i cała gospodarka zacznie dryfować, bo importerzy i eksporterzy będą zamiast aktualną koniunkturą kierować się usztywnioną raz na zawsze (!!!) - słowa p.Kołodki!) ceną dolara.

Koszmar!

Cóż, obywatelo: chcieliście D\*\*\*kracji - macie D\*\*\*krację!

Słońce świeci eksporterom!

